

Global Express Cargo, LLC
ТРЕБУЕТСЯ
owner-operator
215-791-0491
 см. стр. 29



РЕКЛАМА ЖИЗНЬ

реклама
ABSOLUTE
 см. стр. 54
 215-355-4007

32

215-354-0844 • читайте газету на **facebook**

August 9, 2017

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

COMFORT Home Care
 В бизнесе с 2001 года
 АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ
ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТОВ РОДСТВЕННИКАМИ/ ДРУЗЬЯМИ.
 Квалифицированный уход медсестер, физиотерапевтические процедуры, персональный уход, уборка, покупка продуктов и приготовление пищи
ВЫСОКАЯ ОПЛАТА САМАЯ ЛУЧШАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА
215-355-8350
 ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

HOT FOOT SHOES
PRESEASON SALE
20% OFF
 UP TO
 In-Store Boutique TALK & WALK
 GIUSEPPE ZANOTTI DESIGN
 ALL SUMMER CLEARANCE UP TO 75% OFF
 NEW LOCATION • JUSTA FARM SHOPPING CENTER • 1966 Country Line Rd. Huntingdon Valley, PA 19006 • 215-969-9626 • HOT-FOOT-BOUTIQUES.COM
 *Excludes prior purchases, layaways & other discounts. Certain merchandise excluded




DON'T PAY RETAIL
BUY WHOLESALE
www.aaadistributor.com

FREE 3D KITCHEN DESIGN

No purchase necessary. Must have your own kitchen measurements.

NEW PRODUCTS



Starting at
\$399



Starting at
\$699



\$359



GENEVA
\$1499 **10'x10'**
 ALL WOOD KITCHEN

2501 Grant Avenue
 Philadelphia • PA 19114

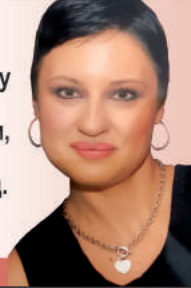
Пн - Пт: 8 am - 9 pm
 Сб: 8 am - 5 pm
 Вс: Выходной

215-745-7900

GRAND REOPENING
RIGHT STEPS
 BOUTIQUE PRESCHOOL & CHILDCARE CENTER
215.355.4116
Richboro
 (площадь более 7,000 sq.f оборудована по последнему слову техники)
 Всё то, о чём мы мечтали, сегодня реально для наших детей только в **Right Steps**



Ольга Стоянова
 Поможет вам получить программу **Waiver**.
 Консультирует по всем вопросам, связанным с **Medicaid, Medicare, Welfare** и т.д.
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО.
215-869-5312



ДОКТОР – ДЕРМАТОЛОГ
ОЛЕГ АНТОНОВ
 ♦ ОБЩАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ
 ♦ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ
267-788-1424
 11400 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116



ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ
КОНДИЦИОНЕРЫ
 УСТАНОВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ
AAA Bros, INC
 • Генераторы
 • Отопительные системы
 • Водонагреватели
 • Холодильники
 • Увлажнители и очистители воздуха
215-914-1080
267-716-4343





M E D I C A L E Q U I P M E N T
ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Пн., Вт., Ср. 9am – 6pm
Чт. 9am – 7pm
Пт. 10am – 5pm
Сб. 10am – 2pm

8348 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19152

215-745-4010

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

- ♦ ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ♦ ИВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- ♦ РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ♦ ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- ♦ СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- ♦ КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ♦ ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАП > МАШИНЫ
ВРАП
- ♦ ПРИБОРЫ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ САХАРА
В КРОВИ.

Очень легкий
складной скутер,
легко перевозится
в багажнике,
незаменим
для длительных
прогулок,
путешествий,
посещений
магазинов

Зарядки
аккумулятора
хватает на 15 миль

НОВИНКА!*



*не покрывается
медицинскими
страховками



COMMODES
переносные
стулья с
выносным
ведром



Принимаем страховки: Medicare, Pennsylvania Medical Assistance, Amerihealth, Cigna Health Spring, Cigna, Humana, Coventry Cares, Health America, Health Partners, Health Partners Medicare, Keystone First, Keystone VIP, Advantra, First Choice, Aetna Better Health, Aetna-USHealthcare HMO/PPO, Keystone Health Plan East, Keystone 65, Personal Choice, Pennsylvania Blue Shield Blue Cross, Federal Blue Cross, Highmark BCBS, Gateway Health Plan, Gateway Medicaid, Evercare, Wellcare, Tricare, HealthNet, Workers Compensation Plans.

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



Высокопрофессиональный
медицинский персонал
с большим опытом работы
окажет необходимую
квалифицированную
помощь на дому.



МЕДСЕСТРЫ
внимательнейшим образом
выслушают ваши жалобы
на состояние здоровья
и примут все необходимые
меры по их устранению:
свяжутся с лечащим врачом,
аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций
и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений
и лечебного массажа помогут в восстановлении
двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас
необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед,
сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом
пришла беда
и близкий вам
человек нуждается
в уходе,

ЗВОНите НАМ!
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам
получить
государственную
программу по уходу

за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания
PAS (Personal Assistant Service),
вы сможете ухаживать
за пожилыми родственниками,
родителями, друзьями, нуждающимся в этом
по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская
страховка, включая стоматологию и зрение.
Оплачиваемые больничные дни.

**9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115**

215-821-3078

Говорим по-русски

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия боли и ускоренного восстановления

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ. ПРИХОДИТЕ - МЫ ПОМОЖЕМ! Наша цель - помочь вам избавиться от боли и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Саша Меркам, РТА

9922 Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19115

Tel 215-464-8900
Fax 215-464-6046

Наш офис находится в помещении HealthSmart Medical Center/Alliance Physicians



www.absolutetherapycare.com

ХОТИТЕ ПОСЕЩАТЬ БЕСПЛАТНО БАССЕЙН, ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ, ПАРНУЮ И САУНУ?

ПРОВЕРЬТЕ СВОЮ
МЕДИЦИНСКУЮ
СТРАХОВКУ В
KleinLife



- Если у вас или у ваших детей медицинская страховка HEALTH PARTNERS
- Если вам 65 лет или больше и у вас медицинская страховка KEYSTONE 65, AETNA, CAPITAL BLUE CROSS и многие, многие другие...

Kleinlife

Звоните **215-698-7300**

www.kleinlife.org

Formally known as Klein JCC

Healthy Life Northeast Philadelphia Raymond & Miriam Klein Building 10100 Jamison Avenue Philadelphia, PA 19116

Добро пожаловать ДЕТСКАЯ АКАДЕМИЯ БУДУЩЕГО RISING STARS

Сотни счастливых детей
и благодарных родителей!

- + учителя-профессионалы со специальным высшим образованием
- + просторные светлые классы, огромные площадки с мягким покрытием
- + свежий воздух в экологически чистой парковой зоне
- + вкусная, свежеприготовленная еда из органических продуктов
- + отличная подготовка к школе, творческие кружки



Звоните, назначайте тур по садику, знакомьтесь, заходите в группы, спрашивайте, смотрите и вы поймете
RISING STARS - ЛУЧШЕЕ МЕСТО ДЛЯ ВАШЕГО МАЛЫША!!!
Здесь его ждут ЗАБОТА, ВНИМАНИЕ, ЛЮБОВЬ!

Day care, Preschool, Kindergarten,
After School Program, Camp

от 6 недель
до ... лет

Звоните сегодня!

ПРИНИМАЕМ ВСЕ
ПРОГРАММЫ ШТАТА

РАБОТАЕМ
ПН. - ПТ.: 7am - 7pm

(267) 252-8529, (215) 757-8350, (215) 908-7867
1411 Highland Avenue, Langhorne, PA 19047
10 мин от Newtown, Yardley, Trenton, Morrisville, 15 мин от NE

ПРЕВОСХОДНАЯ МЕДИЦИНА — НЕПОСРЕДСТВЕННО В ВАШЕМ РАЙОНЕ.

Многие годы чуткие врачи Temple оказывают жителям Филадельфии высококачественные медицинские услуги.

МЫ ПРЕДЛАГАЕМ СЛЕДУЮЩИЕ УСЛУГИ:

- Профилактическая медицина
- Диагностика и консультация
- Просветительская работа с пациентами и их родными
- Женская консультация
- Уход за пожилыми пациентами
- Медицинские осмотры (в т. ч. для получения водительских прав)



Samuel Lizerbram, DO

Специалист в области семейной медицины/
остеопатической механотерапии, прошедший
профессиональную сертификацию



Neil Cohen, DO

Специалист в области семейной медицины/
остеопатической механотерапии, прошедший
профессиональную сертификацию



Pamneet Bhogal, MD

Специалист в области семейной медицины,
прошедший профессиональную сертификацию



Radmila Gaisinsky, CRNP

TEMPLE PHYSICIANS AT SOMERTON

12000 Bustleton Ave., Suite 102, Philadelphia, PA 19116
215-673-7600 | templehealth.org

TEMPLE HEALTH

Уведомление о недопущении дискриминации:
Клиника при университете Temple предоставляет качественное и доступное медицинское обслуживание независимо от расовой принадлежности, религиозных убеждений, половой принадлежности, сексуальной ориентации, гендерной идентичности, ограниченных возможностей, возраста, цвета кожи, национального происхождения, физических возможностей и источника платежей средств.
Temple Health относится к здравоохранительной, образовательной и исследовательской деятельности, осуществляемой аффилированными лицами системы здравоохранения университета Temple (Temple University Health System, TUHS) и медицинским институтом Льюиса Кадда (Lewis Katz School of Medicine) при университете Temple. TUHS не предоставляет и не контролирует предоставление медицинского обслуживания. Все медицинские обслуживания предоставляются организациями-участниками системы здравоохранения университета Temple или независимыми поставщиками медицинского обслуживания при TUHS. Руководство и деятельность каждой организации-участника TUHS осуществляются в соответствии с основными документами этой организации.

TRIUMPH

HOME CARE

СЛУЖБА УХОДА НА ДОМУ

Наше агентство по уходу за пожилыми людьми позаботится о Вас, Ваших родных и близких

Помогаем оформить документы для предоставления программы по уходу

Позвоните, и Вы узнаете о нас больше

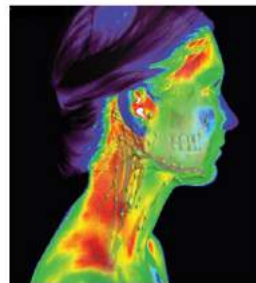
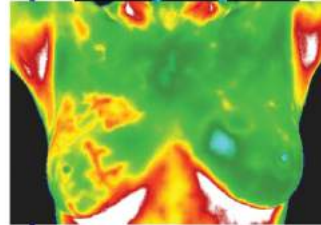
215-220-3920

2600 Philmont Ave., Suite 218A
Huntingdon Valley, PA 19006

www.TriumphHomeCare.com

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants
Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт!

Тепловидение



Новое диагностическое обследование в Health Smart Medical Center

Медицинская термография — метод обследования пациентов с помощью специального прибора, позволяющего улавливать тепловое инфракрасное излучение и преобразовывать его в изображение. Термография позволяет выявить патологические процессы в различных областях и органах тела.

Термография широко используется в медицине как дополнительный к маммографии метод диагностики. Этот метод также может помочь раннему обнаружению патологии сосудов, щитовидной железы, уха, горла и носа, мышечно-скелетной системы, желудочно-кишечного тракта, периферической нервной системы, кожи, сосудистых и неврологических осложнениях диабета и других состояний.

Не покрывается страховкой.

Информация и
назначение визита

267-753-0302

215-464-6015

yourthermography.com

HealthSmart
Medical Center

9922 Roosevelt Blvd.,
Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и
MNAP Diagnostic Center

HealthSmart

Medical Center

В центре проводятся: ультразвуковое обследование,
DEXA Scan — тест на остеопороз,
компьютеризированные тесты слуха и функции легких

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии детей и взрослых
- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, гипертонии, сердечно-сосудистых, желудочно-кишечных и др. заболеваний.
- Лечение гормональных проблем женщин и мужчин с использованием натуральных препаратов, изготовленных по индивидуальному заказу.
- Коррекция остеопороза натуральными препаратами.
- "Мужской климакс" — проблемы предстательной железы, нарушение потенции.
- Программа "Замедление старения".
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Certified Medical Examiner
For The Commercial Truck Drivers

Юлия Магиденко, PA

Physician Assistant

- Анализы на дисбаланс витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок
- Уникальные лабораторные анализы на совместимость лекарств в организме, анализ на предраковые и раковые заболевания кишечника

9922 Roosevelt Blvd., Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и MNAP Diagnostic Center

215-464-6040

В мире

Официальные контакты продолжаются

Министр иностранных дел РФ Сергей Лавров сообщил по итогам встречи с госсекретарем США Рексом Тиллерсоном, что в ходе беседы обсуждались меры, принятые Москвой в ответ на введенные США санкции, а также ситуацию в Украине. Главы внешнеполитических ведомств двух стран встретились в столице Филиппин Маниле на полях конференции стран АСЕАН. Тиллерсон согласился продолжать диалог между заместителем госсекретаря Томасом Шэнноном и заместителем главы российского МИДа Сергеем Рябковым. Этот канал связи был создан для обсуждения «горячих» тем, но Россия приостановила контакты по этой линии после того, как США ужесточили санкции против РФ.

Враги в Белом доме

Генеральный прокурор США Джефф Сешнс заявил, что возглавляемое им ведомство сейчас ведет в три раза больше расследований об «утечках» информации, чем это было при президенте Обаме. Таким образом ведутся попытки остановить настоящий поток секретных данных, которые передают прессе представители администрации Трампа, сотрудники спецслужб и государственных учреждений. Директор Национальной службы разведки Дэн Коатс считает, что продолжающиеся «утечки» являются «являются беспрецедентными в истории страны». Он пообещал выявить тех, кто организует утечки государственных секретов в прессу и примерно наказать их.

Новые санкции против КНДР

Совет Безопасности ООН единогласно принял резолюцию о новых санкциях против

Северной Кореи. Они могут стоить Пхеньяну миллиард долларов – трети доходов от экспорта. Вводится эмбарго на вывоз из КНДР железной и свинцовой руды, угля и морепродуктов, запрет выдавать гражданам КНДР разрешения на работу, создавать новые и расширять действующие совместные с этой страной предприятия. В санкционный список ООН внесены дополнительно 9 северокорейских граждан и 4 компании. Показательно, что в этот раз за санкции проголосовали и Россия, и Китай.

События в Венесуэле

В Венесуэле, входящей в десятку ведущих нефтедобывающих стран, продолжается масштабный социально-экономический кризис: страна испытывает нехватку продуктов питания, медикаментов, стремительно растут цены, обвально снижается курс местной валюты. Жертвами столкновений в стране за 4 месяца стали более 120 человек. Венесуэльская оппозиция, гражданские активисты, а также многие западные страны и международные организации расценили как попытку узурпации власти президентом Мадуро недавние выборы так называемой «конституционной ассамблеи» с неограниченными полномочиями. Она создана Мадуро в противовес оппозиционному парламенту. Администрация США готовит санкции против группы венесуэльских чиновников в ответ на создание нового органа власти, стоящего над парламентом.

Очередное китайское предупреждение

Министр иностранных дел Китая Ван И поддержал санкции ООН и выступил с предупреждениями от имени Пекина на встрече со своим северокорейским коллегой Ли Ён Хо на полях встреч по линии АСЕАН на уровне министров в Маниле. США с осторожно-

стью приветствовали поддержку санкций против Северной Кореи со стороны Китая. Вместе с тем в Вашингтоне заявили, что будут внимательно следить за тем, как Китай соблюдает режим санкций, цель которых – лишить КНДР ежегодных доходов в размере одного миллиарда долларов, которые используются для поддержки незаконных программ разработки ядерного оружия и баллистических ракет.

Возвращают производство

Компания Toyota Motor Corp. сообщила в пятницу, что совместно со своим конкурентом Mazda планирует построить в США новый завод, перенеся производство пикапов и внедорожников из Мексики на территорию штатов. Такое решение было принято после заявления президента Трампа о планах по увеличению налогообложения для компаний, производящих свою продукцию за пределами США. Предварительно стоимость нового завода оценивается в 1,6 миллиарда долларов. В планах компаний открыть завод к 2021 году. Ежегодно завод сможет производить до 300 000 автомобилей.

Саакашвили стал неугоден

После того, как Михаил Саакашвили, недолго проработавший губернатором одесской области, обвинил высших руководителей Украины в коррупции и некомпетентности, он указом Петра Порошенко был лишен гражданства Украины.

Саакашвили обвинил президента Украины в «использовании незаконных диктаторских методов» при лишении его украинского гражданства. Он заявил, что у него сейчас цель: восстановить свои права, пойти в суд и добиться решения суда, «добиться этого внутри Украины» и после этого уже заниматься другими вопросами.

Мэр Чикаго против администрации Трампа

Мэр Чикаго Рам Эммануэль, бывший ближайший советник Обамы, подает в суд на министерство юстиции за угрозу лишить город денежных грантов. Администрация города, в котором в 2016 году в Чикаго было убито больше людей, чем в Нью-Йорке и Лос-Анджелесе вместе взятых, отказывается сотрудничать с федеральными властями в вопросе контроля над преступностью нелегальных иммигрантов. Чикаго – один из городов-убежищ для нелегалов из Латинской Америки и Африки.

Россию обошли

Россия может выпасть из китайского проекта «Шелкового пути» – уже в этом году грузы из Китая должны пойти по железнодорожной магистрали Баку – Тбилиси – Карс (БТК) в обход России. Китайцев не устраивает скорость доставки грузов по России в ЕС. Но главное – это политическая неопределенность в отношениях Москвы с Брюсселем. Как ожидается, БТК начнет полноценно работать в конце 2017 года или в начале 2018-го. И он должен стать составной частью китайского мегапроекта, призванного соединить Китай скоростным и безопасным торговым коридором с Европой.

«Франклин» угрожает мексиканским курортам

Тропический шторм «Франклин» двинулся в сторону туристических центров на мексиканском побережье Карибского моря. По прогнозам Национального центра по ураганам США, он обрушится на восточное побережье полуострова Юкатан к югу от крупных курортов, там ожидаются сильные дожди и наводнения.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.com
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER -VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель
Виталий Рахман
Менеджер
Ирина Вольская
Редактор
Владимир Крастошевский
Дизайнеры
Зорина Кункина
Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844 * 215-354-0842
215-240-4396 * 1-888-349-8877
Fax: 215-354-1323
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несет. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несет ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Филадельфии

◆ Предупреждение о загрязненности воздуха

Градостроительная комиссия по региону долины Делавэр (Delaware Valley Regional Planning Commission) обнародовала предупреждение о неблагоприятном состоянии воздуха в районе Филадельфии и соседних с ней графств. Согласно цветовому коду, это желтый (средний) уровень опасности. Значительное содержание загрязняющих веществ, поддерживаемое высокой влажностью и температурой, представляет опасность для здоровья людей, особенно, пожилых, страдающих астмой или заболеваниями сердца и легких. Комиссия рекомендует этой категории людей не выходить без особой нужды из помещения и не производить на открытом воздухе работ, требующих значительной физической нагрузки.

◆ Золотая медаль студентам Университета Пенсильвании

Второй раз за последние три года студенты инженерного факультета Университета Пенсильвании получили золотую медаль за создание гоночного электромобиля. Команда студентов разработала и построила красивый электромобиль, который по своим техническим характеристикам оказался лучшим на конкурсе гоночных автомобилей Formula SAE competition, проведенном в июне нынешнего года. Разработанный студентами электромобиль способен развивать скорость в 60 миль в час за 2,6 секунды. По этой характеристике он уступает лишь на 0,3 секунды лучшему электромобилю серии S.

◆ Убийство за содействие правоохранительным органам

В понедельник прошлой недели Антони Ривс (Anthony Reeves), один из ответчиков

по делу об организованной группе, распространявшей наркотики, вышел из здания суда графства Делавэр со счастливым приговором – 8 лет испытательного срока. Часом позже он был убит, получив несколько пулевых ранений. Ривс, по сведениям полиции, сотрудничал со следствием и, по-видимому, был убит оставшимися на свободе членами преступной организации. Его подстерегли недалеко от жилого массива на юго-западе Филадельфии. Офицеры полиции обнаружили Ривса со множеством ранений на улице 7900 Lindbergh Boulevard около 3 часов дня. Он был направлен в Пресвитерианский медицинский центр (Presbyterian Medical Center), где вскоре скончался. Полиция пытается найти киллера.

◆ Собаки в Филадельфии страдают от ожирения

Согласно данным ассоциации, ведущей борьбу с ожирением домашних животных (Association for Pet Obesity and Prevention), большинство собак в Соединенных Штатах, почти 54 процента, страдают от ожирения или, по крайней мере, от избыточного веса. Это в полной мере касается и собак Филадельфии. По данным ветеринарной службы США ожирение среди собак приняло характер эпидемии, и это в наши дни стало основной проблемой здоровья этих домашних животных. Как и у людей, ожирение приводит у собак к осложнениям в работе почек, к сердечным заболеваниям и повышенному давлению, диабету и артриту. Все это происходит потому, что, потребляя много еды, собаки мало двигаются. В прежние времена собаки проводили больше времени вне помещения и испытывали физические нагрузки. Теперь же они ведут такой же образ жизни, как их неактивные хозяева, и, к тому же, еще получают сладости.

◆ Чем грозит сокращение финансирования системы Medicaid?

В связи с дебатированной возможностью сокращения финансирования системы Medicaid, многие госпитали Филадельфии находятся в ожидании своего закрытия. Это связано с тем, что группа этих госпиталей находится на плаву лишь благодаря оплате лечения, производимой по линии Medicaid. В Филадельфии, в отличие от многих крупных городов Америки, уже нет городского госпиталя, находящегося на содержании городского бюджета и не зависящего от системы Medicaid. Такой госпиталь, Philadelphia General Hospital, существовал 246 лет, но был закрыт в 1977 году тогдашним мэром Франком Риццо. Сокращение бюджета системы Medicaid приведет к закрытию еще нескольких госпиталей, что ударит, в первую очередь, по людям с низким уровнем дохода.

◆ Конгресс финансирует проверку чистоты питьевой воды

Конгресс США выделяет Пентагону 10 миллионов долларов для установления уровня загрязненности питьевой воды, вызванной сбросом военными базами, расположенными вблизи графств Montgomery и Bucks, некоторых химических веществ в ручьи и местные реки. Около 70 тысяч жителей этих графств жалуются на загрязненность поступающей в их краны воды. Если Сенат утвердит принятое Конгрессом решение, то в 35 военных базах будут выявлены виды химических веществ, сброшенных в водоемы, и определен допустимый уровень их концентрации.

ОТНОШЕНИЯ КАКИЕ-ТО СТРАННЫЕ МЕЖДУ ЭТИМИ СЛАВНЫМИ СТРАНАМИ

Свершилось – Президент Трамп подписал закон, устанавливающий новые санкции против России, Ирана, и Северной Кореи. Дополнительные санкции приняты со внушительным запасом голосов и в Сенате, и в Палате Представителей, чтобы Трамп даже и не пытался наложить вето. Он и не пытался.

Принятие такого закона подтверждает, что Конгресс, безусловно, был в панике.

Всем небожителям вашингтонского Олимпа захотелось продемонстрировать, что они настроены весьма решительно против «русского следа», и намерены наказать Россию. Но за что? Ведь в последнее время существенно изменился тон американских телепропагандистов. Если раньше смысл «русского следа» состоял в том, что Трамп – марионетка в руках Путина, то теперь, по прошествии года безрезультатного расследования, средства массовой дезинформации вдруг дружно стали говорить о совершенно другом – что Россия, мол, пыталась вмешиваться в процесс выборов в Америке. Вмешиваться с помощью массированных кампаний пропаганды и дезинформации.

А вот это уже ближе к правде. Мы хорошо знаем, что Америка всегда рассматривалась и СССР, и Россией, как главный и наиболее вероятный противник. Поэтому расшатывание демократических устоев США началось в 1933 году – сразу после того, как «прогрессивный» президент Рузвельт через несколько месяцев после

вступления в должность признал Советское правительство. Борьба против США началась при Сталине и с тех пор не прекращалась никогда. Ирония судьбы состоит в том, что именно Рузвельт, а не Сталин, выступил инициатором восстановления дипломатических отношений между двумя странами. Рузвельта подтолкнул к этому его министр финансов Мортганау, а того, в свою очередь – его правая рука, главный экономист Казначейства США и советский шпион Гарри Декстер Уайт.

Подковерная борьба велась СССР против США как на территории США, так и в различных «горячих точках» планеты. Россия продолжает проводить такую же политику. Ничего нового в этом нет, за исключением того, что в 2016 году политические противники Трампа вдруг объявили его марионеткой Путина. И я не удивлюсь, если через несколько лет выяснится, что как обвинения против Трампа, как и безызвестное «досье» – это хорошо проведенная операция российских спецслужб.

Путин знал, что Трамп вынужден будет подписать этот закон, и поэтому не стал дожидаться. Он объявил, что персонал дипломатических представительств США в России будет сокращен на 755 человек. Но 755 – это общее число. Число же высланных американцев – 575. Остальные – это местные жители – переводчики, технический персонал, дворники, уборщики. Их просто увольт. Остается 455 человек – ровно столько, сколько работает в российских дипломатических представительствах в Америке. Другими словами, Путин опять ввел санкции против своего собственного народа. Теперь россиянам визу

в Америку нужно будет ждать годами. Кроме того, действия Путина гарантируют практически 100%-й уровень отказов.

В декабре 2016 года Обама выслал из страны 35 «дипломатов», то есть легальных (в отличие от нелегальных) разведчиков, которые работали под дипломатическим прикрытием. Ответ Путина по персоналу намного – в 20 раз – больше. Возможно, это просто реакция человека, которого уличили в глупости – ведь отвечать на высылку «дипломатов» надо было тогда еще, в декабре прошлого года. Это еще раз подтверждает, что русский царь – человек нерешительный и недалекий.

Вернемся к встрече Трампа и Путина в Гамбурге. Большинство левых комментаторов ожидали от встречи Трампа и Путина одного – что Трамп закроет глаза на агрессию России против Украины (собственно, Трамп как «марионетка Путина» и должен был так поступить). Закроет глаза на том условии, если Путин согласится на лидирующую роль Вашингтона в войне с Исламским Халифатом в Сирии. Но реальность оказалась прямо противоположной тому, чем нас пичкала левая «демократическая» пропаганда – Трамп занял весьма жесткую позицию по Украине и отдал лидерство в военных операциях в Сирии Путину. В этом проявился весь Трамп-бизнесмен: жесткая позиция по Украине Америке не стоит ни цента, а Россия еще сильнее увязнет в религиозном конфликте суннитов и шиитов в Сирии. Война на два фронта России, естественно, не по силам, и время работает как на Украину, так и на Америку. Поэтому главное значение закона, подписанного Трампом, состоит не в

санкциях как таковых, а в том, что впервые на законодательном уровне обозначена ось Россия-Иран-Северная Корея.

Параллели со второй мировой войной здесь однозначные. Тогда была сформирована ось Германия-Италия-Япония. Суммарная экономическая мощь стран оси была намного меньше суммарной экономической мощи стран-членов антигитлеровской коалиции. И поэтому страны оси закономерно проиграли войну.

Теперь миру угрожает новая ось. И снова страны оси имеют экономику, намного меньшую, чем экономика Америки и ее союзников. Кроме того, все эти страны новой оси – это страны-изгои, давно находящиеся под санкциями. Мы говорили об этой оси в течение последних нескольких лет, и теперь факт существования такой оси узаконен. Со всеми вытекающими последствиями как для членов оси, так и для тех стран, кто формально членом оси не является, но поддерживает с ними экономические, военные, или религиозные связи.

Но это никоим образом это не означает, что вторая холодная война официально началась. В начале первой холодной войны стороны имели примерно одинаковый военный потенциал. Теперь же одна из сторон имеет экономику в 25 раз меньшую, чем другая, а про уровень военных расходов и говорить нечего. Трамп планирует в бюджете на следующий финансовый год увеличить затраты на вооружения примерно на 10%. Но эти 10% превышают весь военный бюджет как России, так и ее союзников по оси. То есть максимум, что нам грозит – это мини-холодная война.

GaryGindler.com

Люди Трампа организовали все, как положено, на очередном ралли Президента в Западной Вирджинии. Были и тысячи позитивно настроенных американцев, и патриотические плакаты, и энтузиазм масс. Кроче, вся обычная атрибутика политического театра. И никто не ожидал, что на этом ралли Трамп взорвет политическую бомбу.

Ничего не предвещало сенсацию, когда он пригласил на сцену губернатора Западной Вирджинии Джима Джастиса. Губернатор долго говорил о том, какой хороший президент Трамп, а затем объявил о том, что он выходит из Демократической партии и регистрируется республиканцем. Естественно, вся про-республиканская аудитория взорвалась аплодисментами. Долгими и продолжительными.

А многие, очень многие вашингтонские «демократы» оказались в предынфарктном состоянии. И дело здесь совсем не в том, что кто-то перешел из одной партии в другую. Дело это в Америке вполне обыденное и нередкое. Сам губернатор Западной Вирджинии еще полтора года назад – в 2015 году – был республиканцем, а затем стал демократом. Проблема состоит в том, что они мгновенно все подсчитали, и получили магическую цифру 34. Ужас состоит в том, что 34 – это как раз 2/3 от всех пятидесяти штатов. 34 – это конституционное большинство. Именно губернатор Западной Вирджинии стал 34-м губернатором-республиканцем.

Пятая статья Конституции США определяет два метода принятия по-

КОНСТИТУЦИОННЫЙ РУБИКОН

правок к Конституции. Первый метод – это принятие поправок конституционным большинством в Конгрессе с последующей ратификацией 3/4 всех штатов (то есть для ратификации требуется 38 штатов).

Второй метод был задуман отцами-основателями США для того, чтобы выйти из потенциального конституционного кризиса в том случае, если Конгресс по какой-либо причине оказался недееспособным. Он состоит в том, что 2/3 законодательных собраний штатов, то есть 34, имеют право созвать так называемую Конституционную Конвенцию. И изменить Конституцию голосами 3/4 всех штатов прямо во время Конвенции, даже если Конгресс, Президент, или Верховный Суд против.

В настоящее время диспозиция сторон в США такова.

Губернаторы:

- Республиканцы 34
- Демократы 15
- Независимые 1

Законодательные собрания штатов:

- Республиканцы 33
- Демократы 14

Оставшиеся 4 штата имеют «смешанные» законодательные собрания, когда одна из палат принадлежит республиканцам, а другая палата – демократам.

За всю историю США попыток созвать Конституционную Конвенцию было довольно много, но ни разу она так и не была созвана. Дело в том, что даже простая угроза созыва такой Конвенции мгновенно «отрезвляет» Конгресс и делает его вполне работоспособным. Именно так были приняты многие поправки к Конституции США –

Конгресс быстренько подсутился, и не довел дело до греха.

По губернаторам конституционное большинство уже имеется (Конституция ничего не говорит о губернаторах, но реальность такова, что обойти губернаторов в этом деле никак не удастся). А по законодательным собраниям республиканцам не хватает всего одного штата. И даже если республиканцы не смогут завоевать один-единственный штат из четырех «смешанных» на выборах 2018 года, угроза созыва Конституционной Конвенции велика как никогда. Подумайте только – всего один голос отделяет жителей вашингтонского Олимпа от неминуемой катастрофы лишения политической власти теми, кого они боятся больше всего – американскими гражданами. Причем без революций, стрельбы и прочих ужасов, а цивилизованным путем.

Почему губернатор Западной Вирджинии перешел на сторону республиканцев? Потому что у него не было другого выхода. На выборах 2016 года его штат выбрал Трампа с астрономическим перевесом в 42% голосов (Трамп 68% против Хиллари 26%). Хиллари должна благодарить за это Обаму, который планомерно уничтожал угледобывающую промышленность Западной Вирджинии на протяжении 8 лет.

А на выборах 2018 года 10 сенаторов будут переизбираться из тех штатов, где победил Трамп. Эти штаты таковы (указан процент перевеса Трампа):

- WV +42%
- ND +36%
- MT +22%

- MO +19%
- IN +19%
- OH + 8%
- FL + 1%
- PA + 1%
- WI + 1%
- MI > 1%

То есть республиканцы вполне резонно могут рассчитывать на 5 или 6 дополнительных сенатских мест в 2018 году. А если повезет, то и на все 10. Кроме сенаторов, в 2018 году 12 конгрессменов будут переизбираться в округах, которые выиграл Трамп.

Республиканская партия имеет полный контроль в 26 штатах (губернатор + все палаты законодательного собрания). В этих штатах проживает 48% населения США. Демократы имеют полный контроль только в 6 штатах, в которых проживает не более 17% населения страны. В этом, собственно, и состоит основное наследие Обамы, которое он оставил товарищам по партии.

Сам по себе переход одного-единственного политика из одной партии в другую не играет решающей роли. Но в контексте динамики политических предпочтений американцев решение губернатора Западной Вирджинии равносильно переходу политического Рубикона. Конституционный Рубикон – это точка, из которой нет возврата к прошлому. Есть только будущее, где вашингтонское болото находится под угрозой уничтожения методом, который был продуман дальновидными отцами-основателями США. И против этого метода нет никаких законных способов борьбы.

Потому что «Мы, народ...»
GaryGindler.com

БОЛЕЗНИ НОГ



**ДОКТОР
ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ**

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли

в голеностопных суставах

**ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ**

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ
215-333-9941

ADELAIDA MERKER M.D., D.O.

В ОФИСЕ:

1. Оформление медицинских документов на работу, Commercial (CDL) and Non - Commercial Driver Licences
2. Оформление формы I-693 (U.S. Citizenship, Immigration Services)
3. Лечение последствий автомобильных аварий и производственных травм.



BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE
and OSTEOPATHIC MEDICINE

Свыше 20 лет практики
в клиниках Москвы, Нью-Йорка
и Филадельфии

ТРАДИЦИОННОЕ И АЛЬТЕРНАТИВНОЕ ЛЕЧЕНИЕ

ТЕРАПИЯ/ ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ:

сердца, легких, почек, эндокринные заболевания

ОСТЕОПАТИЯ: заболевания опорно-двигательной системы (артриты, радикулиты, боли в позвоночнике), головокружение, шум в ушах, головные боли, дисбаланс ...

ДЕРМАТОЛОГИЯ: диагностика пред- и раковых кожных образований, удаление папиллом, бородавок, лечение дерматитов

ФИЗИОТЕРАПИЯ: индивидуально подобранное лечение (массаж, лазерное, электро процедуры, тренажеры)

Принимаем Medicare, Medicaid и основные виды страховок.
При необходимости предоставляем транспорт.

842 RED LION RD., UNIT 7
PHILADELPHIA, PA 19115

Прием только по предварительной
записи по телефону:

215-677-6616

Bell's Pharmacy

215-745-5700

8508 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19116
(Рядом с офисом Анны Каневской и Jack's Deli)

Часы работы: Пн.- Пт. 9.00am - 7pm Сб. 10am - 3pm



**Наш коллектив - ветераны русского аптечного бизнеса,
как всегда, обслужит Вас на высшем уровне.**

Бесплатно забираем рецепты
и доставляем лекарства на дом

Большой ассортимент товаров
и лекарств из России
и стран СНГ

Лучшие цены клиентам без страховок

Скидки на сорау по возможности
(где не запрещено законом)

Всегда большой выбор витаминов, трав,
лекарственных сборов

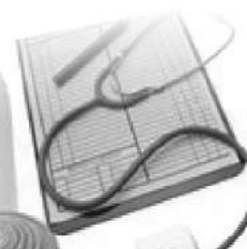
БЕСПЛАТНО

О П Л А Т А
ЗА ВСЕ

КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

и MONEY ORDERS

для постоянных клиентов



Выступая перед своими избирателями накануне выборов 2006 года, конгрессмен-демократ из Вирджинии (4-й округ) Джим Моран уведомил аудиторию, что, если партия на предстоящих выборах завоеует большинство в Палате представителей, его ждет весьма влиятельный пост. В таком случае, звенящим голосом провозгласил конгрессмен, он обещает таскать в свой округ из государственного бюджета все, что сможет, и даже более того. И для вящей убедительности припечатал свою клятву избирателям словом из разряда, как сейчас принято говорить, ненормативной лексики.

Вот такие у нас нынче законодатели. А ведь было время, попадались в Конгрессе люди и другой породы, как свидетельствует приводимая ниже история. В главной роли в ней выступил Дэви Крокет – один из самых популярных героев американской истории и мифологии. Знаменитый траппер и охотник (ему как-то случилось за полгода добыть 105 медведей), конгрессмен из штата Теннесси, прославившийся своей неутомимой борьбой за права простых людей, герой войны, бесстрашный воин, павший смертью храбрых в легендарной битве при Аламо (1836 г.), он был на редкость красочной личностью. Крокет был знаменит своим красноречием и, мягко говоря, неортодоксальной орфографией (он проучился в школе чуть больше трех месяцев, а затем нужда заставила его бросить учебу и искать заработок). Однако недостаток формального образования он с лихвой восполнял природной живостью ума и здравым смыслом, о чем ясно свидетельствует приводимый ниже отрывок из опубликованного в 1884 год «Жизнеописания полковника Дэви Крокета».

Автор книги Эдвард Эллис был горячим почитателем и другом легендарного героя. Однажды он оказался в зале Конгресса в тот момент, когда шли прения по законопроекту о назначении пенсии вдове заслуженного морского офицера. Один за другим законодатели произносили пышные речи, «скорее чтобы продемонстрировать свое искусство красноречия, чем убедить колеблющихся, ибо в этом вопросе среди конгрессменов, казалось, царил полное единодушие», – пишет автор. Но вот слово взял Дэви Крокет:

«Господин спикер, – начал он, – я питаю не меньше уважения к памяти покойного и не меньше сочувствия к бедствиям его семьи, чем кто бы то ни было из сидящих в этом зале. Но мы не должны позволить уважению к памяти усопших или сочувствию к тем, кто их пережил, увлечь нас на путь несправедливости по отношению ко всем остальным живущим. Не стоит тратить время и доказывать, что Конгресс не располагает властью выделять средства на цели филантропии: это хорошо известно всем здесь присутствующим. В качестве частных лиц ничто не препятствует нам жертвовать на благотворительность любые суммы из нашего собственного кармана, но в роли выборных представителей народа мы не имеем права ассигновать на

УРОК КОНСТИТУЦИИ

подобные цели ни единого доллара из государственной казны.

Мы слышали красноречивые призывы к нашей щедрости на том основании, что таков, мол, наш долг перед покойным. Он уцелел в войне и прожил еще долгие годы, но мне ни разу не доводилось слышать, что государство осталось у него в долгу. Государство может задолжать только за оказанные ему услуги, причем по твердым, всем известным расценкам. Если мы действительно несем долг, то в какой сумме он выражается? Была ли проведена ревизия, подтвердившая его размеры? Если мы действительно несем долг, не здесь следует предъявлять его к оплате, не здесь – доказывать его законность. Если мы действительно несем долг, нам никогда не расплатиться, ибо мы задолжали точно такую же сумму вдове каждого воина, сражавшегося в [англо-американской] Войне 1812 года.

Со мной по соседству живет одна женщина, вдова храброго солдата, павшего на поле брани. Она ни в чем не уступает даме, о которой сегодня идет речь, и не менее жестоко нуждается. Она зарабатывает на хлеб в поле лица своего, но попробуй я внести законопроект о назначении ей пенсии в размере 5-10 тысяч долларов, меня поднимут на смех: мне не собрать и пяти голосов в поддержку такого предложения. В нашей стране живут тысячи вдов, но ни о какой задолженности перед ними речи не идет. Ибо это не долг. Государство не имело прижизненного долга перед покойным и не могло задолжать ему посмертно.

Наверное, кому-то мои слова покажутся излишне резкими, но я должен изъясняться со всей доступной мне ясностью. Все здесь сидящие отлично знают, что в данном случае речь идет не о задолженности. Ассигновать испрашиваемую сумму в виде погашения долга будет актом вопиющей несправедливости. У нас нет и тени полномочий, позволяющих выделить эту сумму в качестве жеста благотворительности. Однако, повторяю, мы вправе пожертвовать любую сумму из своего собственного кармана. Я наименее состоятельный из всех членов Конгресса. Совесть не позволяет мне поддержать этот законопроект, но я с радостью пожертвую недельное жалование в пользу несчастной вдовы, и если каждый член Конгресса последует моему примеру, мы далеко превысим сумму, составляющую предмет нынешнего обсуждения».

Дэви Крокет сел на свое место. В зале царил гробовое молчание. Законопроект был поставлен на голосование и отвергнут большинством голосов, хотя нет сомнений в том, что, не выступи Крокет, он был бы принят единогласно. На следующее утро пылавший негодованием автор записок отправился к конгрессмену из Теннесси в надежде побудить его пересмотреть свою позицию. Крокет внимательно выслушал пламенные уговоры своего друга и отрицательно покачал головой. «Но почему?» – в негодовании вскричал юноша. «Попробую объяснить», – сказал Дэви Крокет.

Начал он издавека. Несколькими годами ранее, рассказывал Крокет, он стоял на ступенях Капитолия вместе с группой других конгрессменов. Внезапно они увидели, как в стороне Джорджтауна появилось и стало быстро расти зарево пожара. Законодатели помчались на помощь. Они работали как одержимые, но укротить огненную стихию так и не смогли. Целые кварталы сгорели дотла, многие семьи остались без крова и потеряли в огне все, что имели. Стояли сильные морозы, и при виде такого числа несчастных женщин и детей Дэви Крокета обуяло горячее стремление помочь несчастным. Все присутствовавшие разделяли его чувства. На следующее утро в Конгрессе было внесено предложение о выдаче погорельцам из государственной казны единовременного вспомоществования в размере 20 000 долларов. Законопроект был принят с неслыханной быстротой, но далеко не единогласно. Хотя сочувствие к жертвам стихийного бедствия было всеобщим, некоторые конгрессмены высказались в том духе, что народные избранники не имеют права давать выход своему чувству сострадания за общественный счет. Они потребовали поименного голосования, чтобы зафиксировать в анналах, кто занял какую позицию. Так в «Ведомостях Конгресса» появилась запись, что Дэви Крокет проголосовал за оказание помощи погорельцам.

Спустя несколько месяцев прошло время начинать предвыборную кампанию, и Крокет отправился в объезд своего избирательного округа. Однажды ему случилось проезжать мимо поля, где пахал одинокий фермер. Конгрессмен остановился, чтобы поболтать с фермером, но к удивлению привыкшего к популярности законодателя, Хорейшио Банс (так его звали) приветствовал его нарочито холодно. Наверное, он меня не признал, подумал Крокет, и начал было представляться, но Банс оборвал его и сказал: «Я вас прекрасно знаю. Вы – полковник Крокет. Мне случалось видеть вас в прошлом, и на последних выборах я проголосовал за вас. Но больше я этой ошибки не допущу». Удивленный конгрессмен попросил своего собеседника объяснить, чем он снискал его недовольство. «Прошлой зимой при голосовании вы заняли позицию, которая показывает, что либо вы не в состоянии разобраться в Конституции, либо вам не хватает честности и твердости руководствоваться ею в своей деятельности на законодательном поприще, – начал Банс. – И в том, и в другом случае вы не достойны представлять меня. Прошу прощения за прямоту, у меня нет намерения вас оскорблять. Я просто хочу отметить, что у нас с вами совершенно разное понимание Конституции. И хотя я не сомневаюсь в вашей честности, я не могу закрывать глаза на превратное толкование Конституции с вашей стороны, ибо это священный документ, который должен неукоснительно соблюдаться во всех своих положениях. Наделенный властью человек, не

понимающий Конституции, опасен, и чем он честнее, тем опаснее».

Дэви Крокет сказал, что он полностью разделяет эту точку зрения, но не видит, чем он заслужил такой попрек. Тут явно какое-то недоразумение. «Нет, полковник, никакого недоразумения нет, – спокойно ответил Хорейшио Банс. – Хотя я и живу в глуши, я выписываю газеты из Вашингтона и очень внимательно слежу за всем, что происходит в Конгрессе. Так вот, прошлой зимой я вычитал, что вы проголосовали за выдачу джорджтаунским погорельцам 20 тысяч долларов в качестве единовременного вспомоществования. Было такое?» Крокет подтвердил, что действительно проголосовал за подобный законопроект, но не представляет себе, чтобы кто-нибудь мог иметь к нему претензии в связи со столь благородным актом.

«Скажите, полковник, – продолжал Банс, – где в Конституции вы обнаружили право раздавать государственные средства на цели благотворительности?» Дэви Крокет стал рыться в памяти, но – черт побери, фермер прав! – в Конституции действительно ничего на этот счет не было сказано. Тогда он решил пустить в ход другой аргумент: «Что ж, мой друг, боюсь, что правда на вашей стороне. Но неужели кто-нибудь сочтет возможным сетовать по поводу того, что наша огромная, богатейшая страна, да еще в то время, когда казна полна, потратила такую ничтожную сумму, как 20 тысяч долларов, на облегчение участи горстки несчастных женщин и детей? Я не сомневаюсь, что на моем месте вы поступили бы точно так же, как я».

«Нет, полковник, – возразил его собеседник, – речь идет не о размерах суммы, а о самом принципе. Начнем с того, что в государственной казне не должно быть средств сверх того, что необходимо для законных нужд правительства. Но это так, к слову пришлось. Что же касается нашего вопроса, право собирать и распределять деньги – это самый опасный атрибут власти, которым только может быть наделен человек. Особенно в нашей системе, где пополнение казны происходит за счет акцизов, от которых не может уклониться ни один человек в стране независимо от своего финансового положения, – и чем он беднее, тем больше ему приходится платить в пропорциональном отношении. Хуже того, он платит, не имея ни малейшего представления о том, какова реальная сумма, взимаемая с него правительством: такова природа акцизов».

Иными словами, средства, которые вы выделяете в пользу какого-то страдальца, выгребаются из карманов тысяч других людей, которым, может быть, приходится еще хуже, чем ему. Если вы имеете полномочия раздавать государственные деньги, конкретная сумма вспомоществования становится вопросом вашего личного предпочтения, ибо вы одинаково вправе выделить как 20 тысяч, так и 20 миллионов. Если вы наделены правом оказы-

ALLTOWN PHARMACY АПТЕКА

**НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ**

**РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ**

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



Prestige NHCM, Inc. Home Care Agency

АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.



ТОЛЬКО У НАС:

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

Принимаем основные виды страховок!

**ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ
ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.**

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой.

Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Дентал план». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

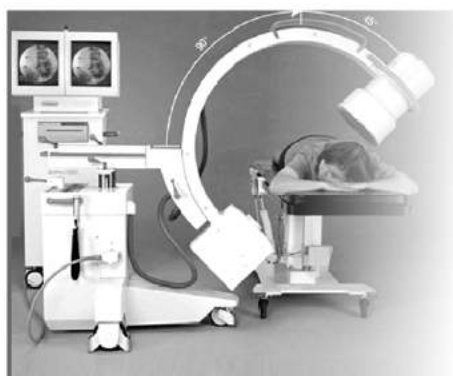
ПОВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299



Interventional Pain Management Александр Зоншайн, MD

Профессор медицинской школы Drexel



**Все виды блокад и
противовоспалительных
уколов под контролем
рентгена C-ARM и
ультразвуковой
аппаратуры.**

NEW!

**Новейшие методы лечения
болей в шее, спине, коленях
и других суставах**

**В 85% случаев боли полностью
проходят или существенно снижаются**

За несколько дней до соревнований по спортивным танцам я «сорвал» себе спину. Мой физиотерапевт Алина Фиш направила меня к доктору Зоншайну. Уколы меня поставили на ноги, и я смог выступать.

Илья Рейзин
(Директор Школы
Philly Dance Sport Academy)

Мой врач и племянник д-р Магиденко направил меня к доктору Зоншайну с болями в спине, плечах и бедре. Я бесконечно благодарен доктору Зоншайну за его помощь.

Лев Вуль

**Somerton
Medical Building
(Bustleton & Byderry)
12000 Bustleton Ave.
Suite 208**

215-969-2331

**НЕКОТОРЫЕ ПРОЦЕДУРЫ
ДОКТОР ПРОВОДИТ
В GRANT SURGICENTER
2000 Grant Ave.
Suite 101**



Боли в пояснице и бедре мучили меня полгода. По совету моего сына доктора Либа я обратился к доктору Зоншайну. После двух уколов боли прошли, и в свои 77 лет я опять играю в теннис.

Моя дочь, доктор Инесса Биниауришвили, сама привела меня к доктору Зоншайну с острым радикулитом. Доктор избавил меня от болей. Огромное ему спасибо!

Лия Биниауришвили

В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Влад советует

До сих пор не утихают споры – нужно ли принимать витамины или это бесполезное занятие. Лично я уверен, что нужно. Не все умеют балансировать свой рацион так, чтобы хватало всех витаминов и микроэлементов.

Даже если вы не хотите принимать поливитамины, хоть присмотритесь к своему телу. Оно часто подает сигналы, осталось уметь их верно распознать. В частности сигналы о нехватке витаминов. Наш организм – самая умная и сложная машина во всей вселенной. Если ей что-то требуется, она об этом сигнализирует.

Дефицит витаминов выражается столь явными признаками, что человек и сам понимает: пора менять рацион. На сегодняшний день, распространение различных диет, в сочетании с неправильным образом жизни, приводит к частому и довольно серьезному дефициту минеральных веществ и витаминов, которые просто необходимы нашему телу для жизни. Вот как распознать основные признаки подобного дефицита.

Трещины в уголках рта

Что нужно: железо, цинк, витамины B3, B2 и B12.

Дефицит этих витаминов возникает, чаще всего, у вегетарианцев. Тело не получает достаточного количества железа и цинка. Исправить эту беду очень просто. Нужно, всего лишь, начать употреблять мясо птицы, лосось, тунец,

5 ЯВНЫХ ПРИЗНАКОВ, ЧТО НАШЕМУ ТЕЛУ НУЖНЫ ВИТАМИНЫ



яйца, устрицы и моллюски. Подойдут и арахис, бобовые, чечевица. Всасывание железа усиливается витамином С, который также помогает бороться с инфекцией, поэтому совместите эти продукты с такими овощами, как брокколи, красный перец и цветная капуста.

Акнеподобные шишки на руках и бедрах

Что нужно: незаменимые жирные кислоты и витамины A и D.

Сократите потребление трансжиров и повысьте концентрацию здоровых жиров. Сосредоточьте рацион на больших количествах лосося и сардин, орехов, как грецких, так и миндальных. Для получения витамина A, добавьте сюда зелень и овощи – морковь, сладкий картофель и красный перец. Это даст телу бета-каротин, из которого оно добудет витамин A.



Красные высыпания на лице, выпадение волос

Что нужно: биотин

Биотин (B7) известен также как главный витамин для волос. В то время как наше тело сохраняет запасы жирорастворимых витаминов A, D, E, K, большинство витаминов группы B нужно постоянно пополнять. Ешьте больше лосося, авокадо, грибы, цветной капусты, сои, орехов, малины, бананов и приготовленных яиц.

Покалывание и онемение конечностей

Что нужно: витамины B9, B6, B12

Эта проблема непосредственно связана с периферическими нервами,

окончания которых подходят к коже. Указанные выше симптомы могут быть объединены тревогой, депрессией, усталостью и гормональным дисбалансом. Ешьте больше шпината, спаржи, свеклы, фасоли и грейпфрутов. Включите, также, в свой рацион яйца, осьминогов, мидии, моллюсков, устриц и мясо птицы.

Судороги икр, бедер

Что нужно: магний, кальций и калий

Частые судороги – прямой намек, что вам не хватает кальция и магния. Это, помимо прочего, может произойти, если вы тяжело и упорно тренируетесь: минералы в больших количествах уходят при усиленном потоотделении. Ешьте больше бананов, миндаля, фундука, брокколи и шпината.

Источник: dnpmag.com

Доктор Владимир Яценников

Здоровье

НЕСОВМЕСТИМОСТЬ ЛЕКАРСТВ С ЕДОЙ

Когда мы заболеваем и начинаем принимать лекарственные препараты, прописанные врачом, мы не прекращаем есть и пить. При этом, мало кто изменяет свой привычный рацион питания, но сочетание определенных препаратов с некоторой пищей может ухудшить или полностью нейтрализовать лечебное действие.

Антибиотики (биомидин, тетрациклин и т.д.) являются одними из наиболее “конфликтных” препаратов. Из меню нужно исключить молоко, а также молочную продукцию, так как они почти полностью нейтрализуют оказываемое антибиотиками действие. Необходимо отказаться и от алкоголя. Ешьте побольше фруктов, овощей и зелени. Временно откажитесь от кислой пищи – фруктов, газировок, соков, сухого вина и любых блюд, для приготовления которых используют уксус.

Антидепрессанты (эти препараты содержат в своем составе ингибиторы моноаминоксидазы), поэтому с ними лучше не сочетать выдержанные сыры, сыры с плесенью, квашеную капусту, соевый соус, говяжью и куриную печень, вяленую рыбу и мясо, йогурты, инжир, изюм и сметану. Все перечисленные продукты содержат тирамин, который при сочетании с ингибиторами моноаминоксидазы способен резко повышать артериальное давление. Важно также: принимая антидепрессанты, нужно категорически отказаться от алкоголя, особенно красного вина.

Антикоагулянты (разжижают кровь) нельзя совмещать с клюквенным соком,

морсом и самой клюквой. Такое сочетание может вызвать внутреннее кровотечение.

Аспирин. Принимая его, ешьте блюда с небольшим содержанием белков, жиров и углеводов, иначе эффект от лекарства может уменьшиться вдвое.

Откажитесь от цитрусовых соков, так как вместе с аспирином они провоцируют сильное раздражение слизистой желудка. Никогда не запивайте аспирин молоком (бытует мнение, что такой способ предохраняет слизистую желудка), так как оно полностью нейтрализует лекарство, и препарат попросту не работает.

Болеутоляющие препараты (пиромидон, амидопирин и другие) не рекомендуются сочетать с копченостями, так как они сводят на нет все полезное действие.

Гормональные препараты. Они оказывают воздействие на вещественный обмен, поэтому для предотвращения осложнений надо есть творог и прочие молочные продукты, а также курагу, рыбу, изюм, ягоды и тыкву (эти продукты содержат много белков, солей калия и витаминов).

Железосодержащие лекарственные препараты. Принимая их, откажитесь от кофе, чая, мучного и сладкого, молочных продуктов и орехов. Все эти продукты затрудняют усвоение железа в организме. Алкогольные напитки нейтрализуют оказываемый препаратом эффект, что может вызвать резкий скачок давления. Имейте в виду: приняв клофелин вместе с алкоголем, можно потерять сознание (этим эффектом пользуются некоторые мошенники, о которых вы наверняка знаете из криминальных хроник и кинофильмов).

Мочегонные препараты. Они способствуют выведению калия из организма. Для восполнения его запасов нужно есть зеленый горошек, щавель, шпинат, курагу, свеклу, репчатый лук, картофель, яблоки и морковь.

Кстати, мочегонные средства не следует сочетать с лакрицей – корнем солодки (экстракт солодки содержат отхаркивающие микстуры, “аптечные” леденцы, а отвар корня применяют в качестве слабительного и мочегонного средства). Содержащиеся в корне солодки вещества блокируют в организме инактивацию глюкокортикоидов и минералокортикоидов. Также, сочетаясь с мочегонными средствами, корень солодки вызывает усиленное выведение жидкости (может стать причиной обезвоживания) и калия (могут разрушаться мышцы).

Противоревматоидные препараты. Эти средства весьма агрессивно влияют на слизистую желудочно-кишечного тракта. Придерживайтесь строгой диеты при приеме таких препаратов: откажитесь от сырых овощей и фруктов, жареных блюд и грибов, мясных и рыбных бульонов.

Статины (снижают уровень холестерина в крови) не рекомендуется сочетать с грейпфрутами, помелой и различными гибридными цитрусовыми. Вещества, которые содержат грейпфруты и скрещенные с ними цитрусовые фрукты, блокируют фермент печени, который разрушает статины. В результате этого в организме может возрасти концентрация статинов, что вызовет нарушения в работе печени и приведет к разрушению мышц.

Сульфаниламиды (сульфадиметоксин, бисептол, сульфадимезин) – это

противомикробные и антибактериальные препараты, которые не следует пить одновременно с употреблением печени, почек, клюквы, зелени, жирной пищи, сахара и других сладостей. Старайтесь пить побольше жидкости, в особенности, щелочной минеральной воды. При приеме таких препаратов, в организме подавляется мочеиспускание, что может вызвать закупорку мочевых путей и почечных канальцев нерастворимыми кристаллами, особенно в кислой среде мочи. В связи с этим постарайтесь снабдить организм большим количеством воды, нежели обычно. Жиры и сахар уменьшают эффективность сульфаниламидных препаратов, так как вызывают задержку пищеварения.

Еда, улучшающая действие лекарств

Антибиотики. Их эффект может быть улучшен свежими соками, овощами, фруктами, орехами. Завершив курс приема антибиотиков, каждый день выпивайте перед сном по стакану кефира, который восстановит микрофлору желудочно-кишечного тракта.

Витамины A, D, E, K можно смело дополнять жирной пищей, так как она улучшает их полезное действие.

Противоопухолевые препараты. Принимая таковые, питайтесь пищей, улучшающей кроветворение: рыба, печень, морковь, гранат, укроп, черная смородина, мед, клубника, красное вино.

Слабительные средства. Им помогает шпинат (богат сапонинами, улучшающими перистальтику кишечника), сладкие сливы, свекла, кабачки, огурцы, цельнозерновой хлеб.

Zdorovie.com



ADVANCED FAMILY MEDICINE P.C.

Alexander Tarnopolsky M.D., D.O.

Выпускник Киевского Медицинского Института и Нью-Йоркского Колледжа
Остеопатической Медицины.

Опыт работы более 25 лет в клиниках и частных офисах Киева, Нью-Йорка, Филадельфии.

ОФИС СЕМЕЙНОЙ МЕДИЦИНЫ - СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ТЕРАПИИ

- Лечение болезней внутренних органов и опорно-двигательного аппарата
- Заболевания сердца, почек, печени, легких, желудочно-кишечного тракта, мышечной скелетной системы
- Оформление медицинских документов

ФИЗИОТЕРАПИЯ (МАССАЖ, ЭЛЕКТРО-ПРОЦЕДУРЫ, ТРЕНАЖЕРЫ)

- Современная физиотерапевтическая методика лечения последствий производственных, спортивных травм, автомобильных аварий и др.
- В офисе работают опытные, дипломированные физиотерапевт, хиропрактор, лицензированные массажисты

Принимаются все виды основных медицинских страховок

При необходимости предоставляем транспорт

Dr. Paul Teich
267-693-9806

ХОЛОДНЫЙ ЛАЗЕР

- Лечение болевого синдрома с помощью холодного лазера! (Cold Laser)
- От острой и хронической боли.
- Воспаление, артриты, диабетические язвы, радикулитные боли, невралгии и другие боли.

14200 Bustleton Avenue, Suite 4, Philadelphia, PA 19116

215-671-0900
Fax 215-671-8114



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



Feasterville
332 Bustleton Pike, Rear Suite
Feasterville PA 19053

215-698-2710
www.PhilaDentist.com

ЗАМЕНА ЗУБОВ ИМПЛАНТАМИ



Максим Свержин-Бабинер, DMD,

All-on-four – или «Всё- на четырех» – это что-то новое. Что это?

«Все – на – четырех» (All-on-Four) – это новое направление в стоматологии.

Разработанная и запатентованная компанией Nobel Biocare™ эта технология упрощает установку имплантов. Она получила признание специалистов и обрела популярность у десятков тысяч пациентов.

Методика All-on-Four позволяет пациенту всего за один день полностью восстановить зубной ряд как на верхней, так и на нижней челюсти, при этом нет необходимости устанавливать имплант на каждый отсутствующий зуб.

Концепция All-on-Four (Все-на-четырёх) дает возможность дантисту установить всего четыре импланта, которые держат весь зубной ряд.

По сравнению с традиционной технологией имплантации установка «Все-на четырех» обходится дешевле, так как требуется меньшее количество имплантов, при этом происходит огромная экономия времени – установка этих имплантов занимает не более двух часов.



Новая зубочелюстная система требует тщательного ухода. Сложность состоит в том, что периодически импланты нужно отвинчивать и профессионально чистить всю систему.

Кроме того, не каждый пациент является подходящим кандидатом для таких имплантов.

Для полного успеха этой процедуры необходимо идеальное состояние челюстных костей. Часто проводится одномоментное установление имплантов, сразу же после удаления зуба.

Несмотря на то, что многие стоматологические клиники используют этот метод, все же он имеет ряд недостатков.

Публикуемая статья является фрагментом из книги Максима Свержина-Бабинера
«Ваша улыбка - наша профессия»

Америка

ПАРТИПРЕДАТЕЛЬСТВО

Слов нет, Америка нуждается в реформе медицинского страхования, но ведь всем, за исключением партийных пропагандистов от Демпартии, понятно, что Обамакер не был выходом. Цены на медстраховки начали повышаться, как только в воздухе запахло реформой, и первый удар приняли на себя мелкие предприниматели. Да, медицинское страхование смогли получить миллионы людей, не имевших страховки раньше, но за чей счет, спрашивается? За счет тех самых ограбленных мелких и средних предпринимателей и государственных дотаций, то есть за счет налогоплательщиков. Поэтому каждый республиканский законодатель накануне выборов считал своим священным долгом заявить о борьбе с Обамакером. Как показало голосование в сенате, боролись сенаторы не с неудачной реформой, а со своим республиканским президентом, которого они недолюбливали. По всей видимости, «независимые» сенаторы посчитали, что они являются делегатами от своих удельных княжеств. Это Ламар Александер, Шелли Мур Капито, Сюзан Коллинс, Дин Хеллер, Джон Маккейн, Лиса Мурковски и Роб Портман. Маккейн удивил, кстати, меньше всех. Учитывая их с Трампом взаимную неприязнь, понятно было, что многолетние обещания избирателям или верность собственной партии отступят перед совершенно искренним желанием нагадить Трампу по-крупному, что он и сделал под занавес карьеры.

Впрочем, Дональд Трамп решил, кажется, довести дело до конца и в

субботу пригрозил прекратить государственные выплаты страховым компаниям, если конгресс не примет новый закон о медстраховании. Речь идет о том, что государство доплачивает страховым компаниям примерно 8 миллиардов долларов в год за медстраховки для низкооплачиваемых граждан. Это первое, а второе – государство прекратит так называемые взносы работодателя для членов конгресса и их помощников, которые перешли на Обамакер. Это очень интересно – налогоплательщики перестанут оплачивать медобслуживание своих лучших представителей. Одновременно Трамп призвал сенаторов проголосовать повторно за отмену Обамакера до ухода на летние каникулы. Многие страховые компании ожидают ответа от Трампа или законодателей относительно продолжения перевода государственных субсидий. Если в субсидировании будет отказано, то они увеличат стоимость страховок на 20% уже к 16 августа.

Разброд и шатание в республиканских рядах могут привести к тому, что в сотнях графств в 2018 году будет перекрыт доступ к частному страхованию, так как страховые компании могут просто уйти с этих рынков. Соответственно, Трамп дал понять, что просто позволит Обамакеру «взорваться». Да, благодаря Обамакеру страховку получили дети и беднейшие слои населения, но каждый пятый гражданин в следующем году будет лишен выбора страховой компании. Взносы для страховок среднего уровня возрастут в среднем на 25%, а в штате Аризона, представленном сенатором Джоном Маккейном, –

аж на 116%. Поэтому многие люди предпочитают заплатить налоговый штраф и отказаться от неподъемной для них медстраховки.

Проблемы Обамакера очевидны. Это, как мы уже говорили, неукротимый рост стоимости страхования. Субсидии здесь не помогут, ибо успешный бизнес-проект в постоянных субсидиях не нуждается, так как пользуется спросом у потребителей. В отсутствие взаимной выгоды рыночные отношения заканчиваются, и начинается ограбление налогоплательщиков. Второй момент – увеличение личного участия до 21% для тех, кто не может рассчитывать на субсидии. В-третьих, выбор страховых опций по Обамакеру небогат, и в отсутствие конкуренции это означает дополнительный рост цен.

Демократы расширили Медикейд, но расходы оказались на 49% выше ожидаемых, и штаты задыхаются под непосильным финансовым бременем. Администрация Обамы рассчитывала, что на Медикейд запишутся 5,5 миллиона человек, а желающих оказалось 11,5 миллиона. Соответственно, штатам придется поднимать налоги, сокращать расходы на другие социальные нужды и переводить деньги на здравоохранение. Расходы будут увеличиваться, и штаты просто исчерпают свои финансовые ресурсы. Все меньше и меньше врачей принимают Медикейд, ибо им не хочется иметь дело с дополнительной бюрократией за меньшие деньги. Все меньше и меньше врачей готовы заниматься оказанием первичной помощи, то есть работать на частном приеме. По данным Ассоциации американских медицинских

колледжей, в ближайшие десять лет в стране будет не хватать от 62 000 до 94 700 врачей.

Не стоит забывать, что на 20 миллионов застрахованных благодаря Обамакеру в ближайшие десять лет 26–28 миллионов человек потеряют свои страховки, так как работодатели прекратят предлагать страховые планы. К этому выводу пришел надпартийный бюджетный комитет конгресса. Соответственно, государственные расходы на здравоохранение растут, увеличивая государственный долг. По данным бюджетного комитета конгресса, дефицит в 2030 году составит 30 триллионов долларов, причем Обамакер будет одним из основных факторов увеличения госдолга. Администрация Обамы незаконно направляла миллиарды долларов из госбюджета страховым компаниям, чтобы помочь им перекрыть убытки. И вот теперь Трамп грозит эти субсидии прекратить.

Между тем, сенаторы Линдси Грэм, Дин Хеллер и Билл Кассиди предложили президенту изъять налоговые поступления за счет Обамакера и передать их штатам в форме грантов, сделав штаты ответственными за медицинское страхование. По словам Грэма, Трамп заинтересовался их предложением. Проблема, однако, значительно серьезнее. Если названные сенаторы, зная все проблемы Обамакера, не проголосовали за его отмену, то это означает, что у республиканцев в сенате нет большинства, а данная «великолепная семерка» и дальше может зарывать в землю любые законодательные инициативы своей администрации.

Виктория Вексельман

ИЗ БАЕК АМЕРИКАНСКОГО ВРАЧА

ТРУДНЫЙ СЛУЧАЙ

Ольга Гольфарб

Около года назад приводят мне на осмотр одного ребенка. Привела его семья индусов. Молодые, красивые, европейски одетые, профессионально образованные ребята. Папа — красивый, как сказочный раджа, а мама просто куколка.

Мальчик не говорит. Одного взгляда мне достаточно, чтобы понять, что у ребенка аутизм, но я действую, как полагаются. Сочувственно выслушиваю родителей, собираю коротенькую — ему всего два года — историю, смотрю его и пытаюсь с ним играть. Сама же думаю, как лучше сказать родителям, что у ребенка аутизм. Они так страстно уверяют меня, что кроме задержки речи никаких других проблем у малыша нет, и что они пришли ко мне только потому, что их послал логопед.

Дальше все происходит по обычному сценарию. Папа слушает с каменным лицом, мама рыдает, доктор разливается соловьем, что диагноз аутизма сейчас не то, что раньше, что мы будем его учить и, если надо, лечить, что для этого Нью-Джерси самый лучший в Америке штат, где закон защищает его права и дает на все это деньги и так далее и так далее... Лучше всего в этой комнате ребенку, который монотонно перекладывает кубики из коробки на пол и обратно, не глядя на родителей, доктора и на остальные игрушки.

Родители не спорят, вежливо благодарят, мама принимает кучу брошюр, папа хватая сына под мышку и они быстро ретируются из этого ужасного места, где непонятно кто с русским акцентом пытается уверить их, что у их драгоценного первенца что-то не так. Наверняка я их больше не увижу. Я перевожу дух и листаю карту. Оказывается, они живут вовсе не в Нью-Джерси а совсем в другом штате. Черт! Ну не догонять же их. И вообще, они после плохого слова "аутизм" наверняка больше ничего не услышали. Я, конечно, совсем забыла бы об этом эпизоде, у меня такие бывают несколько в неделю, если бы не продолжение.

На днях у меня появляется папа-раджа с трехлетним уже сыном. Рассказывает, что семья переехала жить в Нью-Джерси. К ребенку стали приходить домой учителя — три раза в неделю, а еще два раза с ним занимаются частно. Сейчас, в три года они оформляются в специальную государственную программу на пять раз в неделю, где с ним будут продолжать заниматься логопеды, терапевты и учителя. От меня им нужно медицинское заключение с диагнозом. Я смотрю на малыша. В одной руке у него лошадка, а в другой зайка и он пытается их вполне разумно совместить. Он сует мне в руки лошадку и мычит что-то невразумительное, но очень требовательное, а я пытаюсь справиться с подкатившим к горлу комом. Я пишу нужную бумагу, хвалю родителей и штат Нью-Джерси, и заверяю папу, что улучшение будет продолжаться. При прощании папа спрашивает, когда привести малыша в следующий раз. Я знаю, что они ко мне вернутся.



MARCROFT MEDICAL ASSOCIATES, P.C.

1000 WHITE HORSE STE 802

Voorhees, NJ 08043-4414

856-524-7243



Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

Внимание!
МЫ ОТКРЫЛИ НОВЫЙ ОФИС

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

WELCOME!

Теперь у нас 3 удобных Locations!

ACTION PHYSICAL THERAPY (APT) 215-947-3443

**Не боритесь с болью в одиночку.
Боль терпеть нельзя.
Давайте вместе активно с ней бороться!**

ПРЕДЛАГАЕМ ПРОГРАММЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ:

- Головокружения и потери баланса
- Недержания мочи и болей в области таза
- Болей в суставах и позвоночнике
- Последствий инсульта и болезни Паркинсона
- Спортивных травм

КЛИНИКА ОСНАЩЕНА САМЫМ СОВРЕМЕННЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ

Мы привезем вас на лечение и отвезем домой

215-947-3443

3443 Huntingdon Pike, Suite 2, Huntingdon Valley, PA 19006

ДЕТСКАЯ НЕВРОЛОГИЯ PEDIATRIC NEUROLOGIST

ДОКТОР
Ольга Гольдфарб, MD

- Выпускница 2-го Московского медицинского института имени Н. И. Пирогова
- Ординатура по детской неврологии в 1-й Городской клинической больнице города Москвы (Морозовская больница)
- Резидентура по детской неврологии в госпиталях Long Island, NY
- Многолетний опыт работы в Москве и США
- Высшая категория (Board Certified) по специальностям "Детская неврология" и "Головная боль"



Доктор диагностирует и лечит
СДВГ (ADHD), аутизм,
мигрень и другие виды головной боли,
эпилепсию, задержки развития
и другие заболевания нервной системы
у детей



MARCROFT MEDICAL ASSOCIATES, P.C.

1000 WHITE HORSE STE 802

Voorhees, NJ 08043-4414

856-524-7243



MIKHAIL FREYLIK, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

(215)671-8840

Board Certified

Fax
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,
Musculoskeletal Rehabilitation

**Болезни
суставов,
слабость мышц,
больные плечи,
колени,
кисти рук.**

**Ортопедическая
медицина.**

**Неоперативное
лечение колен,
замещение
внутрисуставной
жидкости колен.**

**Боли острые и
хронические
в шее и
позвоночнике.**

Обезболивающие уколы

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

**ЕСЛИ
У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ,
ЕЕ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ...,
а если вам болит, то у нас
вам будут помогать!**

Недавно или
давно прибывшие пациенты,
не имеющие медицинской страховки, смогут получить
лечение в нашем офисе за очень
доступную цену.



Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

Офис в Филадельфии

275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053

215-357-1400

Офис в Нью-Йорке

1517 Voorhies Avenue, Brooklyn, NY 11235

718-256-3210

www.LMattorney.com

Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.

ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения
 - Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов
 - Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости
 - Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекунов (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Landlord/Tenant – выселение, неуплата аренды
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

Ко мне обращались многие клиенты, получающие пособие Supplemental Security Income ("SSI") по инвалидности с вопросами "Что такое Траст (trust) и нужен ли он мне?" Траст позволяет владеть и управлять имуществом, аналогично корпорациям – который возможно иметь получателям SSI.



Трасты для Получателей Пособия SSI по Инвалидности – это Трасты, созданные по строгим правилам Social Security Administration ("SSA") и соответствующим штатным законодательствам. Также трасты позволяют получать подарки и компенсации за травмы, полученные вследствие автоаварий, падений и других несчастных случаев, сохраняя SSI и Medical Assistance (Medicaid) бенефиты.

Для того, чтобы претендовать на пособие SSI по инвалидности и Medicaid, доход и имущество должны быть в пределах жестких рамок. Получатели пособия нередко получают существенные денежные подарки, наследство, компенсации за травмы или поступления от страхования жизни родственников и близких людей. Когда это произойдет, если надлежащие шаги не принимаются для сохранения пособия, государство отнимет или сократит пособие. Не удивительно, что новость о получении

SPECIAL NEEDS TRUSTS ТРАСТЫ ДЛЯ ПОЛУЧАТЕЛЕЙ ПОСОБИЯ SSI ПО ИНВАЛИДНОСТИ

непредвиденных денег, является разрушительной для многих людей, получающих пособие. Получив даже незначительную сумму денег, они потеряют свои пособия и Medicaid.

В моей практике был случай, когда человеку посоветовали просто взять деньги за компенсацию после аварии. Через несколько месяцев этот человек получил письмо из Social Security Administration, где его уведомили, что его пособие SSI закрывается, с требованием обратной выплаты пособия за предыдущие 6 месяцев с того момента, как он получил деньги.

Трасты для Получателей Пособия SSI по Инвалидности позволяют инвалидам (в том числе детям с ограниченными возможностями) передать деньги в Трасты и пользоваться преимуществами этих денег, не ставя под угрозу их пособия. Трасты должны быть правильно созданы и утверждены Department of Human Services (бывший Department of Public Welfare), и затем люди на инвалидности будут иметь новый источник денег, который не считается иму-

ществом или доходом для государственных пособий и который будет платить за поездки, развлечения, образование и многое другое.

Конечно, есть важные ограничения в том, кому выплачиваются деньги и за что. Трасты не должны платить за некоторые расходы, которые оплачивают SSI и Medicaid, потому что это вызовет сокращение пособия. Деньги должны быть выплачены непосредственно поставщикам, которые предоставляют услуги получателю пособия. Многие важные различия также существуют в зависимости от возраста инвалидов и от того, создается ли Траст из собственных средств (компенсации и наследство) или имущества родственников.

Другие возможности для сохранения денег и имущества могут существовать в зависимости от конкретных обстоятельств: семейного положения инвалидов, наличия детей и т.д. Так что вы должны поговорить со знающим адвокатом о возможных вариантах, если вы получаете SSI и/или Medicaid, и вы ожидаете получение наследства или компенсации.

Эти Трасты хороши не только для получения наследства и компенсации. Трасты также позволяют родителям, бабушкам и дедушкам передать денежные средства и имущества детям с ограниченными возможностями, позволяя при этом детям по-прежнему претендовать на SSI и Medicaid. Родственники могут перевести деньги на такие Трасты без штрафного срока на собственное право подать заявку на Medicaid. Это может стать хорошим предварительным планированием для получения Medicaid.

Адвокат Леонид Микитянский поможет вам спланировать сохранение бенефитов и Медикида при получении компенсации. Поговорите с опытным адвокатом Леонидом Микитянским сегодня о вашем планировании.

Звоните в Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C. по телефону (215) 357-1400.

Мы расположены по адресу: 275 East Street Road, Suite 4, Feasterville PA 19053.

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 41 ГОД успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



АДВОКАТ, КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**

Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам

215-564-1866 в дневное время

или 215-322-0235 в выходные дни

и вечернее время, чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение



www.phillylawcenter.com

Robert Bond, PA-C, ESQUIRE

Licensed to practice law in PA and NJ



Говорю по-русски

ЕДИНСТВЕННЫЙ РУССКОГОВОРЯЩИЙ адвокат-медик с лицензиями штатов PA и NJ

Автор научных статей по медицине и юриспруденции

Первая консультация - **БЕСПЛАТНО**

❖ Автомобильные аварии

❖ Workers compensation

- Юридические проблемы, связанные с работой (увольнения, unemployment)
- Возвращение долгов
- Банкротство

- Травмы на работе, при падении на улице или в помещении
- Разводы

- Иммиграционное законодательство

❖ Медицинские/стоматологические ошибки

❖ Оформление SSI & Disability

на русском языке - мы знаем, как добиться благоприятного результата.

❖ Уголовные дела

ПРОСТЫЕ ЗАВЕЩАНИЯ - \$100

11880 Bustleton Ave., Suite 206, 2nd floor, Philadelphia, PA 19116

e-mail: rbond@phillylawcenter.com

215-240-7565



МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of

Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

GENEVIEVE GROSS

& ASSOCIATES, P.C.

Happy Passover!



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

— Оформление пенсий (SSI) по инвалидности

— Разводы по обоюдному согласию

— Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



2655 Philmont Avenue, Suite 206, Huntingdon Valley, PA 19006

215-938-9131

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

Выпускники медицинских колледжей приветствуются!

Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.

Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!

Вы сами устанавливаете свой график!

Звоните Ирине или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer



215-953-9225
vitaicare2003@comcast.net

VitaCare Home Health Agency is looking for a Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

New graduates are welcomed!

Full-time, flexible hours, great pay and benefits.

Willing to work on Saturday, Sunday welcome

You will be your own boss!!!

Call Irina or e-mail your Resume
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053



АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.
BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS AND GYNECOLOGY

**1904 County Line Rd.,
Huntingdon Valley, PA 19006**

www.CompleteOBGYN.com
215-322-3022 Мы говорим по-русски и по-английски.



В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза.

Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам.

Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

ГИНЕКОЛОГИЯ

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

Помогаем в получении страховки для беременных женщин.

Дополнительные часы приема ранним утром и поздним вечером.



**ALL
AMERICAN**
HOME CARE

**GRAND
OPENING**

НАШ НОВЫЙ АДРЕС
332 Bustleton Pike
Feasterville, PA

ПРИХОДИТЕ В НАШ ОФИС ИЛИ ПОЗВОНИТЕ

215-531-7880

Приглашаем Home Health Aids!

У НАС :

- * Более высокая зарплата
- * \$150 BONUS для новых сотрудников
- * Приятная атмосфера
- * Персонал говорит по-русски
- * Зарплата прямо на ваш банковский счет
- * Удобное расположение

БОНУС \$150
при
регистрации

Оплата
\$12 в час
и выше



**ALL
AMERICAN**
HOSPICE

ОБСЛУЖИВАЕМ БЕЗ ВЫХОДНЫХ
24 ЧАСА В СУТКИ

УСЛУГИ ХОСПИСА НА ДОМУ:

- Посещения
- русскоговорящего врача Home Health Aide - не менее трёх часов в сутки
- Медсестра - не менее двух раз в неделю

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СЕРВИСЫ

Наши пациенты полностью обеспечиваются всем необходимым оборудованием: от палочек и костылей до механических кроватей, а также в случае необходимости - терапевтической обувью, памперсами, дайперсами, пелёнками для взрослых и т.д.

**НА ПОЛУЧЕНИЕ ХОСПИС-СЕРВИСА НА ДОМУ
МОГУТ РАССЧИТЫВАТЬ ЛЮДИ СО СЛЕДУЮЩИМИ
ЗАБОЛЕВАНИЯМИ:**

- Болезнь Альцгеймера
- Онкологические и кардиологические заболевания
- Заболевания лёгких
- Пост-инсультные состояния
- Заболевания печени, почек
- Пациенты, нуждающиеся в диализе

**МЕДИКЕЙД, МЕДИКЕР И ПРАКТИЧЕСКИ ВСЕ
ЧАСТНЫЕ СТРАХОВКИ ОПЛАЧИВАЮТ ЭТИ УСЛУГИ**

Если вам необходим хоспис на дому, звоните **215-531-7880**

XX игра клуба "Что? Где? Когда?" - Филадельфия

Вот и отзвучала вопросами, отшумела обсуждениями и выпустила в руки победителей очередные 6 Сов юбилейная, XX игра клуба «Что? Где? Когда?» в Филадельфии.

Нововведения стали заметны еще до начала игры! Это и огромные экраны, на которые выводилась турнирная таблица в режиме реального времени, и новые наряды наших ведущих, которые в своих шикарных «бабочках» и элегантных шляпах были похожи на джентльменов какого-нибудь старинного английского клуба для избранных. M&M (организаторы игры - Михаил и Михаил) поздравили с днем рождения очаровательную женщину и одновременно одного из самых сильных игроков клуба - Лену Мирошниченко, вопросы которой очень любят и ждут все игроки. Еще один день рождения, о котором упоминалось на игре - это первая годовщина создания клуба PUB QUIZ, расположенного в Бруклине. Игроки этого клуба часто бывают у нас, а иногда и мы навещаем их с ответными визитами, но об этом позже.

Во время обсуждений в кулуарах все отмечали возросший уровень вопросов, да и уровень их подачи тоже заметно вырос. Сама обстановка на этой игре была какая-то домашняя и очень уютная. Не очень понятно, от чего это зависит, но каждый раз получается по-разному. Наверное, это как борщ, который хозяйка варит всегда одинаково, а он каждый раз получается разным...

Было много интересных вопросов и, что понравилось, ведущие стали читать комментарии. Я, например, очень люблю комментарии, особенно, к не взятым командой вопросам. Как обычно, порадовала изысканность вопроса и подбором раздаточного материала вышеупомянутая Лена Мирошниченко, а Марина Энтина с присущим ей юмором облекла в форму вопроса забавный факт из своего детства. В целом, хочется отметить, что вопросы от команд стали более качественными и интересными.

Победителями стала команда «OneГогги», которая уже второй раз объединяется с игроками Нью-Йоркского клуба, и вот таким мощным составом они одержали свою (уже третью)



победу, с чем мы все их сердечно поздравляем!

Что еще интересного было в прошедшую субботу? Сейчас лето, многие игроки разъехались на каникулы, поэтому команды объединялись в сборные и, как оказалось, это были очень удачно сформированные составы. Так, недавно созданная команда «X-promt», объединившись с опытными игроками «РУМБЫ», заняла 2-е место. Третье и четвертое места поделили «A-team» и «Deja

Vu». Я считаю, что у команды «A-team» огромный потенциал, и не сегодня-завтра мы увидим их фотографию с Совами в руках! Ну, а «Deja Vu», взлетев на предыдущей игре практически до Солнца, видимо, «подпала себе крылышки»... Поэтому вернулась на свое пресловутое третье место, но с желанием играть, совершенствоваться и побеждать! Также хочется отметить большое количество новых лиц на этой игре. Значит наш клуб растет и развивается.

Кстати, анализ турнирной таблицы показывает, что любая из команд может оказаться на пьедестале, так как результаты игры довольно равные.

Одним из обещанных нововведений на игре стало объявление о создании нового рейтинга команд, который будет более объективным, чем текущая система. Система вводится на этой неделе (смотрите на сайте chtogdekogda.org), и по ее результатам Большая Филадельфийская Сова перейдет к новому лидеру уже на следующей игре.

Хочется сердечно поблагодарить всех спонсоров, которые поддерживают наш клуб. Ваша помощь очень важна и для игры, и для развития клуба «Что? Где? Когда?». Нам помогают: газета «Реклама и Жизнь», Klein Brunch - место наших встреч. Огромное спасибо Italian Shoes Warehouse (9808 Bustleton Ave, Philadelphia, PA, 19115, рядом с «Петровский Маркет»), а также Марату Йошпе - замечательному агенту компании State Farm.

Ну, а в воскресенье, 6 августа сборная Филадельфии отправилась в Нью-Йорк, где отмечал свой первый день рождения клуб Pub Quiz. Некоторые знатоки уже бывали на играх у наших друзей, некоторые оказались там впервые. Все остались довольны и поездкой, и игрой, и атмосферой, и теплым приемом, который нам оказали. Наша сборная заняла третье место, что совсем неплохо для игры на чужом поле.

Вот так незаметно и насыщенно пролетели выходные, а впереди новые игры, новые впечатления, победы, поражения, неизменным остается лишь одно - наша любовь к игре «Что? Где? Когда?»

Автор: Елена Карпенко

Результаты 20 игры (в скобках - количество набранных очков)

- 1 место (19) OneГогги**
- 2 место (16) X-promt**
- 3-4 места (14) .. Deja Vu, A-Team**
- 5-6 место (12) .. Мирные жители, Ангара**
- 7 место (11) Два Штата**
- 8 место (10) ГУБ-ЧК**
- 9 место (8) Ва-Банк, The Ginz**
- 10 место (6) Девчата**
- 11 место (2) Новая**

ОТЗЫВЫ ИГРОКОВ

Игра понравилась, общая атмосфера порадовала, у ведущих совершенно не было суеты и хлопотливости, все сдержанно и оправданно. Стало появляться еще одной ведущей - из общей драматургии встречи это не следовало. Но! Читано Сашей было очень хорошо!!!
Игорь Куприянов

Отличная игра! Было весело!
Наталья Оду

Хорошо получилось. Я даже один вопрос взял про Кукушку, хоть его у меня не приняли на общем обсуждении. Ну да ничего, будем развиваться дальше и может из этого получится что-то хорошее!
Андрей Смольянинов

Читайте вопросы 20-й игры
на нашем сайте
CHTOGDEKOGDA.ORG

Также на нашем сайте:
история команд, что нужно,
чтобы прийти в первый раз,
рейтинг команд,
подборка статей
и многое другое





Valentin Kozlov



Office: 215.677.2200

Cell: 267.408.9889

valentinkozlov@comcast.net

НЕТ СВОЕГО ДОМА? ЭТО МОЖЕТ ВАМ ПОДОЙТИ!

НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

в Bucks County (Bensalem, Feasterville). Townhouses.

Цена от \$299,000 до \$349,000

3 bdr., 2,5 bath., 2 гаража.

- **Feasterville.** Single House. 3 bdr., 2,5 bath. Гараж. Бейсмент. Ц/К. Большой участок (70X165). Низкие Taxes. **\$190,000**
- **Lower Southampton.** Новое строительство. Роскошный современный Townhouse. 3 bdr., 2,5 bath. Высокие потолки. Паркетные полы. Бейсмент. Гараж на 2 машины. Площадь 2400 sq.feet. В минутах езды от Netcost. **\$355,000**
- **Upper Southampton.** Р-н Second Street Pike. 2 bdr., 1,5 bath. 2-й этаж кондо. Паркетные полы. Новая кухня. Низкие condo fee. **\$177,000**
- **Upper Southampton.** Кондо. 2 bdr., 1 bath. После ремонта. Паркетные полы. Condo Fee не включают отопление, cooking fuel, воду. **\$160,000**
- **19114 NE.** Duplex (2+1) headroom. Требуется ремонт. Расположен в хорошем месте. **\$108,000**

Банковские дома под ремонт от \$15-20 тысяч



www.AnchorRealtyPA.com

Cell: (267)391-7419

Office: (215)333-1116

Fax: (215) 333-9111

**ERIC
BEREZIN**



2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

SALE

- **Single. Bucks County.** Дому 13 лет. 5 спален, 3,5 ванные. Камин. Новая кухня, джакузи, отдельная спальня с ванной на 1-м этаже (in-law suite), деревянные полы, большой ухоженный участок. Гараж на 2 машины. **\$535,000**
- **Townhouse. Bucks County. Village at Buckingham.** Дому 11 лет. 3 спальни, 2,5 ванные. Гараж. Дэк. Законченный бейсмент. Отличное состояние. Простят **\$354,000**

RENT

- **Townhouse в Bucks County.** 3 спальни, 2,5 ванные, гараж, дэк. Отличное состояние. Central Bucks School. **\$2,600+ utilities**
- **Офисные помещения** в тихом р-не NE. От **\$300**. Всё включено.

New Constructions
Bucks County, Montgomery County, Philadelphia
Singles from \$350,000 Townhouses from \$290,000



Boris Volynsky
Broker/Owner
215-837-0405



Richard Primak
267-467-2987



Jean Bubb
215-601-1409



Vladimir Kizhner
267-252-4646



Oleg Bondarenko
215-771-6346

ПОМОГАЕМ

в получении мортгиджа
по различным программам.

ПРЕДЛАГАЕМ

программы для людей,
покупающих дома впервые.

ПРИГЛАШАЕМ

на работу Real Estate агентов
на выгодных условиях

215-953-9500



1051 County Line Rd., Suite 107
Huntingdon Valley, PA 19006

Absolute
REALTY GROUP

АБСОЛЮТНЫЕ

ПОРЯДОЧНОСТЬ

ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Большой выбор различных домов
в Филадельфии, Bucks County, Montgomery County.
New construction.

Гибкие комиссионные для продавцов.
Максимальное снижение цены
покупаемого дома для покупателей.

SALE

- **Bluegrass.** Кондоминиум. 2 спальни, 2 ванные, 2-й этаж. Балкон. Хорошее состояние. Есть 2 бассейна: внутри и снаружи. Простят **\$147,000**
- **Scotchbrook.** Townhouse. 2 спальни, 2,5 ванные. Большой бейсмент, гараж. Всё в хорошем состоянии. Простят **\$167,500**
- **Krewstown Area.** 3 спальни, 2,5 ванные, законченный бейсмент, гараж, обновлённая кухня, новый кондиционер, heater. Тихая улица. Private участок. Простят **\$295,000**
- **Woodhaven. Rd.** Condominium (Short Sale). 2 большие спальни, 1,5 ванные. Хорошее состояние. Прекрасное расположение. Много паркинга. Простят **\$110,000**
- **Edison Str.** Condominium. 2 спальни, 1,5 ванные. Сдан по 8-й программе. Rent \$1,100 (Investors only). Простят **\$139,900**. Вода и газ включены в рент.
- **Bustleton Ave. (Pathway condo)** рядом с почтой. 1-й этаж, 2 спальни, 1 ванная, ламинатные полы. Есть бассейн. Простят **\$125,900**

RENT

- **Scotchbrook, unit "B".** 2 спальни, 2,5 ванные. Большой бейсмент, участок. Хорошее состояние. Тихая улица. Готов к вселению с 9/1/17. **\$1,400/mo**

SHORT SALE:

для продавцов, у которых сумма мортгиджа
превышает стоимость дома, ведём переговоры
с банком о продаже и снижении долгов

Любые БЕСПЛАТНЫЕ
конфиденциальные консультации
по вопросам Real Estate в любое время

A black and white photograph of a lionfish, showing its distinctive striped pattern and prominent, spiky dorsal fins. The fish is facing right, with its head slightly turned towards the viewer. The background is dark and out of focus.

Лентяй в третьем поколении



ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ
ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ
owners operators
and CDL drivers
на выгодных для вас условиях.
708-246-8810

24-летний американец из Атланты разработал специальный коктейль, который содержит в себе необходимое количество веществ, таких как углеводы, жиры, белки, аминокислоты, витамины и микроэлементы. Готовая к употреблению смесь представляет собой разведенный в воде порошок, который получил название Soylent. Кроме всего прочего, месячный запас Soylent стоит примерно 100 долларов, что может решить проблему голода в развивающихся странах. Продукт уже продается в магазинах и через интернет.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

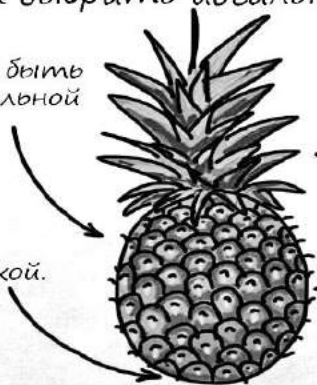
Как выбрать идеальный ананас

Ананас должен быть правильной овальной формы.

«Ботва» густая и зелёная.

Корка ананаса слегка мягкая, но плотная и упругая.

Низ ананаса сухой.



Хранить неразрезанный ананас нужно только при комнатной температуре. Если хранить фрукт в холодильнике, то он быстро потеряет аромат.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Как легко очистить пятна с ковров и мебели



Тара среднего размера с распылителем

Перемешиваем



1 столовая ложка соды



1/3 стакана уксуса



горячая вода, не кипятки (не доходя около 5 см до края тары с распылителем)



1 столовая ложка стирального порошка

Распыляем средство на пятна и чистим их.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Как правильно хранить мёд?

В темном, прохладном месте

✓ В стеклянной, деревянной, алюминиевой, посуде

Лечебные свойства мёда сохраняются в течение года

НЕЛЬЗЯ
✗ В оцинкованной, медной или свинцовой посуде.



ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Не жарьте на оливковом масле...



...так как все его полезные свойства исчезают на сковороде.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Мойте петрушку не в холодной воде, а в тёплой — она будет ароматнее.



ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

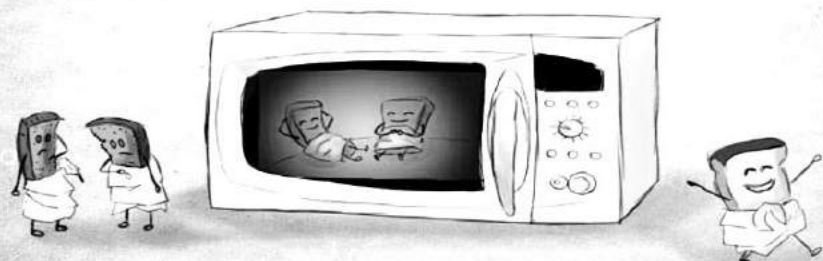
Твёрдый сыр из холодильника лучше всего резать нагретым в кипятке ножом.



Срезы будут очень аккуратными, а сам процесс относительно лёгким.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Если завернуть черствый хлеб в бумажную салфетку и прогреть его на полной мощности одну минуту...



...хлеб снова станет как свежий.

Сегодня на маркете лучшая в мире, с новейшей технологией, компактная, облегченная, не имеющая аналогов, новейшая модель водяного пылесоса

authorized distributor of

RAINBOW

ПРОФИЛАКТИКА АЛЛЕРГИИ И АСТМЫ

Бесшумная работа, фильтр вода, мойка любых полов, включая паркет, мягкой мебели, стекол, зеркал, матрасов.

Лучший очиститель воздуха, увлажнитель, ингалятор, ароматизатор, насос, компрессор, снятие статики и другое.

ЗАМЕНА ВСЕХ МОДЕЛЕЙ RAINBOW НА НОВЫЕ - ДАЕМ ЗА СТАРЫЕ Rainbow 80 -100% от заплаченной за него суммы.

ПРОДАЖА, РЕМОНТ, АКСЕССУАРЫ

215-275-8822



FREE
Pick-Up
and Delivery

The Law Offices of Dimitri Smirnov, P.C.

112 Lakeside Drive
Southampton, PA 18966

267-684-6880

www.SmirnovLaw.com

Dimitri@SmirnovLaw.com



- СЕМЕЙНОЕ ПРАВО. ВСЕ ВИДЫ РАЗВОДОВ
- КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО. КОНТРАКТЫ
- СДЕЛКИ С НЕДВИЖИМОСТЬЮ
- ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ СОСТОЯНИИ
- FAMILY LAW
- TRAFFIC VIOLATIONS
- COLLECTIONS
- LANDLORD-TENANT
- CONTRACT LAW



**ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ
ВСЕГДА
БЕСПЛАТНО**

TAX ♦ ACCOUNTING ♦ CONSULTING



FELIX BURIAKOVSKY, CPA

- ♦ Оформление налогов
- ♦ Бухгалтерия для бизнесов
- ♦ Налоговые задолженности
- ♦ Пенсионные отчисления

**БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ!**

215-953-7700



ACCOUNTING
PRO NOW

www.accountingpronow.com

1111 Street Road ♦ Suite 102A ♦ Southampton, PA 18966

Аферы

«КОМБИНАТОРЫ» СТАЛИНСКОЙ ЭПОХИ

Известный всем литературный герой Остап Бендер знал четыреста относительно честных способов отъема денег у доверчивых граждан. Реальные же прототипы великого комбинатора во все времена, в том числе, и в так называемую сталинскую эпоху, не только использовали старые, но и придумывали новые методы обмана.

Летчик-герой

В конце июня 1937 года вся страна ликовала по поводу успешного завершения беспосадочного перелета по маршруту Москва – Северный полюс – Ванкувер, совершенного экипажем самолета АНТ-25 под руководством Валерия Чкалова. Тут же в печати замелькали сообщения о том, что в СССР к очередному броску через Северный полюс готовится еще одна команда летчиков, которую возглавил легендарный Сигизмунд Леваневский, один из первых Героев Советского Союза.

Утром 9 июля 1937 года второй секретарь Безенчукского райкома ВКП (б) Куйбышевской области Александр Огурцов читал газету «Правда» со статьей о подготовке очередного полета в Арктику. Но тут отворилась дверь, и на пороге возникла секретарша, которая прерывающимся голосом произнесла: «Александр Николаевич... Там... Там... К вам Герой Советского Союза товарищ Леваневский!» Пока секретарь райкома переваривал эту новость, в его кабинет шагнул человек в полувоенном, грязном комбинезоне. Пришелец громко произнес:

– Здравствуйте! Я Леваневский. Слышали обо мне, наверное... Сегодня утром вылетел из Москвы на Северный полюс. Но бензина не хватило, и самолет упал в ваше болото. Пока выбирался, весь перемазался, а документы утонули. Помогите деньгами, чтобы я смог вернуться обратно в Москву.

Когда посетитель произносил эту тираду, у секретаря райкома, уже наученного горьким опытом борьбы с врагами народа, мелькнуло нехорошее предчувствие. Он вызвал секретаршу, миглом настроил записку и тут же отправил девушку обратно. А через несколько минут в его кабинет вошли сотрудники НКВД.

Личность «летчика-героя» установили быстро. Им оказался мошенник со стажем Алексей Володин, трижды судимый, который с начала лета «гастролировал» в поездах на линии Москва – Куйбышев, выдавая себя за сотрудника железной дороги. На нем была соответствующая форма, а в кармане – удостоверение, хотя и липовое, но очень похожее на настоящее. Что же касается Леваневского, то о нем аферист тоже прочитал в газете, и давно собирался сыграть на уважении людей к покорителям полюса.

Но в то июльское утро использовать образ Героя Володина заставили обстоятельства. В вагоне-ресторане, где он попытался бесплатно позавтракать, афериста быстро «раскусили», отобрали у него удостоверение и форму, и на станции Безенчук выбросили из вагона прямо в придорожную лужу. Залаяпан-

ный грязью мошенник не нашел ничего лучшего, как попробовать добыть денег в райкоме партии. Что было дальше, читателю уже известно. Остается добавить, что по решению суда Володин получил шесть лет заключения.

Майор интендантской службы

Аферисты того времени довольно часто представлялись Героями Советского Союза. В феврале 1945 года на вокзале в Сызрани был задержан пьяный офицер в звании майора. Выйдя из поезда, он трехэтажно обругал проводника, а потом потребовал от стоящих на перроне милиционеров отвезти его на служебном авто к матери в соседнюю деревню, ибо он – Герой Советского Союза. Милиционеры взяли бравого вояку под руки и отвели к машине, но доставили не к маме, а в военную комендатуру.

Задержанный по документам значился как Владимир Швец, 1925 года рождения, интендант одной из частей службы тыла, уволенный в запас после контузии. Понятно, что у работников комендатуры возник вполне законный вопрос: за что же майор удостоился звания Героя? Протрезвевший Швец попытался было объяснить все произошедшее недоразумением. Мол, просто выпил лишнего. Однако в комендатуре решили более тщательно проверить его послужной список. Вскоре выяснилось, что Швец не только не Герой и не интендант, но даже и не майор, а самовольно присвоивший себе это звание рядовой одной из частей Западного фронта. Правда, контузия у него оказалась настоящей.

До военной службы Швец работал актером в Сызранском драмтеатре. По достижении 18 лет его отправили в действующую армию, где в первом же бою он получил контузию. А уже в госпитале благодаря природному обаянию солдат втерся в доверие к заведующей канцелярией, и та не раз допускала его к пишущей машинке. Вот так Швец смог изготавить себе не только липовую выписку из приказа о присвоении ему звания лейтенанта интендантской службы, но и направление, согласно которому он после излечения командировается в одну из подмосковных частей службы тыла.

В 1944 году Швец умудрился сменить сразу несколько тыловых подразделений. Сначала он имитировал обострение контузии, ложился в госпиталь, откуда уже в новую часть. В процессе лечения он стабильно повышал себя в звании, став вскоре старшим лейтенантом, затем капитаном, а в начале 45-го – майором интендантской службы. В последнем по счету госпитале Швец добился своего окончательного списания в запас. В феврале он отправился домой с «чистыми» майорскими документами в кармане. Но в поезде, как мы знаем, он крепко «принял на грудь», а потом черт его дернул за язык, и лже-майор назвался в милиции Героем Советского Союза. Решением Куйбышевского областного суда Владимир Швец был признан виновным в мошенничестве и подделке документов. Но поскольку большого материального ущерба государству его деятельность

не принесла, а полученная на фронте контузия стала смягчающим вину обстоятельством, то виновный был приговорен только к трем годам заключения.

Липовый доктор

Самыми продолжительными по времени, судя по делам Куйбышевского облсуда, стали «гастроли» Бориса Щуровского, 1900 года рождения. Судебный процесс по его уголовному делу проходил в июле 1947 года, а свое первое преступление аферист совершил еще в 1928 году. Он умудрялся обворовывать государство, работая в разных городах в медицинских учреждениях. И делал это, не имея не только медицинского, но и вообще никакого образования. При этом жулик легко занимал самые разные должности – от продавца аптечного киоска до заведующего райздравом.

В 1928 году под фамилией Сухарин наш герой сумел устроиться в аптеку в Бугуруслане. Однако торговал лекарствами он всего три дня, а потом скрылся, прихватив с собой всю выручку и медикаменты. Вскоре под тем же именем мошенник объявился в кишлаке Бугул-Угул под Ашхабадом, где с помощью поддельных документов сумел устроиться на место заведующего здешним лечебным пунктом. Вряд ли врач-самозванец смог кого-то вылечить, но казенные деньги мимо него не прошли. Добившись от районного начальства выделения пяти с лишним тысяч рублей на закупку оборудования и лекарств, Щуровский-Сухарин снял всю сумму с банковского счета наличными и исчез в неизвестном направлении.

После этого аферист провернул похожие комбинации в полутора десятках регионов страны – от среднеазиатских республик до ее западных границ. В селе Выгуразово Воронежской области он руководил медпунктом, в городке Зеленый Бор неподалеку от Минска – местной аптекой, а в городе Ленинабаде, что в Таджикистане, он уже поднялся до должности главврача местной больницы. Самый большой карьерный рост мошенника ожидал в Геля-Аральском районе Самаркандской области, где его с ходу назначили заведующим райотделом здравоохранения. При этом Щуровский во время поездок по стране много раз менял паспорта: по документам он назывался Рахинским, Житиновым, Пановым, Петровым, Кадыровым, Лебедевым, сменив в общей сложности более десятка фамилий.

Нельзя сказать, что воровство казенных средств жулику везде сходило с рук. Нет, за 20 лет его трижды ловили и даже привлекали к суду, но каждый раз Щуровскому удавалось благополучно бежать из-под стражи, чтобы через некоторое время снова явиться перед медицинским начальством в каком-нибудь отдаленном уголке СССР. Последнюю же точку в его псевдоврачебной карьере поставили в Куйбышевской области.

В июне 1943 года аферист сумел устроиться на место главного врача Безенчукской районной больницы, предъявив руководству облздравотдела поддельные документы на имя Никольского, до этого якобы работавшего в той же должности в райцентре Чарджоу в Туркменистане. На новом месте жулик регулярно присваивал средства, выделяемые на развитие и ремонт вверенного ему лечебного учреждения, но продолжался в должности вплоть до июня 1946 года, когда очередная ревизия об-

наружила бюджетные хищения на сумму более 360 тысяч рублей. Однако когда за Щуровским приехал «черный ворон», преступника в райцентре уже не было. Задержали его только через два месяца в Фергане, где Щуровский уже успел устроиться на привычную ему должность главврача райбольницы. При обыске у него обнаружили более 20 печатей и множество бланков различных учреждений страны.

Во время судебного процесса в Куйбышевском областном суде была оглашена приблизительная сумма, которую Щуровский за 20 лет своих «гастролей» сумел украсть из государственной казны – около миллиона рублей. Согласно Постановлению СНК СССР от 7 августа 1932 года (знаменитый Указ «семь-во-семь»), эта сумма вполне «тянула» на высшую меру наказания – расстрел. Однако незадолго до того в СССР было принято постановление об отмене смертной казни. Поэтому Щуровский по обвинению в мошенничестве в особо крупных размерах, был приговорен к 25 годам лишения свободы. По некоторым сведениям, в начале 60-х этот срок ему сократили, и мошенник вышел на свободу, но всего через 3 месяца умер.

По следам Остапа Бендера



Некто Шкрятков использовал сюжет Ильфа и Петрова и выдавал себя за гроссмейстера. Он явно был шахматистом хорошего класса, со знакомствами в этой среде. Вероятно, ленинградец (гонялся за ним тамошний угрозыск). В 1928-м за что-то судились. Дали шесть с половиной лет. Из заключения бежал. Дальше надо было жить, находясь в розыске. И Шкрятков на практике реализовал идею товарища О. Бендера. Он с помощью приятелей выкрал печать и бланки всесоюзного шахматного журнала, сделал себе командировочные удостоверения – и начал колесить по стране, давая платные сеансы одновременной игры. Шкрятков вполне мог так существовать довольно долго. Тем более, что по ходу дела он у разных людей стащил документы и далее путешествовал то как Вортман, то как Купцов.

Но «жадность фраера сгубила»: Шкрятков и его приятели физически не могли видеть плохо, по их мнению, лежащую вещь. Милиция обратила внимание: в разных городах страны в помещениях, где проходили сеансы, стали обнаруживаться кражи. Очень долго, как отмечал судебный отчет, никому в голову не приходило грешить на заезжего гроссмейстера и на его друзей – милых, интеллигентных молодых шахматистов-ленинградцев. Однако постепенно все стало складываться одно к одному.

Сеансы проходили нередко в вузах, НИИ. И кражи (помимо обычных, денежных) случались колоритные. Так, Шкрятков «со товарищи» сперли, например, пальто академика Левинсона-Лессинга. В Харькове – три микроскопа. Несколько раз уворовывались шахматные часы.

Валерий Ерофеев

Скидки до 40 %*

**ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ
В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ.**

**ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ СКИДКАМИ - ЗА БЕЗАВАРИЙНУЮ ЕЗДУ,
ПРИ СТРАХОВАНИИ НЕСКОЛЬКИХ АВТОМОБИЛЕЙ
И МНОГИМИ ДРУГИМИ.
А ВМЕСТЕ ЭТИ СКИДКИ МОГУТ ОЗНАЧАТЬ
ОЧЕНЬ ВЫГОДНЫЙ ТАРИФ.**

Позвоните сегодня и получите предложение цены.

К вашим услугам русскоязычные представители.

**ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ
ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ И НЬЮ ДЖЕРСИ**



Марат Иошпа

215-305-5555 office

267-767-5788 cell

**8420 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19152**



State Farm

*Возможность предоставления скидки и ее размер зависят от порядка, действующего в том или ином штате.
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL.
Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требуемые уведомления выполняются
на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях.
При возникновении любых разногласий предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com

Pilgrim Travel Group

9630 Bustleton Ave., Phila 19115 * (215) 464-4565

подробности на сайте www.pilgrim-group.org

август сентябрь		ПИЕШТЯНЫ, Словакия. 2 недели лечение опорно-двигательного аппарата	\$1590+air
сентябрь	7-16 чт-сб	БАРСЕЛОНА-НИЦЦА-МОНТЕ КАРЛО 10 дней (с отдыхом на Коста Брава и Лазурном берегу)	\$1320+air
сентябрь	8-18 пт-пн	ЧЕХИЯ - АВСТРИЯ - ВЕНГРИЯ. 11 дней самый популярный тур 2008-13гг осталось 6 мест	\$1290+air
сентябрь	17-26 вс-вт	ВСЯ ИТАЛИЯ. 10 дней осталось 6 мест	\$1320+air
сентябрь - октябрь	30 -7 сб-вс	КОЛОРАДО-ЮТА-ВАЙОМИНГ. 9 дней Yellowstone и др. Национальные Парки осталось 4 места	\$1100+air
октябрь	8-12	ЛАС ВЕГАС. 5 дней. Отель, экскурсии (перелет включен)	\$600
октябрь ноябрь	23-1	Отдых в МЕКСИКЕ 10 дней. перелет, трансферы, гостиница Iberostar 5*, все питание, напитки, развлечения.	\$1175
ноябрь	2-13 чт-пн	ВЕСЬ ИЗРАИЛЬ. Самый полный тур - 12 дней	\$1200+air
декабрь	2-13 Special	КРУИЗ ROYAL CARIBBEAN самый новый корабль, отправление из Нью Джерси	\$1200
декабрь	4-14	ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА. Dreams La Romana осталось 4 комнаты за эту цену	\$1410 перелет включен

ОТКРЫВАЕМ ШЕНГЕНСКИЕ ВИЗЫ

Для жителей и гостей города-экскурсии по Филадельфии, Арт Музею и Музею Родена, в страну Эмишей

СКИДКИ НА ВСЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ТУРЫ (скидки суммируются)

\$50 при оплате 50% от
путевки за 6 месяцев

\$100 при покупке второго
тура на тот же год

\$25 рекомендация (referral)
новым туристам

Страны и города

В Германии мы уже бывали, но не дальше кусочков Баварии: Мюнхен, Роттенбург. На сей раз решили познакомиться более подробно со страной, в которой долгое время жили наши предки и откуда пошла наша семейная фамилия. И, ни на минуту не забывая, при этом, что эта земля вскормила нацизм, принёсший столько страданий нашему народу и нашей семье.

Прилетели мы во **Франк-фурт-на Майне**, один из самых больших городов страны. Франкфурт – финансовая столица государства. Своё имя город получил в честь германского племени франков (фурт – брод через реку Майн). Нас встретили представители «Космоса», туристического агентства), гид Ксения и водитель Альбрехт.

Мы жили в гостинице Mercure во Friederichsdorf. Нас кормили очень хорошо и обедом и завтраком, просто настоящие банкеты. Прекрасным был и номер. Место – тихое. Вечером, после обильного обеда, мы гуляли, смотрели, как живут местные жители. Это место далеко от центра, таунхаузы – как у нас, и довольно большие участки у каждого жителя, на которых много зелени, есть беседки и даже огороды, где выращиваются овощи.

Следующий день у нас был очень насыщенный: прежде всего, надо было выставить чемоданы. Это нам приходилось делать почти каждый день, ибо за 11 дней путешествия мы сменили 9 гостиниц. Обильный завтрак в гостинице, потом автобусом – к Рейну, запоминающийся круиз по реке, вниз по течению от Обервесе-ля до Боппарда, минуя скалу Лорелей, многочисленные замки с левого и правого берегов реки. В конечном пункте в ожида-

нии автобуса нам дали время купить еду, сувениры. А потом переезд в **Кёльн**. Ухоженная земля, очень аккуратные поля, дома, прекрасная асфальтовая дорога. Кёльн очень пострадал во время войны, но давным-давно восстановлен. В этом городе проживает больше мусульман, чем в других городах Германии, около 120 тысяч. В основном, это турки.

Кёльн (земля Северный Рейн – Вестфалия)

Самым выдающимся сооружением города является готический Кёльнский собор, строительство которого началось в 1248 году, а закончилось в 1880-ом. Его строили так долго, что местные жители говорили о нём, как о вечной стройке. Мы зашли в это монументальное сооружение, охраняемое ЮНЕСКО, и обнаружили, что жители, пожалуй, правы, ибо какие-то работы там ещё велись.

В собор попали несколько бомб во время войны, всё-таки он расположен недалеко от вокзала, но большого вреда не причинили. Вокруг собора и на прилегающих улицах довольно грязно, это объясняется большим количеством туристов. Мы прошлись по нескольким улицам. Нас не баловали экскурсией по городу, было довольно жарко, и мы с нетерпением ждали автобус, чтобы поскорее уехать. Кёльн – родной город канцлера Конрада Аденауэра (он был здесь мэром в 1917-33 и в 1945-ом), писателя Генриха Бёлля, художника Макса Эрнста...

Гамельн (земля Нижняя Саксония)

В этот день мы выехали пораньше, чтобы успеть на театрализованное уличное представление в маленьком городке **Гамельн**. Как ни старался наш водитель,



ПУТЕШЕСТВИЕ ПО ГЕРМАНИИ

но мы приехали в Гамельн позже других, и места в тенистой алее для него не нашлось, поэтому он запарковался прямо на улице. Городок такой маленький, что заблудиться в нём невозможно. В тот воскресный день солнце палило нещадно и мы ни капли не завидовали тем, кто приехал раньше и занял сидячие места. Декорации старинного средневекового города с зубчатыми, якобы кирпичными стенами, артисты – местные жители. Благодаря этому спектаклю, который, естественно, идёт на немецком языке, в городок приезжают туристы, покупают сувениры и другие вещи, посещают рестораны и кафе, и это даёт жителям городка какой-то доход. В этом городке, который полностью уцелел, так как в нём не было военных объектов, в 1945-46 годах содержались нацистские преступники, 200 из них были повешены. А до этого нацисты держали в этих домах тех, кто выступал против гитлеризма. Когда союзники подошли к городу, заключённые были выведены из тюрем и их погнали пешком вглубь страны, многие погибли по дороге (этот прогон называли «марш смерти»). Теперь в этих домах рестораны, гостиницы. Кстати, очень вкусные кроссанты в кафе около места представлений. И, по сравнению с другими городками, всё недорого.

Но вернёмся на маленькую площадь, представление уже началось. На сцене идёт история про крысолова с дудочкой из сказок братьев Гримм.

Город Гамельн начался с монастыря, который был основан в 851 году. Потом город был на пути всех войн и всех событий, случившихся в Европе. Прощаемся с этим симпатичным местом и снова в путь-дорогу. Нас ждёт Гамбург.

Гамбург (город-земля)

Свободный и Ганзейский город **Гамбург** (это и теперь его официальное название, хотя Ганзейский союз перестал существовать в начале 19-ого века), второй по величине в стране, население – 1,8 млн. чел. Занимает часть Нижней Саксонии и Шлезвиг-Голштейн. Климат зависит от того, откуда дует ветер. Если с севера, со стороны моря, то это не очень приятно. Томас Манн в «Волшебной горе» говорит словами доктора о том, что Гамбург – основной поставщик туберкулёзных больных в Давосский санаторий. Правда, с тех пор прошло 100 лет, и методы лечения туберкулёза значительно изменились.

На Ратушной площади происходят большие рождественские ярмарки. Ратуша – громадное здание в стиле неоренессанса, было построено во 2-ой половине

19-ого века взамен сгоревшего (строительство было закончено в 1897-ом). В ней имеется внутренний двор с фонтаном, украшенным скульптурами. Высота башни – 112 метров).

Гамбург – второй по численности город Германии (1,8 млн. чел.), первый – Берлин. Гамбург – второй по величине порт Европы (первый – Роттердам), правда, по некоторым источникам – третий, уступает и Антверпену. В городе – 40 театров, 60 музеев, 100 залов, где проходят музыкальные представления.

Мы провели в городе 2 ночи. Очень интересной была экскурсия по устью Эльбы, которая настолько широка в этом месте, что в неё могут заходить большие морские суда. Перед началом экскурсии каждый получил бутылочку пива или сока (по личному заказу). Для меня, собственно говоря, не было ничего особенно интересного, всё-таки я проработал на судостроительном заводе 14 лет, побывал на громадных судовых верфях в Ленинграде, Херсоне, Николаеве. Но многие впервые увидели большую воду и столько различных судов разного назначения.

Рядом с портом – улица красных фонарей, «по секрету» сообщила нам Ксения. Вечером мы пошли в парк аттракционов, что напротив гостиницы, там всего было вдоволь, но больше всего понравился жареный картофель в сметане. Атракционы – самые различные: с подъёмом на большую высоту, гигантские карусели, водяные лодочные горки...

Едем в **Любек**, город моей мечты.

Любек (земля Шлезвиг – Голштейн)

В 1995-96 годах мы делали проект операционных для Московского института им. Бакулева. Механическое оборудование для операционных поставляли из Любека, и я надеялся, побывать в этом славном городе, одном из центров средневекового Ганзейского союза. Но, увы, боссы поехали туда, а меня не взяли. И вот, наконец, моя мечта сбылась. Я в родном городе Генриха и Томаса Маннов, канцлера Вилли Брандта, а теперь здесь живёт Нобелевский лауреат, замечательный писатель Гюнтер Грасс. В этом городе жили выдающиеся раввины Карлбахи: Эфраим, Феликс и Иосиф.

В тот же день мы выехали в **Берлин**. По дороге останавливались у кафе-столовых «Esse», где можно было взять солянку, голубцы... Они расположены только в восточной части страны.

Авраам Вургафтман
Pikesville, Maryland
Продолжение следует

AMAZING TOURS, INC

Luxury Motorcoach Transportation

Единственная в Филадельфии русскоговорящая автобусная компания

Регулярные поездки (вторник, воскресенье) в Атлантик-Сити и Sand's Casino

из многих, удобно для вас
расположенных мест.

Групповые заказы
на всевозможные торжества
и корпоративные поездки.

Обслуживание
аэропортов и гостиниц.

Путешествия и экскурсии.



офис 215-820-4422

fax 215-504-2115

info@amazingtoursonline.com

www.amazingtoursonline.com

МАКСИМАЛЬНЫЙ КОМФОРТ, ОТЛИЧНЫЙ СЕРВИС И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

Экскурсии с Любовью

ПОСЕЩЕНИЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ И МУЗЕЕВ С ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ ГИДОМ

Нью-Йорк, Вашингтон, Балтимор, Бостон, Ниагарские водопады, Горная Вирджиния,
Коннектикут, дворцы и парки Дюпонов и Рокфеллеров в любой день недели



Ниагарские водопады,
резервация индейцев,
театр симуляций (\$210)

16-17 августа

Осталось 2 места

www.usatravelru.com e-mail: eihtravel@gmail.com

267-265-6552 - Алекс

267-265-6656 - Люба

В ВЕНГРИЮ НА ЛЕЧЕНИЕ С JEN TRAVEL

Туристическая компания Jen Travel формирует для поездки в Венгрию на лечение группы. Поездка состоится 3 сентября 2017, на 2 недели с 2-хразовым питанием, проживанием в 4-х звездной гостинице, включая 25 курсов лечения, 2 визита к врачу.

Стоимость поездки – \$1200 на человека + перелет. За одного человека в номере \$1400 + перелет.

Залакарош – маленький городок с населением 1800 жителей, который расположен на юго-западе Венгрии в 26 км на запад от Балатона. Термальную воду в Залакароше обнаружили в 1962 году, что послужило стремительному развитию города. Вода с 2000-метровой глубины выходит на поверхность при температуре 96 градусов и содержит хлорид и карбонат натрия, соли йода и брома, а из-за содержания сульфидов относится к сернистым термальным водам. Кроме того, вода в большом количестве содержит метаболитную кислоту. Эти компоненты встречаются очень редко. В Европе подобного источника нет. Состав, а также величина запасов лечебной воды, сделали Залакарошскую купальню одной из самых значимых в Венгрии. Сегодня Залакарош является туристическим и лечебным центром.

Лечение термальной водой показано для лечения следующих заболеваний:

- Заболевания нервной системы
- Проблемы с органами движения (мышечные боли, восстановление после травм и проч.)

• Гинекологические заболевания и урология.

В Залакарош приезжают страдающие заболеваниями суставов, позвоночника, легкими формами ревматизма, атрофией мышц, артритом, подагрой, кожными заболеваниями, для реабилитации после несчастных случаев и пр.

Четырехзвездочная гостиница «Men Dan», расположенная в живописном месте, открыла свои двери в 2002 году на базе источника. Комфортабельные номера, прекрасное питание и, что наиболее важно – профессиональное лечение. Перед прохождением лечения, врач на медицинском осмотре даст свои рекомендации.

Помимо процедур лечебного купания, можно также пройти следующие процедуры:

- подводный массаж,
- лучевой массаж,
- углекислая ванна,
- кислородная ванна,
- горячие и холодные грязи,
- лечебный массаж и многие другие процедуры.

Для проведения досуга возможны экскурсии в Будапешт, Вену по историческим местам и памятникам архитектуры.

Только наше агентство имеет контракт с этой гостиницей.

Поездки возможны как групповые, так и индивидуальные.

(215) 725-3962,
fax: (215) 722-0831,
e-mail: izytravel@gmail.com
11880 Bustleton Ave.
Philadelphia PA 19116

АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas,
Floor 21, New York, New York 10018



Нью-Йорк - Москва - Ст.-Петербург - Нью-Йорк.....от \$369/299

Нью-Йорк - Киев - Нью-Йорк.....от \$399/320

Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк в оба конца....от \$650



(212) 239-8000 (Алла) | (718) 743-1119 taxes not included

МАРШРУТКА

МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ

(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)

«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ

Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY

Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина

В ОДНУ СТОРОНУ - \$60, ROUND TRIP - \$110

Для жителей БАЛТИМОРА специальная цена \$50 one way

Возможны индивидуальные заказы

Подробности на сайте www.marshrutka.com

ОТДЫХ В МАЙАМИ в 2017 году

11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге),
гостиница на берегу океана,
3-х разовое питание.

23
сентября

(301) 928-4199

Free Call 1-877-288-6283

ЭКСКУРСИИ с ИГОРЕМ

ЭКСКУРСИИ с профессиональным экскурсоводом

Группы до 11 человек, в любой день недели.

Выезд из Нордиста.

- * НИАГАРА, США - 2 дн.
- * New York * Washington
- * Philadelphia * Балтимор
- * Сады Дюпона
- * Парк современной скульптуры

В
бизнесе
17 лет

Fully licensed
and insured

www.RussianToursUS.com



Friendly Services

Friendly Services

Экскурсии с русским гидом

Для заказов звоните Лине

(215) 891-5153

ПОСЫЛКИ НА УКРАИНУ И В СТРАНЫ БЫВШЕГО СНГ

Самые низкие цены
на денежные переводы

- Пересылка автомобилей и коммерческих грузов
- Авиабилеты
- Авиапосылки до 7 дней (Украина)
- Сувениры, книги, CD, DVD
- Телефонные карточки

10-я посылка - БЕСПЛАТНО

Все посылки застрахованы

БЕСПЛАТНО ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ВАШЕГО ДОМА,
БЫСТРО, КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО ПЕРЕДАЕМ В РУКИ АДРЕСАТА

DNIPRO

1916 Welsh Rd

(Old Bustleton - Welsh Rd Shopping Center)

215-969-4985

215-728-6040

Современная Россия началась с Ивана Грозного. Оценка его личности менялась не раз. Сергей Эйзенштейн, исполняя задание Сталина воспеть царя, придерживался инструкции первую серию фильма, но во второй изобразил безумного душегуба. Это стало концом карьеры великого режиссёра. В сегодняшнем учебнике я видел позитивную оценку соавторского Грозным.

Похожа флуктуация репутации другой ключевой фигуры в истории России – Петра Первого. Пушкин восхищённо воспевал его: в «Полтаве»: «Выходит Петр. Его глаза сияют. Лик его ужасен. Движенья быстры. Он прекрасен, он весь, как божия гроза...»

А другой русский гений Лев Толстой видел того же царя совсем иначе:

«С Петра I начинаются особенно близкие и понятные ужасы русской истории. Беснующийся, пьяный, сгнивший от сифилиса зверь четверть столетия губит людей, казнит, жжет, закапывает живыми в землю, заточает жену, распутничает, мужеложествует... сам, забавляясь, рубит головы, кощунствует, ездит с подобием креста из чубуков в виде детородных членов и подобиями Евангелий – ящиком с водкой... коронует б...дь свою и своего любовника, разоряет Россию и казнит сына... и не только не поминают его злодейств, но до сих пор не перестают восхваления доблестей этого чудовища, и нет конца всякого рода памятников ему».

Эти метаморфозы приходят на ум, когда задумаешься о посмертной репутации героя социалистического труда и кавалера пяти орденов Ленина Лаврентия Берии.

Берия был вундеркиндом – уже с юности служил в контрразведках. В Баку – то у большевиков, то там же у мусаватов – по заданию большевиков – как утверждал он. То есть – двойным шпионом. Потом – в Грузии. Здесь Берия быстро дослужился сначала до главы секретной полиции, потом до лидера республики и всего Закавказья. Он показал себя дельным администратором – при нём в Грузии наблюдался быстрый рост всех экономических показателей, и уровень жизни заметно превзошёл общесоюзный.

Но зачем Берия расстрелял грузинских поэтов, которых так любили переводить лучшие российские поэты? Никак в соответствии с максимой апостола большевизма Ленина из его письма Горькому, что интеллигенция – это не мозг нации, а говно. Одновременно с поэтами Берия, вместе с Микояном и Маленковым, прибывшими на подмогу из Москвы, расстрелял в Закавказье многих старых большевиков. Но этих не так жалко.

Резкий скачок в карьере Берии, а также разворот в судьбе многих жертв «Большого террора» случился, когда 25 ноября 1938 года Берия сменил Ежова в должности наркома внутренних дел СССР. После этого единственный раз за годы диктаторства Сталина режим отпустил на свободу значительную часть своих жертв. Публиковалась цифра 279 966 освобожденных. Экспертная комиссия МГУ оспорила её и снизила это предполагаемое число до 150–200 тыс. человек. Сколько бы ни было, эти освобождения произвёл Берия. «В определенных кругах общества у него с тех пор была репутация человека, восстановившего „социалистическую законность“ в

ВЫШЕДШИЙ ИЗ СТРОЯ

самом конце 30-х годов», – написал о нём историк Яков Яковлевич Этингер, приёмный сын погибшего под пытками профессора-медика Якова Этингера – «врача-отравителя», сам прошедший через ГУЛАГ. Конечно, освобождения должен был санкционировать Сталин. Но проводил их Берия. Как точно там всё работало – нам не узнать.

С началом войны Берия отвечал за производство самолётов, моторов, миномётов, а также формирование авиаполков, своевременную их переброску на фронт. С конца 1944 года он возглавил ядерный проект. На этих поприщах мы видим выдающегося администратора. Как и по части международного шпионажа, тоже вотчины Берии. Ничто из достижений Берии в этих областях неблагодарная Россия сейчас не вспоминает.

Организационный талант Берии пригодился также в чёрном деле переселения народов, – крымских татар, чеченцев, других. Теоретик «национального вопроса» Сталин некоторые народы, как известно, не любил...



Не любил он поляков. Роль Берии в этом убийстве оспаривает Серго Берия в своей книге об отце. Серго утверждает, что Лаврентий был против этой казни. Он вкладывает в уста отца такие разумные слова: «Война неизбежна. Польский офицерский корпус – потенциальный союзник в борьбе с Гитлером. Так или иначе мы войдем в Польшу, и конечно же польская армия должна оказаться в будущей войне на нашей стороне». Серго утверждает: «Расстреливала поляков, как это ни горько признать, Красная Армия... Так случилось, что отец – случай беспрецедентный в сталинском окружении! – демонстративно отказался поддержать преступное решение большинства... речь даже не о каком-то исключительном гуманизме, а о целесообразности».

Опубликованные документы, если они не фальсифицированы, не подтверждают отбеленной сыном версии позиции наркома внутренних дел. Хотя подписи Берии, в отличие от прочей камарильи, на решении Политбюро об убийстве, действительно нет. О фальсификации документов, касающихся Берии, речь ещё пойдёт.

Звёздный час Берии, тот, ради которого он явился в этот мир, настал в 1953-м году. Полным ходом шло «Мингрельское дело», по которому в Грузии арестовали более 500 человек – все начальники. Но тут реализовался «беспримерный по трудности, но и блестя-

щий по технике исполнения заговор Берия против Сталина», – пишет в своей книге «Загадка убийства Сталина» выдающийся советолог Абдурахман Авторханов. Многочисленные блеклые публикации на эту тему в современной России, на мой взгляд, лишь оттеняют блеск и логику анализа Авторханова. Он рассуждает: «Если не состоялась вторая, куда более грозная, чем в ежовщину, „великая чистка“, если сотни тысяч людей были спасены от чекистских пуль, а миллионы – от концлагерей, то этим, вероятнее всего, страна обязана тоже Берия. Это не было его целью, но это было его невольной заслугой».

Только человек дарований Берии, к тому же безжалостный, которому убить человека, будь тот хоть «гений всех времён и народов», было не обременительней чем высморкаться, мог исполнить это.

Как бы развивалась история, если бы среди тупых солдафонов, проваливших заговор против Гитлера 20 июля 1944 года, оказался хоть один с талантами Берии? Были бы спасены многие миллионы жизней, остановилась бы дьявольская работа машины лагерей уничтожения евреев, СССР не получил бы на полстолетия в свою вотчину страны Восточной Европы. Справедливости ради, в распоряжении немецких заговорщиков, возможно, не было, в отличие от Берии, лаборатории ядов и их использования, укомплектованной высококлассными специалистами.

Есть множество косвенных подтверждений замысла массовой депортации евреев, сорванного убийством Сталина, но нет доказательств неизбежности её. Однако мы знаем из первых уст – от Хрущёва, в ту пору главы горкома КПСС Москвы, о приказе Сталина ему организовать еврейские погромы. Сколько десятков, а то и сотен тысяч евреев были бы убиты, прокатись по юдофобской стране санкционированное свыше избиение евреев? Мы жили в ту пору в подмосковном рабочем посёлке, Не организации, малейшего намёка хватило бы там, чтобы злобные соседи уничтожили евреев, живших среди них. Меня пятилетнего, когда я выходил в ту пору со двора, лупили здоровые парни, объясняя, что они думают о евреях. И это без санкции сверху.

Правда Хрущёв, как он объясняет в своих мемуарах, понимал, что организуй он избиение евреев, спишет вину на него и расстреляют. Если ослушается приказа Сталина, тоже расстреляют. Поэтому Авторханов обоснованно включил Никиту в заговор Берии. О начале переговоров с Берией о заговоре прозрачно намекнул в мемуарах и сам Хрущёв.

Драматичны последние три с половиной месяца жизни Берии. Оказавшись одним из самых влиятельных руководителей СССР, он заторопился. Уже через 4 дня после похорон Сталина, состоявшихся 9 марта, отдал приказ пересмотреть дела «врачей-отравителей». 1 апреля Берия врачей реабилитировал. На следующий день после этого он возбудил дело против исполнителей приказа Сталина об убийстве Михоэлса. Перед этим, 27 марта провёл через Президиум ЦК КПСС указ «Об амнистии», согласно которому из мест заключения надлежало освободить 1,203 миллиона человек, а также прекратить следственные дела в отношении ещё 401 тысячи душ. Длинный лист

людей и целых групп, реабилитированных Берией за отпущенный ему срок.

Блестящий шахматный литератор и в годы войны председатель Шахматной федерации СССР, а также глава планового отдела НКВД-МГБ Борис Вайнштейн, близкий к Берии, в 90-е годы рассказывал о намерениях своего давнего шефа: сближение с Западом, отказ от колхозов, воссоздание НЭПа, закрытие ГУЛАГа и даже отстранение партии от экономики. Подтверждение версии Вайнштейна – стенограмма июльского Пленума ЦК КПСС, последовавшего за устранением Берии: «Молотов: «При обсуждении германского вопроса в Президиуме Совета Министров вскрылось, однако, что Берия стоит на совершенно чуждых нашей партии позициях. Он заговорил тогда о том, что нечего заниматься строительством социализма в Восточной Германии, что достаточно и того, чтобы Западная и Восточная Германия объединились, как буржуазное миролюбивое государство... в лице Берия мы имеем человека, который не имеет ничего общего с нашей партией. Это человек буржуазного лагеря, враг Советского Союза». Маленков: «Берия пришел ко мне с предложением предпринять через МВД шаги к нормализации отношений с Югославией».

Загубила Берия сентиментальность. Он не расстрелял товарищей по Политбюро, которых, уничтожив Сталина, спас от пули в затылок. Мне кажется, Берия надеялся управлять страной из-за спины ничтожного Хрущёва. Непростительная недооценка коварства коллеги. Авторханов пишет: «Возглавленный Хрущевым, был создан второй, беспримерный по трусости заговор против Берия, заговор, который, по существу, был убийством из-за угла». Арестовали Берию 26 июня. Где это произошло? Хрущёв и маршал Жуков называют местом заседание совета министров. Жуков сам скручивал Берии руки. По словам Хрущёва, Берию расстреляли немедленно.

Как этот расстрел сочетается с другими версиями убийства Берии? Никак. Я ведь начал с постыдного морального уровня музы истории, этой продажной девки... империализма... социализма... капитализма... «Последнее слово на суде (в присутствии генерального прокурора СССР)» почти наверняка убитого за полгода до того министра ставит вопрос: история о половом бандитизме Берии, широко разошедшаяся в народе после его ареста, имела источником реальные события или была рождена в управлении слухов советских органов?

Давно пришла пора дать оценку роли Лаврентия Берии в истории евреев. Приходится признать, что, уничтожив тирана, он спас немыслимое количество еврейских жизней, может быть сотни тысяч, может миллионы. После устранения Сталина на местах оставались его министры, занимавшиеся делом «врачей-отравителей» и уже помазанные кровью, замучив часть из них. Машина террора могла двигаться по инерции ещё неизвестно как долго. Из того, что мы знаем, немедленно оставил её один человек – Берия.

Несмотря на юный тогда возраст, я запомнил тягостную атмосферу конца февраля 1953 года. И то, что она не разрешилась нашей кровью, заслуга одного из самых проклинаемых историей её персонажа.

Борис Гулько

НАСЛЕДСТВЕННАЯ ПРЕДСКАЗАТЕЛЬНИЦА Марьяна

ВАША ВЕРА – МОЯ СИЛА

*Происходит из старинного рода,
Хранящего тайны знаний предсказания будущего:*

- гадание по старинным венгерским картам, линиям руки, по фото
- гадание на кофейной гуще
- предсказания по чертам лица
- снятие порчи, венца безбрачия, помощь в семейных неурядицах
- верну любимого человека
- решение проблемы бесплодия
- помощь в бизнесе, отведу грядущую опасность
- предсказания на несколько лет вперед
- находится в Филадельфии, работает на расстоянии
- лечит некоторые болезни

**Мне ничего не нужно
рассказывать.**

**Я сама расскажу Вам о Вас
и Вашей семье, ситуации.**

**Я не даю пустых обещаний и гарантий,
как это делают многие.**

**Я гарантирую достижение результата
и его сохранение.**

**Мои слова никогда не расходятся
с делом**

929-426-4896

Корейская экзотика

Русский пьет водку с соленым огурцом. Француз любит лягушек. Кореец ест собачье мясо. Все это, конечно, стереотипы, но они не совсем уж безосновательны. Корейцы, действительно, едят собак. Строго говоря, в своем пристрастии к собачьему мясу они не одиноки – едят собак и в Южном Китае, и во Вьетнаме, и в Полинезии. Надо отметить, что корейцы никогда не потребляют в пищу домашних собак: печальный конец ждет только специально выращенных на фермах животных.

Корейские повара разработали множество способов приготовления собачатины.

Из нее можно, например, поджарить шашлык с овощами и имбирем. Это блюдо в дорогих ресторанах обычно доводится на газовой плитке непосредственно перед посетителем, а едят его так же, как корейский шашлык «пулькоги» – завертывая мясо в листья салата. Из собачьего мяса можно приготовить и сладко-острый соус, но чаще всего используется собачатина для супа, который известен в корейской кулинарии под названием «посинтхан», то есть «суп долголетия». Считается, что суп этот чрезвычайно полезен для здоровья и способен продлевать жизнь. Утверждают также, что он повышает мужскую потенцию (свойство, которое традиционная корейская медицина приписывается едва ли не всем экзотическим блюдам). Есть собачий суп положено в душные дни корейского лета, когда температура порою доходит до +40, а влажность – до 100%. Собачье мясо помога-

СОБАЧЬИ СТРАСТИ

ет легче переносить духоту (по крайней мере, так принято считать в Корее).

Первые упоминания об употреблении собачьего мяса в пищу относятся еще к IV в. н.э., а в современной Корее собачатина является четвертым по популярности видом мяса, уступающим лишь свинине, говядине и курятине, а блюда из этого продукта готовят 6 тысяч ресторанов. Заметим кстати, что необоснованны страхи тех иностранных туристов, которые боятся, что их накормят собачьим мясом под видом, например, баранины. Это настолько же маловероятно, как, скажем, подмена в русском ресторане мятная севрюгой. Собачье мясо стоит дорого – во много раз дороже, чем, чем баранина или говядина. Вдобавок, в последние годы цены на собачье мясо быстро растут, увеличиваясь на 20-25% в год – куда быстрее, чем цены на другие виды мяса.

На протяжении веков корейцы спокойно ели собак и не испытывали по поводу своих специфических кулинарных пристрастий никаких особых комплексов. Однако в последние годы ситуация изменилась и вопрос «есть или не есть» оказался в центре острых политических дискуссий. В жизнь вошли двадцати- и тридцатилетние горожане, детство и юность которых прошли в стране, радикально преобразованной «экономическим чудом» и, во многом, американизированной. Они выросли на западной культуре, западные фильмы и книги убедили их в том, что собака является «лучшим другом человека», а никак не ценным источником животного белка и прочих полезных питательных ве-

ществ. Для молодых корейцев «суп долголетия» является пережитком варварского прошлого, от которого следует отделаться побыстрее.

Вдобавок, несмотря на порою свойственный им национализм, корейцы крайне чувствительны к тому, что думают и говорят об их стране за рубежом. Отчасти это отражает немалую зависимость корейской экономики от внешних рынков, но основной причиной этой гиперчувствительности является, скорее, «комплекс выскочки». Совсем недавно войдя в привилегированные ряды стран «Первого мира», корейцы, похоже, еще не совсем освоились со своим новым положением, и очень боятся случайно поступить «не по правилам». Понятно, что использование собак в пищу западным «правилам» никак не соответствует, и с восьмидесятих годов об этом корейцам все чаще напоминают, причем обычно – в самой бесцеремонной форме. Западные группы защиты животных постоянно устраивают шумные компании в защиту беспомощных собачек, поедаемых «корейскими варварами». Излишне говорить, что о судьбе не менее беспомощных йоркширских поросят или новозеландских овец никто аналогичной заботы не проявил. Зарубежным критикам не кажутся убедительными рассуждения корейской печати о том, что по интеллектуальному уровню собаки в принципе не слишком-то отличаются от свиней или, скажем, быков. Не действуют на них и намеки на то, что, дескать, корова тоже где-то считается священным животным, но это не мешает европейцам любить

бифштексы. Не производит на них впечатления и вполне справедливая информация о том, что корейцы не поедают своих домашних питомцев, а используют в пищу специально выращенных собак «мясных пород», которых разводят на специальных собачьих фермах.

В преддверии Олимпийских Игр 1988 г., которые для Кореи должны были стать пиаровской акцией планетарного масштаба, официальному Сеулу пришлось принимать меры по спасению национального престижа. Рестораны, специализирующиеся на собачьем мясе, незадолго до Игр было приказано убрать из крупных городов и спрятать в глубинке, подальше от глаз западных туристов. Вдобавок, и этим ресторанам было запрещено включать блюда из собачьего мяса в «открытое» меню. Готовить они его могли, но только... «по специальной просьбе посетителей». Оба эти запрета формально действуют и по сей день, хотя в последние годы полиция смотрит на их нарушения сквозь пальцы.

А тем временем в бесчисленных столовых и рестораниках ежедневно десятки тысячи корейцев поедают очередные порции «супа долголетия». Легально или нелегально, под санитарным контролем или без него, но собачье мясо остается неотъемлемой частью корейской кухни. Этого не изменят ни собственные политики, ни заморские защитники прав животных (многие из которых сами не прочь отведать бифштекса или бараньей котлетки). Да и нужно ли это менять?

Андрей Ланьков

NORTHEAST
INSURANCE

(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



APPORTIONED

- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS
ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

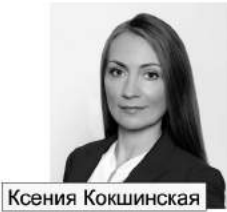
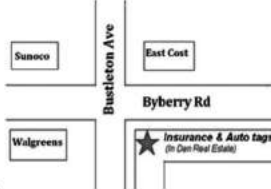
НОТАРИАЛЬНЫЕ
УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

12045 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19116
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050

www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com



Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent



11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

215-342-4245

7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

Внимание new

11-я посылка
БЕСПЛАТНО

Цены
на посылки, туры,
денежные переводы и
авиабилеты на нашем сайте:

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116

(напротив кафе Микеланжело)



Программа передач ПЕРВЫЙ КАНАЛ США с 14 по 20 августа 2017 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 14 АВГУСТА	ВТОРНИК 15 АВГУСТА	СРЕДА 16 АВГУСТА	ЧЕТВЕРГ 17 АВГУСТА	ПЯТНИЦА 18 АВГУСТА	СУББОТА 19 АВГУСТА	ВОСКРЕСЕНЬЕ 20 АВГУСТА
5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 Телеканал "Доброе утро" 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал "Доброе утро" 8.45 "Контрольная закупка" 9.10 "Жить здорово!" 10.05 "Модный приговор" 11.00 Новости (с субтитрами) 11.45 "Поле чудес" 12.40 "Наедине со всеми". Программа Юлии Меньшовой 13.25 "Смак" 14.00 "Время" 14.35 "Сегодня вечером" с Андреем Малаховым 16.10 "Время покажет" 18.00 Новости 18.05 "Время покажет" 18.25 "Мужское / Женское" 19.15 "Время покажет" 20.05 Премьера. "На самом деле" 21.00 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 22.00 "Время" 22.35 Кирилл Сафонов в многосерийном фильме "Штрафник" 0.25 "Городские пизоны". Игорь Петренко, Агния Дитковските, Игорь Лифанов, Мария Миронова в многосерийном фильме "Робинзон" 2.10 "Мужское / Женское" 3.00 Новости 3.20 "Модный приговор" 4.10 "Наедине со всеми". Программа Юлии Меньшовой	5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 Телеканал "Доброе утро" 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал "Доброе утро" 8.45 "Контрольная закупка" 9.10 "Жить здорово!" 10.05 "Модный приговор" 11.00 Новости (с субтитрами) 11.45 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 12.40 "Наедине со всеми". Программа Юлии Меньшовой 13.25 "Смак" 14.00 "Время" 14.35 Кирилл Сафонов в многосерийном фильме "Штрафник" 16.15 "Время покажет" 18.00 Новости 18.05 "Время покажет" 18.25 "Мужское / Женское" 19.15 "Время покажет" 20.05 Премьера. "На самом деле" 21.00 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 22.00 "Время" 22.35 Кирилл Сафонов в многосерийном фильме "Штрафник" 0.25 "Городские пизоны". Игорь Петренко, Агния Дитковските, Игорь Лифанов, Мария Миронова в многосерийном фильме "Робинзон" 2.05 "Мужское / Женское" 3.00 Новости 3.20 "Модный приговор" 4.10 "Наедине со всеми". Программа Юлии Меньшовой	5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 Телеканал "Доброе утро" 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал "Доброе утро" 8.45 "Контрольная закупка" 9.10 "Жить здорово!" 10.05 "Модный приговор" 11.00 Новости (с субтитрами) 11.45 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 12.40 "Наедине со всеми". Программа Юлии Меньшовой 13.25 "Смак" 14.00 "Время" 14.35 Кирилл Сафонов в многосерийном фильме "Штрафник" 16.15 "Время покажет" 18.00 Новости 18.05 "Время покажет" 18.25 "Мужское / Женское" 19.15 "Время покажет" 20.05 Премьера. "На самом деле" 21.00 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 22.00 "Время" 22.35 Кирилл Сафонов в многосерийном фильме "Штрафник" 0.20 "Городские пизоны". Игорь Петренко, Агния Дитковските, Игорь Лифанов, Мария Миронова в многосерийном фильме "Робинзон" 2.10 "Мужское / Женское" 3.00 Новости 3.20 "Модный приговор" 4.10 "Наедине со всеми". Программа Юлии Меньшовой	5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 Телеканал "Доброе утро" 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал "Доброе утро" 8.45 "Контрольная закупка" 9.10 "Жить здорово!" 10.05 "Модный приговор" 11.00 Новости (с субтитрами) 11.45 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 12.40 "Наедине со всеми". Программа Юлии Меньшовой 13.25 "Смак" 14.00 "Время" 14.35 Кирилл Сафонов в многосерийном фильме "Штрафник" 16.15 "Время покажет" 18.00 Новости 18.05 "Время покажет" 18.25 "Мужское / Женское" 19.15 "Время покажет" 20.05 Премьера. "На самом деле" 21.00 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 22.00 "Время" 22.35 Кирилл Сафонов в многосерийном фильме "Штрафник" 0.25 "Городские пизоны". Игорь Петренко, Агния Дитковските, Игорь Лифанов, Мария Миронова в многосерийном фильме "Робинзон" 2.10 "Мужское / Женское" 3.00 Новости 3.20 "Модный приговор" 4.10 "Наедине со всеми". Программа Юлии Меньшовой	5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 Телеканал "Доброе утро" 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал "Доброе утро" 8.45 "Контрольная закупка" 9.10 "Жить здорово!" 10.05 "Модный приговор" 11.00 Новости (с субтитрами) 11.45 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 12.40 "Наедине со всеми". Программа Юлии Меньшовой 13.25 "Смак" 14.00 "Время" 14.30 Кирилл Сафонов в многосерийном фильме "Штрафник" 16.10 "Время покажет" 18.00 Новости 18.10 "Время покажет" 18.25 "Мужское / Женское" 19.15 "Время покажет" 20.05 Премьера. "На самом деле" 21.00 "Поле чудес" 22.00 "Время" 22.30 Премьера. Международный музыкальный фестиваль "Жара". Гала-концерт 0.35 Данила Козловский, Елизавета Боярская, Паулина Андреева в комедии "Статус: Свободен" 2.10 Александр Домогаров в фильме "Белая ночь, нежная ночь..." 3.00 Новости (с субтитрами) 3.15 "Белая ночь, нежная ночь...". Продолжение 4.10 "Модный приговор"	5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 Олег Табаков в фильме Георгия Натансона "Шумный день" 6.50 Андрей Миронов в фильме "Соломенная шляпка" 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 "Соломенная шляпка". Продолжение 9.25 "Три мушкетёра". Многосерийный фильм 11.00 Новости (с субтитрами) 11.15 "Смешарики. Новые приключения" 11.40 "Играй, гармонь любимая!" 12.20 "Слово пастыря" 12.35 Премьера. "Неслужебный роман Людмилы Ивановой" 13.25 "Смак" 14.00 "Время" 14.20 "Идеальный ремонт" 15.20 Премьера. "Вокруг смеха" в Ялте" 16.55 Международный музыкальный фестиваль "Жара". Гала-концерт 19.25 "Муслим Магомаев. Нет солнца без тебя..." 20.20 Юрий Никулин, Евгений Евстигнеев в фильме "Старики - разбойники" 22.00 "Время" 22.20 "Сегодня вечером" с Андреем Малаховым 23.40 "КВН". Премьер-лига 1.05 Сергей Светлаков в фильме "Горько!" 2.45 Игорь Лифанов в фильме "Егерь" 3.00 Новости (с субтитрами) 3.10 "Егерь". Продолжение	5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 "Гении и злодеи" 5.55 Фильм "Старик Хоттабыч" 7.20 "Полицейские и воры" 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 "Полицейские и воры". Продолжение 9.15 "Дядя Ваня" 10.55 "Смешарики. ПИН-код" 11.10 "Часовой" 11.35 "Здоровье" 12.30 "Непутёвые заметки" с Дм. Крыловым 12.45 Премьера. "Честное слово" с Юрием Николаевым 13.15 "Пока все дома" 14.00 "Время" 14.30 "Фазенда" 14.55 "Теория заговора" 15.55 К юбилею режиссера. Премьера. "Поле приключения Андрея Кончаловского" 16.45 Фильм Андрея Кончаловского "История Аси Клячиной, которая любила, да не вышла замуж" 18.25 Премьера. Большой праздничный концерт, посвящённый 105-летию Воздушно-космических сил РФ 20.10 Премьера. "Три аккорда" 22.00 "Время" 22.30 Музыкальный фестиваль "Голосающий КиВиН" 1.15 "День выборов" 3.00 Новости 3.20 "День выборов". Продолжение 3.45 "Наедине со всеми". Программа Юлии Меньшовой 4.30 "Контрольная закупка"



Global Express Cargo, LLC

требуются OWNER-OPERATORS

для длительной и продуктивной работы со своими машинами не старше 2010 года

Если у вас есть свой sprinter van, box truck, large straight, dry van, reefer, step deck, flat bed – Вам к нам!

Мы гарантируем стабильную работу,
достойную и еженедельную оплату труда,
круглосуточную поддержку.

Оказываем помощь
в получении страховки.



Забудьте о простоях и предоставьте это профессионалам!

globalexpresscargollc.com
hr@globalexpresscargollc.com

267-227-1791 ext. 5

331 W Bridge St
Morrisville, PA 19067

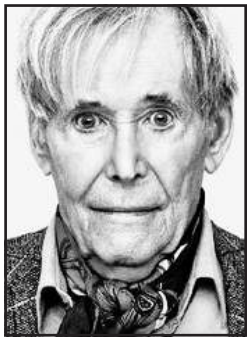
Программа передач НТВ-Америка с 14 по 20 августа 2017 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 14 АВГУСТА	ВТОРНИК 15 АВГУСТА	СРЕДА 16 АВГУСТА	ЧЕТВЕРГ 17 АВГУСТА	ПЯТНИЦА 18 АВГУСТА	СУББОТА 19 АВГУСТА	ВОСКРЕСЕНЬЕ 20 АВГУСТА
06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «СМОТР» 10:30 «УМНЫЙ ДОМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 12:15 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 01:00 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 01:35 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 04:25 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 04:45 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:15 МИХАИЛ ЕЛИСЕЕВ А ФИЛЬМЕ «СЛУЖУ ОТЕЧЕСТВУ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:35 «ФОРМУЛА 1» 07:45 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 «ТАЙНЫЙ ШОУ-БИЗНЕС» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ, АНАСТАСИЯ ПАНИНА В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 13-я и 14-я С. 11:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 11:25 МАКСИМ АVERIN, АЛЕКСЕЙ ВОРОБЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ГАСТРОЛЕРЫ» 1-я и 2-я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-12» 5-я, 6-я, 7-я и 8-я С. 04:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:50 «ФОРМУЛА 1» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 10:30 «ЕДИМ ДОМА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «КРАСОТА ПО-РУССКИ» 12:00 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 12:25 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ, АНАСТАСИЯ ПАНИНА В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 13-я и 14-я С. 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 МАКСИМ АVERIN, АЛЕКСЕЙ ВОРОБЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ГАСТРОЛЕРЫ» 1-я и 2-я С. 04:20 «БИЗНЕС-КЛУБ» 04:40 «ОДНАЖДЫ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 «ТАЙНЫЙ ШОУ-БИЗНЕС» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ, АНАСТАСИЯ ПАНИНА В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 15-я и 16-я С. 11:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 11:25 МАКСИМ АVERIN, АЛЕКСЕЙ ВОРОБЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ГАСТРОЛЕРЫ» 3-я и 4-я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-12» 9-я, 10-я, 11-я и 12-я С. 04:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 10:35 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 12:25 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ, АНАСТАСИЯ ПАНИНА В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 15-я и 16-я С. 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 МАКСИМ АVERIN, АЛЕКСЕЙ ВОРОБЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ГАСТРОЛЕРЫ» 3-я и 4-я С. 04:20 «ФОРМУЛА 1» 04:30 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 08:00 «ТАЙНЫЙ ШОУ-БИЗНЕС» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ, АНАСТАСИЯ ПАНИНА В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 17-я и 18-я С. 11:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 11:25 МАКСИМ АVERIN, АЛЕКСЕЙ ВОРОБЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ГАСТРОЛЕРЫ» 5-я и 6-я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-12» 13-я, 14-я, 15-я и 16-я С. 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» 10:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 12:25 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ, АНАСТАСИЯ ПАНИНА В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 17-я и 18-я С. 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 МАКСИМ АVERIN, АЛЕКСЕЙ ВОРОБЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ГАСТРОЛЕРЫ» 5-я и 6-я С. 04:25 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 08:00 «ТАЙНЫЙ ШОУ-БИЗНЕС» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ, АНАСТАСИЯ ПАНИНА В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 19-я и 20-я С. 11:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 11:25 МАКСИМ АVERIN, АЛЕКСЕЙ ВОРОБЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ГАСТРОЛЕРЫ» 7-я и 8-я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:40 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-12» 17-я, 18-я, 19-я и 20-я С. 04:45 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «БИЗНЕС-КЛУБ» 10:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 12:25 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ, АНАСТАСИЯ ПАНИНА В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 19-я и 20-я С. 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 МАКСИМ АVERIN, АЛЕКСЕЙ ВОРОБЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ГАСТРОЛЕРЫ» 7-я и 8-я С. 04:20 «ФОРМУЛА 1» 04:30 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 «ТАЙНЫЙ ШОУ-БИЗНЕС» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 «ПЕРСОНА ГРАТА» 09:50 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 21-я, 22-я, 23-я и 24-я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «ПЕРСОНА ГРАТА» 01:50 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-12» 21-я, 22-я, 23-я и 24-я С. 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПЕРСОНА ГРАТА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 21-я, 22-я, 23-я и 24-я С. 09:20 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 09:40 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 10:05 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 10:30 «УМНЫЙ ДОМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:15 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 12:00 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 12:30 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 01:25 «ТЫ СУПЕР» 03:15 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 04:00 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 04:40 «ОДНАЖДЫ» 05:15 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:20 АЛЕКСЕЙ КОМАШКО В СЕРИАЛЕ «ПРОПАВШИЙ БЕЗ ВЕСТИ. ВТОРОЕ ДЫХАНИЕ» 9-я и 10-я С. 09:00 «ЭКСТРАСЕНСЫ ПРОТИВ ДЕТЕКТИВОВ» 10:15 ПАВЕЛ ДЕЛОНГ В СЕРИАЛЕ «ПЛЯЖ» 1-я, 2-я, 3-я и 4-я С. 01:25 «УМНЫЙ ДОМ» 01:55 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 02:35 «ТЫ СУПЕР» 04:20 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 07:15 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:15 «ФОРМУЛА 1» 08:25 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 09:10 «ОДНАЖДЫ» 09:55 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» 10:30 «ЕДИМ ДОМА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 12:00 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 12:35 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 01:30 «ТЫ СУПЕР» 03:20 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 04:15 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 05:00 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 05:25 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 06:10 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:20 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 08:00 АЛЕКСЕЙ КОМАШКО В СЕРИАЛЕ «ПРОПАВШИЙ БЕЗ ВЕСТИ. ВТОРОЕ ДЫХАНИЕ» 11-я и 12-я С. 09:45 «ЭКСТРАСЕНСЫ ПРОТИВ ДЕТЕКТИВОВ» 11:00 ПАВЕЛ ДЕЛОНГ В СЕРИАЛЕ «ПЛЯЖ» 5-я, 6-я, 7-я и 8-я С. 02:05 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 02:50 «ЕДИМ ДОМА» 03:20 «ТЫ СУПЕР» 05:05 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»

КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

85 лет назад родился Питер О'Тул

Он номинировался на «Оскар» восемь раз в категории «Лучшая мужская роль» (никто из актеров не имеет столько номинаций), но так и не был удостоен престижной премии в этой категории. В одном из интервью О'Тула спросили: «Вам не кажется, что Ваша кинематографическая карьера, хотя и была блестящей, не состоялась в полной мере?». «Может быть. Зато у меня в полной мере состоялась жизнь», — ответил он.



Питер учился в Королевской академии драматического искусства, затем работал в престижном британском театре «Олд Вик».

О'Тул снискал известность в амплу романтичного героя. Всемирную славу ему принесла роль Лоуренса Аравийского в одноименном фильме Дэвида Лина. Всего в фильмографии актера более 50 картин, в том числе «Лев зимой» (реж. Энтони Харви), «Как украсть миллион» (реж. Уильям Уайлер), «Последний император» (реж. Бернардо Бертолуччи), «Троя» (реж. Вольфганг Петерсен).

О'Тула называли «дебоширом» за его образ жизни: по мнению критиков, шумные вечеринки и «излишняя веселость» мешали карьере актера. В газетах писали: «Дебошир, поднявший на ноги весь квартал в три часа ночи, оказался знаменитым актером О'Тулом». Но отсутствие «Оскара» и мнение критиков, кажется, не беспокоили Питера: из восьми церемоний вручения «Оскара» он присутствовал лишь на одной.

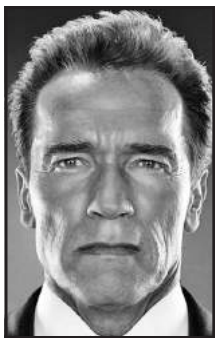
В 2003 году Американская академия киноискусств, наконец, удостоила актера премии «Оскар» за вклад в развитие кинематографа (увы, не за актерскую работу). О'Тул сначала отказался принять награду, но позже изменил своё решение и появился на церемонии.

В 2012 году 79-летний актер объявил об окончании кинокарьеры.

Питер О'Тул был удостоен четырех премий «Золотой глобус», премий «BAFTA» и «Эмми».

Арнольд Шварценеггер отметил юбилей: «Железному Арни» 70

Исполнилось 70 лет Арнольду Шварценеггеру. Актер, политик, бизнесмен и культурист, он добивался успеха во всех своих начинаниях. Биография «Железного Арни» стала ярким примером становления «self-made man» и воплощением «американской мечты» в жизнь.



Шварценеггеру пришлось пройти путь от спортивного тренера до «Терминатора». Мюнхенский фитнес-клуб был местом ночлега для будущего кумира миллионов. Шварценеггер профессионально занимается бодибилдингом. Упорство и длительные тренировки приносят успех: в 1967 году Арни становится самым молодым в истории «Мистером Вселенная».

В 1969 году Шварценеггер начинает актерскую карьеру. Немецкий акцент и

слишком большая масса тела отталкивают многих режиссеров. Первая актерская работа в фильме Артура Сайделмана «Геркулес в Нью-Йорке» была неудачной. Успех приходит после фильма Джона Милиуса «Конан-варвар». Гонорары актера растут в геометрической прогрессии. В фильмографии «Железного Арни» преобладают боевики. Роль Терминатора в трех частях одноименного фильма делает Шварценеггера всемирно известным.

Карьеру актера «Железный Арни» совместил с карьерой политика: он является экс-губернатором Калифорнии. В 2011 году полномочия Шварценеггера как главы штата истекли. В марте этого года стало известно, что Шварценеггер задумывается об участии в выборах в сенат Конгресса США в 2018 году.

Эдита Пьеха принимает поздравления с юбилеем

Народная артистка Советского союза Эдита Пьеха. Она родилась во Франции, юность провела в Польше. В 1955 году получила направление на учёбу в СССР. Студенткой Ленинградского университета пела в хоре польского землячества. Однажды получила приглашение выступить в Ленинградской консерватории. Этот концерт открыл ей дорогу на большую сцену.



Она стала солисткой ансамбля «Дружба». Коллектив за короткий период времени обрёл всесоюзную популярность. И прежде всего — благодаря певице. Практически каждая песня Пьехи становилась хитом. Элегантная и стильная, она была законодательницей мод на эстраде, ею восхищались, ей подражали. У неё появился свой фан-клуб — первый в стране.

Вот уже несколько десятилетий выступления Пьехи проходят с аншлагом, а шлягеры из её репертуара напевают вся страна. Композиции «Наш сосед» и «Так уж бывает» называют её визитными карточками. А сама она больше всего любит песню «Огромное небо».

105 лет со дня рождения Николая Парфенова

26 июля исполнилось 105 лет со дня рождения заслуженного артиста РСФСР, актера театра и кино Николая Парфенова.



«Мастер второго плана» и «король эпизода». Николай Парфенов сыграл более 130 киноролей, и хотя среди них не было ни одной главной, актер завоевал признание и любовь зрителей. Благодаря таланту Парфенова, на экраны вышла «целая армия» всевозможных проводников и кондукторов, гардеробщиков и бухгалтеров, директоров, инспекторов, сторожей, и просто... соседей.

Первым его фильмом стал «Сын полка», где он исполнил роль солдата Горбунова. Потом были роли председателя

месткома в «Афоне», суетливого начальника поезда в «Чародеях», завистника Прохорова в комедии «Тридцать три» и Сухова в телефильме «Семь стариков и одна девушка».

Николай Парфенов активно снимался в киножурнале «Фитиль». Он был любимцем бессменного главного редактора киножурнала Сергея Михалкова. И, как только в сценарии появлялся персонаж «парфеновского профиля», о другой кандидатуре на эту роль даже и не думали.

Музей Освенцима впервые покажет часть экспозиции в Европе и США



Впервые мемориальный музей Аушвиц-Биркенау, где во время Второй мировой войны располагались три концентрационных лагеря, отправляет часть своей экспозиции в мировое турне. Организаторы передвижной выставки говорят, что хотят показать ее тем, кто по каким-то причинам не может доехать до расположенного в Польше музея, и напомнить миру об ужасах Холокоста.

Экспонаты из Освенцима покажут в 14 европейских и американских городах. На передвижной выставке будет представлено более 600 экспонатов, в том числе грузовой вагон, в котором нацисты доставляли заключенных в концлагеря и лагеря смерти.

В экспозицию входят не только личные вещи узников Освенцима — евреев, поляков, цыган и советских военнопленных, — но и предметы, принадлежащие администрации лагеря и офицерам СС.

Первым городом, где до конца 2018 года будет показана выставка под названием «Недавно. Недалеко», станет Мадрид.

«Мир сегодня движется в сомнительных направлениях. Поэтому нам необходимо все больше и больше полагаться на незыблемые основы нашей памяти. Аушвиц и трагедия Холокоста — составляющие этих основ, которые нельзя обойти при создании нового мира», — говорит директор музея Петр Цивинский.

По его словам, ничто не сравнится с посещением места совершения самого страшного преступления XX века, но передвижная выставка, которую смогут увидеть люди в разных странах мира, может предостеречь мир от будущего, построенного на ксенофобии, расизме, антисемитизме и ненависти.

«Выставка предложит путешествие по самой природе человечества: Аушвиц как место преступления и Аушвиц как символ безграничного проявления варварства», — отмечает Луис Феррейро, руководитель проекта.

Звезда фильма «Один дома» найден мертвым в калифорнийской гостинице

Актер Джон Херд, сыгравший главу семейства Макалистеров в рождественских комедиях «Один дома» и «Один дома



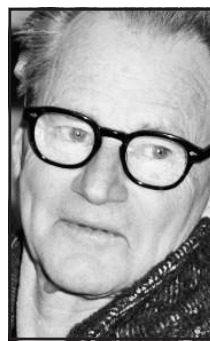
2», скончался на 73-м году жизни в Пало-Альто (Калифорния, США).

Джон Херд перенес «небольшую операцию» на спине в медицинском центре Стенфорда. Он решил оставаться в отеле, пока не поправится.

Актер родился в марте 1945 года в Вашингтоне, начал играть в театре еще во время учебы в мезуитской школе. Профессиональную карьеру начал в чикагском экспериментальном театре, был отмечен рядом наград. Его первые роли в кино были комедийными, однако в 1979 он сыграл преподобного Артура Диммесдейла в экранизации романа Натаниэля Готорна «Алая буква», а спустя два года воплотил на экране образ ветерана Вьетнама.

Фильм Криса Коламбуса «Один дома» позволил Херду совершить настоящий прорыв и принести широкую известность. Среди его работ стоит выделить роли в фильмах «Пробуждение», «На линии огня», «Дело о пеликанах», сериалах «Клан Сопрано», «С.С.I.: Место преступления Майами», «Джек и Бобби», «Звездный крейсер Галактика», «Побег», «Красавцы», «Саутленд» и «Власть закона».

Умер актер и драматург Сэм Шепард, лауреат Пулитцеровской премии и номинант на «Оскар»



В возрасте 73 лет скончался известный американский актер и драматург, лауреат Пулитцеровской премии и номинант на премию «Оскар» Сэмюэл Шепард. По словам официального представителя семьи, Шепард умер в своем доме в Коннектикуте от осложненного латерального амиотрофического склероза (болезнь Лу Герига).

Сэм Шепард известен как один из сценаристов фильма режиссера Микеланджело Антониони 'Zabriskie Point', а также как один из двух сценаристов фильма 'Paris, Texas' режиссера Вима Вендерса, которому в 1984 году была единогласно присуждена «Золотая пальмовая ветвь» Каннского кинофестиваля.

Шепард написал 44 пьесы, целый ряд книг и мемуары. За пьесу 'Buried Child' («Похороненный ребенок») в 1979 году он получил Пулитцеровскую премию. В последние годы Шепард преподавал драматургию в Калифорнийском университете в Дэвисе.

В 1984 году Шепард был номинирован на «Оскар» в категории «Лучшая мужская роль второго плана» за работу в фильме 'The Right Stuff'. Его также номинировали на кинематографические премии BAFTA (1985), «Эмми» (1999) и «Золотой глобус» (2000).

Среди его работ в кино — роль сенатора Джеймса Рейсмана в фильме 'Swordfish', роль Фрэнка Кэллоуна в фильме 'The Notebook', роль Томаса Каллахана в фильме 'The Pelican Brief' и другие.

В 2015 году он появился в сериале телеканала Netflix 'Bloodline', в роли Роберта Райберна.

По материалам СМИ

NetCost Market 267-672-2500
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

NetCost Market 215-795-3773
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
7 DAYS A WEEK AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

NetCost Market 732-943-0111
700 Tennent Road
Manalapan, NJ 07726

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUESDAYS & WEDNESDAYS
10% OFF WITH 

NEW LOCATION



Weekend Sales



08.12-08.13

"ANCHOR" BUTTER
8 OZ / 227 G



\$2²⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.29
SAVE: \$1.00 - 30%

KABANOSY CHICKEN FRENCH STYLE
4 OZ / 113 G



\$2⁵⁰
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$1.49 - 37%

PIE ASSORTED "RUSSIAN DESSERT" PER POUND



\$3⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$2.00 - 33%

CHICKEN TENDERS PER POUND



\$2⁴⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$1.50 - 38%

"PHILADELPHIA" CREAM CHEESE
8 OZ / 227 G



\$1⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.35
SAVE: \$1.36 - 41%

"HAIFA" SALMON C/S PER POUND



\$12⁴⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$18.49
SAVE: \$6.00 - 32%

"CHUMAK" SAUCE ASSORTED EACH



\$0⁵⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.19
SAVE: \$0.60 - 50%

LAMB CHOPS BLADE CUT PER POUND



\$3⁴⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$1.50 - 30%

OTHER WEEKLY SALES

08.03-08.16

"BREYERS" ICE CREAM
48 OZ



\$3⁵⁰
WITH CLUB CARD
Reg. \$6.49
SAVE: \$2.99 - 46%

"HORIZON" MILK ORGANIC
64 FL OZ / 1.89 L



\$3⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.59
SAVE: \$1.60 - 29%

MACKEREL COLD SMOKED PER POUND



\$4⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$1.00 - 17%

"GALIL" OIL GRAPESEED
33.8 FL OZ / 1 L



\$3⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$6.99
SAVE: \$3.00 - 43%

FRESH MEAT PORK SHISH KEBAB PER POUND



\$1⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$2.00 - 50%

"FAIRLIFE" MILK ASSORTED
52 FL OZ



\$3⁵⁰
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$1.49 - 30%

"SUNSHINE FARMS" EGGS LARGE ORGANIC
24 OZ



\$1⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.39
SAVE: \$2.40 - 55%

"GALICJA" SALO KIEV STYLE PER POUND



\$7⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$9.99
SAVE: \$2.00 - 20%

"RUSSKOE POLE" BUCKWHEAT WHOLE
52.9 OZ / 1.5 KG



\$2⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.29
SAVE: \$1.30 - 30%

"HUNTS" KETCHUP TOMATO
24 OZ



\$0⁹⁵
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$1.04 - 52%

"FRIENDSHIP" COTTAGE CHEESE
5 OZ



\$0⁸⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.19
SAVE: \$0.30 - 25%

FRANKFURTERS "BEST BEEF" PER POUND



\$3⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$6.45
SAVE: \$2.46 - 38%

FRENCH BAGUETTE "MANTINGA"
12 OZ / 340 G



\$0⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.59
SAVE: \$0.60 - 38%

"HUNTS" SAUCE BBQ
18 OZ



\$0⁹⁵
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.19
SAVE: \$1.24 - 57%

KAZAN FOR PILAF 12 LITER EACH



\$44⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$54.99
SAVE: \$10.00 - 18%

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!

ДЕТСКИЙ САДИК АЗБУКА

Дружба * Знания * Здоровье

Full-Time: с 7 утра до 7 вечера

Part Time: с 7 утра до 3 дня



215-464-0702 • www.azbuka.com

9090 Old Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19115

www.russian-childcare.com

Спрос и предложение труда



EXPERT HOME CARE требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуется работники с минимальным опытом (2 года) по ремонту и установке хитеров, кондиционеров и водяных обогревателей (HVAC). Прекрасные условия, стабильная работа. Компания более 25 лет в бизнесе. Находится в Huntingdon Valley. Тел. 267-716-4343.

Help wanted: Dental Assistant, Front Desk Manager are needed for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. Tel.: 215-355-4007, 267-243-2461

СРОЧНО!!! В компанию JN Distributor требуются мужчины для работы на складе, доставки и продажи товаров в магазины. Со старта \$550 - \$650, большие перспективы роста. 215-335-3584

Full Time Medical Assistant/Receptionist for busy modern OB/Gyn practice in Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

Приглашаем owner operators и водителей CDL cl.A. Тел. 872-985-7325

В детский сад требуется помощник воспитателя на FT, PT. 215-698-8800

В bodyshop требуется BODYMAN и ПОМОЩНИК с опытом работы. 215-500-6668 Костя

Требуется повар с опытом работы и помощник на кухню. 215-947-1316

В растущую траковую компанию срочно требуются водители класса А с опытом работы не менее 1 года. Оплачиваемый отпуск и медицина. Различные маршруты. Гарант. зарплата, а также оплата по милям. Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!! 516-901-6171, 732-757-5343

В детский сад требуется manager-director со спец. педагогическим образованием, отличным знанием английского языка и хорошими орг. способностями. 215-939-0767

В подготовительную группу детского сада требуется учитель со знанием английского языка. Также требуется уборщица на P/T.T. 215-698-8800

Medical office is looking for a PT MEDICAL ASSISTANT. Must speak Russian & fluent English. 215-969-2331 or email resume to: azanesthesia1@comcast.net

Компании требуются сотрудники с опытом работы для работы по маркетингу, рекламные агенты. Возможна работа из дома. Тел. 215-354-0842.

A busy Dental office located in NE Phila is seeking to hire a receptionist for a full time position. Knowledge of English and Russian are required. Computer and communication skills are a must. Prior experience is preferred. Contact information 215-677-3904 Natalie or Ilona

Требуется Kitchen & Bath designer в офис. FT, 63 часа в неделю. Работа с понедельника по субботу. Оплата в зависимости от квалификации. Необходим английский, опыт продаж, умение пользоваться компьютером. Компания AAADistributor.com 215-704-7300 Влад

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми, которые могут работать в выходные и праздничные дни. 215-953-9225 Оксана.

НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ ВОВТАЙЛ

для водителей траков



215-355-5050

ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ

ПО УСТАНОВКЕ, РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ



КОНДИЦИОНЕРОВ
И ХИТЕРОВ

267-977-3984

срочно!

В компанию JN Distributor

требуется мужчины для работы на складе, доставки и продажи товаров в магазины

Со старта \$550 - \$650, большие перспективы роста

215-335-3584

Medical office is looking for billing PT medical assistant/administrative assistant. Excellent opportunity for college students. We'll train the right candidate. E-mail your resume to: azanesthesia1@comcast.net or fax 215-969-2334

Требуется квалифицированный автомеханик. Хорошие условия и коллектив. (215) 917-4093

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ
В наш магазин требуются работники на кухню, продавцы и разнорабочие. Тел: 215 330-1024

Требуется преподаватель в младшую группу детского сада. Педагогическое образование не обязательно. 215-364-3426

В busy покрасочный цех автомастерской требуется body man со стажем работы. Р-н Roosevelt Blvd & Red Lion. Хорошие условия и коллектив. Зарплата от \$1000 в неделю. 215-500-6668, (215) 917-4093,

В цветочный магазин требуется женщина для работы с живыми цветами. Опыт работы с цветами желателен. Знание русского, английского языков обязательно. 215-756-2926

Требуется воспитатель в детский сад, желательно с педагогическим образованием. FT. 215-698-8800

В команду NetCost Market требуются помощники повара. Хорошая оплата. Просьба звонить по телефону 267-475-6992

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты. Оплачиваемый отпуск. Самая лучшая медицинская страховка. У нас всегда есть работа.

215-355-8350

ALL AMERICAN HOSPICE КОМПАНИЯ

приглашает на работу

HHA and CNA's

ЗАРПЛАТА ВЫШЕ \$11.00 В ЧАС **ОПЛАЧИВАЕМЫЙ OVERTIME**

Бесплатное обучение с получением сертификата для позиции HHA. Курсы для помощников по дому

215-322-5256

The Law Offices of Greg Prosmushkin, P.C.

Fast paced Northeast Philadelphia law firm is currently seeking **a Russian and English speaking receptionist to help run our front desk.**

We are looking for someone who will be able to handle a large volume of calls and greet our in-coming clients. This is a **FULL** time position.

REQUIREMENT:
-Must be able to **FLUENTLY** speak in English and Russian.

Prospective candidates, please FAX in your resumes to the listed number below: **215-673-7933**

Once your resume has been submitted we will call to confirm your application submission as well as set up a future appointment for an interview.
If you have further questions about this job position, please feel free to call us at **215-437-3058**

Траковая компания приглашает CDL A водителей и owner operators на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая Зарплата. Подробности см. в рекламе. 609-516-7620 Владимир

На работу требуются грузчик, водитель, full time, part time. 267-800-4539, 267-254-4721

В медицинский Офис требуется **RECEPTIONIST** со знанием английского и русского языка. Необходимо умение работать с людьми. Опыт работы не обязателен. 215-322-3022. Fax: 215-355-9155

В медицинский офис требуется **ресепшнист** со знанием английского и русского языков, владеющий основными навыками работы на компьютере. Легальный статус обязателен. 215-677-6616. Направляйте резюме по факсу: 215-677-6225

ТРЕБУЮТСЯ МЕДСЕСТРЫ

с опытом работы в Home Care, NE Area

Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: **215-953-9301**

215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

Independent Home Care Agency
www.independenthca.com

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?

Медсестры • Физиотерапевты • Помощники • PAS

9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115 **215-821-3078**

Говорим по-русски

Агентству по уходу требуются медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists. Предоставляем полную медицинскую страховку. 215-821-3078

В з а н я т ы востребованный Integrative Health center in Huntingdon Valley PA требуется лицензированный ACUPUNCTURIST. Call Dr Neil 215-880-8573

First Children's Academy На постоянную работу требуются повар и уборщица. 520 Street Road, Southampton, PA 18966. (215) 396-6600

Агентству Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому требуются **МЕДСЕСТРЫ**. Высокая зарплата, бенефиты. Необходим опыт работы в home care не менее 2-х лет. 215-355-8350

Ищу работу по уборке или уходу за взрослым. Имею машину. 267-546-7543

Компания набирает 5 бизнес ориентированных сотрудников, которые хотят работать из дома по гибкому графику. Стоимость стартового пакета с продуктом \$352! Работая 2-4 часа в день - зарабатываете \$500-\$3000; 5-10 часов - \$5000-\$25000. 267.872.8835 (Mark) / mshik@flp.com

В медицинский офис требуется **medical assistant** с навыками массажиста. Резюме по факсу 215-677-6225 или e-mail: dr.Merker@gmail.com

Детскому саду срочно требуется повар на кухню. 215-757-8350

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ КОНДИЦИОНЕРЫ

УСТАНОВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ

AAA Bros, INC

- Генераторы
- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха

Алик **215-914-1080 267-716-4343**

ВСЕ ВИДЫ ПОМОЩИ РАБОТЫ С КОМПЬЮТЕРОМ

e-mail: BESTCOMPCARE@YAHOO.COM **Computers & Networking**

Удаление компьютерных вирусов и спама

Ускорение работы компьютера

Ремонт и модернизация

Установка компьютерных программ

Русификация

Даем уроки по работе с компьютером

267-577-4616

В НОВЫЙ РЕСТОРАН ТРЕБУЮТСЯ НА ВЫСОКОПЛАЧИВАЕМУЮ РАБОТУ:

повара, официанты, посудомойщики. Певец/певица

267-506-6787 215-676-2121

Looking for a secretary. Must speak English. 215-778-2718

Требуются рабочие по установке, ремонту и обслуживанию кондиционеров и хитеров. 267-977-3984

Требуются коммуникабельные агенты для продажи услуг. Поможем решить ваши иммиграционные проблемы. Звоните (215) 717-7149

В детский сад Right Steps требуются педагоги/воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия: высокая зарплата, бенефиты и многое другое. Резюме по факсу: 215-355-8851 или e-mail: Info@Rightstepseducation.com Звонить по тел. 215-355-8801

Компания All American Home Care and Hospice приглашает на работу HHA and CNA's. Зарплата выше \$11 в час, оплачиваемый overtime. 215-322-5256

Компания RuLLEX объявляет набор sub-contractors, crew leaders, and tower climbers для обслуживания теле-коммуник. вышек. Опыт работы обязателен. Высокая оплата труда и постоянная занятость гарантируются. 267-237-9944, 267-398-2028

Требуется водитель для развозки пациентов в медицинские офисы. Опыт работы, знание города, мин. англ. язык и право на работу - обязательны. 215-525-4175 (звонить после 5 вечера)

В салон в р-не Blue Bell требуется МАССАЖИСТКА со знанием английского и опытом работы в Америке и возможностью работать в выходные. Также требуется HAIRDRESSER с лицензией на зарплату. 215-939-2457

Русскому магазину на Bucks Rd. требуются на работу кассиры, продавцы Deli, повара и мойщики посуды. Работа со всеми бенефитами. 215-357-4011

Детскому саду требуется директор, повар, воспитатели. резюме по e-mail need-smile11@gmail.com

Детскому саду срочно требуется преподаватель со знанием английского языка. 215-364-3426

Distribution center in Warminster is looking for Forklift Operator, Inventory Specialist, Loading, Unloading Laborer Work authorization is required Phone (267) 223-4231

Детскому саду в Cherry Hill, NJ требуется воспитатель и помощник воспитателя на FT. 856-320-2001

Требуются водители CDL класс А

Стабильная зарплата, 60 центов за милю.

Гарантируем мин. \$1200 в неделю, независимо от пройденный миль. 2000 миль в неделю.



Платим DETENTION and LAY OVER.

Радиус – NE regional.
Дома каждый weekend.

Траки:
Freightliner Cascadia 2014-2018 г.
1 год experience, min. английский.
Без DUI, без felony.

646-479-8352 Андрей

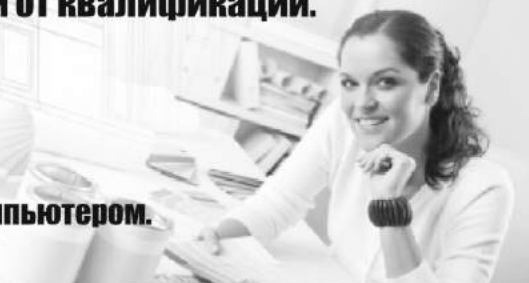
Требуется Kitchen & Bath designer в офис

Full Time, 63 часа в неделю.

Работа с понедельника по субботу.

Оплата в зависимости от квалификации.

Необходимо знание
английского языка,
опыт продаж,
умение пользоваться компьютером.



Компания AAADistributor.com **215-704-7300 Влад**

Детскому саду срочно требуется учитель со знанием английского языка и педагогическим образованием. 215-908-7867, 215-757-8350, 267-252-8529

ТРЕБУЮТСЯ УБОРЩИКИ для уборки магазинов на утренние часы, 3 раза в неделю с 6 до 9 утра. Опыт необходим. 267-265-6806

Требуются люди для работы на крыше. 267-243-8039. Александр

Женщина с большим опытом работы и медицинским стажем ищет работу по уходу за больными или пожилыми людьми. 215-554-8114

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapycare@gmail.com Звонить: 267-567-8910

Car Dealership in NE Philadelphia looking for sales person. Must speak English. Salary, commissions + bonus. 215-778-2718

В агентство по уходу за пожилыми людьми "Independent Home Care Agency" требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. 215-821-3078

В медицинский офис требуется ultrasound technician с опытом работы in general and vascular ultra sound. CV/resume отправлять по адресу: HRmail-box2@gmail.com

В детский сад требуется повар. 215-519-8004

KleinLife is looking for a part-time front-desk receptionist. Job requires English Language knowledge and basic computer skills. Apply by calling 215-698-7300 ext. 130 or 175.

Cleaning Service требуются женщины на Full и Part Time, со своим автомобилем. Оплата \$600-700 в неделю (Full Time). Телефон: (609) 577-7202; (609) 577-5415

Требуется механик по тракам 267-432-4233

В детский сад требуется повар с машиной и минимальным английским. 215-421-0209

В транспортную компанию требуются ВОДИТЕЛИ и OWNER OPERATORS с опытом работы минимум 2 года, класс CDL. Новые машины. Локальная работа с понед по пятн. Зарплата до \$1500 в неделю. 1-609-949-1691

На временную и постоянную работу требуется РАБОЧИЙ НА СКЛАД (р-н Warm-inster) для приемки и упаковки товаров. Желателен опыт работы на складе и управления подъемником. В ежедневные обязанности входит подъем тяжестей. Минимальное знание английского приветствуется. (267) 225-8128

В компанию по ремонту холодильников и кондиционеров требуется ПОМОЩНИК на FT. Оплата согласно квалификации. Нужен легальный статус и driver license. 215-439-1659

В магазин "Samzie's Uniform" в West Trenton срочно требуются помощники портного на полный и неполный рабочий день. Нужно утюжить, пришивать пуговицы и т.д. Обучаем. Оплата \$10 в час на чек + все бенефиты. Наш адрес: 28 Scotch Rd, Ewing Township, NJ 08628 (в 20-ти минутах от Northeast). Телефон: 267-250-5763; 609-883-2811. Марина

Ищем ВОДИТЕЛЯ на Sprinter van, CDL не нужен. Работа по всем штатам. 215-827-7366



ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm

СУББОТА : 9am-2pm

Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты помогут профессиональным советом

Быстрое обслуживание, дружелюбное отношение

БЕСПЛАТНАЯ ДОСТАВКА

Галантерейные изделия • мужские и женские халаты
махровые простыни • махровые полотенца
ночные сорочки • эмалированная посуда

ВИТАМИНЫ ○ ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ ○ РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ И МАЗИ

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114

tel. 215-676-7650
fax. 215-676-7630

КОМПАНИЯ Key \$ Auto Sales

ПОКУПАЕТ МАШИНЫ

У НАСЕЛЕНИЯ

(год выпуска 2006 и выше, не reconstructed)



ЗВОНИТЬ с 9am до 7pm **215-971-5151 Alex**

Looking for front desk/billing person for a family dental practice. Must know how to be friendly and polite on the phone, work well on a team and enjoy a fast paced environment. Must be good with computers. Experience is a plus. Call 215-698-2710 to apply.

В компанию America's Home Health Service требуются HOME CARE HHA и другие сотрудники по уходу за пожилыми и больными. Высокая зарплата. 215-745-7777

Требуются SUBCONTRACTORS на внутренние работы. 267-317-5414, 267-394-2038

Приглашаются девушки на работу по уборке домов. Опыт работы желателен. С транспортом и без. Зарплата со своим транспортом от \$15 в час. Телефон: (215) 904-7400, e-mail: Nadya111123@gmail.com

A Jewish Preschool in Northeast Philadelphia is in search of a substitute teacher, who can work flexible hours, and a part-time assistant (2-3 days/week) to work with preschool children. We want you to become a part of our collaborative team of professionals who work together to insure developmentally appropriate practice in a warm, nurturing and creative setting. Send cover letter and resume to morah.elena@cbscommunitycenter.com

Требуется Register Nurse. 267-242-9094

Front desk receptionist. В известный кардиологический центр требуется русскоговорящий секретарь на FT. Необходимо знание медицинской терминологии, организованный, коммуникабельный, умение работать с клиентами. В обязанности входит назначение пациентов на аPOINTменты, анализы, знание страховок и проч. Мин. опыт работы 1 год в кардиологии. Резюме по факсу: 215-464-9034

Требуются разнорабочие в строительную компанию с опытом и без. Оплата чеком. 267-317-5414

Требуется креативный флорист с опытом работы. Обязательные требования:
• Общительность
• Ответственность
• Умение работать с людьми
• Чувство стиля
Все вопросы по телефону: 215-802-1442

Front desk/billing person needed for friendly family dental practice. Must have experience in a dental office. Must be able to stay later three times a week (Monday, Wednesday, Thursday). Pay is based on experience. Call 215-917-4794 for details and interview.

В Food Distributor Company на P/F time требуются рабочие на склад и для развозки товаров. Clear driver record обязателен. За доп. информацией звоните по тел. 267-666-7936

Дневной центр для пожилых людей приглашает на почасовую работу водителей, преподавателя базисных компьютерных знаний, психолога-терапевта, музыкантов, чтецов, танцоров, лекторов и всех тех, кто может проводить занятия с нашими клиентами. Оставьте сообщение по телефону 215-944-0104

RFS Group, Inc

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ИЗ ЧИКАГО, IL

приглашает на работу

ВОДИТЕЛЕЙ и OWNER-OPERATORS

ОПЛАТА ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ
50 ЦЕНТОВ ЗА МИЛЮ

ВЫСОКОПЛАЧИВАЕМЫЕ
ГРУЗЫ ДЛЯ OWNER-OPERATORS

773-634-0182 или 773-516-0504

Наше TV В АМЕРИКЕ!

Более 100 телеканалов

от \$20 /мес

ПОДАРОК! 7 ДНЕЙ ТВ БЕСПЛАТНО
просто отправьте нам емейл "7 Days Free"

В ПАКЕТ ВКЛЮЧЕНЫ:

- Все TV каналы из России, Украины (17), Армении (5), Азербайджана (1), Таджикистана (2) и Израиль-Плюс
- Архив каналов за 3 недели

Дополнительные пакеты:
Литовские TV каналы (5)
Религиозные каналы (8)

БОНУС! FREE!
ТЕЛЕТЕКА – 300,000 фильмов, сериалов, концертов без рекламы

www.NashDomTV.com
Бесплатный тел.: 888-426-1183

*Требуется только линия Интернета 1.5 Мб и наш декодер \$185. ** Предложение ограничено

Ваш досуг

Решение
Судоку
в №31, 2017 г.

8	1	2	6	4	3	5	9	7
9	6	5	2	1	7	3	8	4
7	4	3	9	8	5	2	1	6
6	5	4	3	2	1	9	7	8
3	9	8	5	7	6	4	2	1
1	2	7	8	9	4	6	5	3
4	8	6	1	5	2	7	3	9
5	3	1	7	6	9	8	4	2
2	7	9	4	3	8	1	6	5

	5		4		7		1	
		7				2		
3			2		5			4
7	3						6	5
				4				
6	2						9	8
2			3		1			7
		5				1		
	7		9		8		4	

Энергичная женщина с опытом работы ищет работу по уходу за пожилыми людьми или детьми с проживанием. 267-721-6136

На крышу требуются люди, опыт не обязателен, поможем с жильем. 267-401-2497 Заур

Требуется водитель с базовыми навыками механика на full time. Оплата чеком. 215-671-0200

Детскому саду срочно требуются учителя и помощники учителей на Full/Part time. 215-757-8350, 267-252-8529

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants. Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт! 215-220-3920 2600 Philmont Ave., Suite 218A, Huntingdon Valley, PA 19006

В занятую ремонтно-строительную компанию требуются РАБОЧИЕ со своим транспортом и инструментом и с правом на работу. 267-884-4747

Требуется некурящая девушка на работу в офис в Northeast. Хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Требуется девушка в офис в Northeast. 40 часов в неделю. Оплата на старт \$9 в час плюс комиссионные от продаж. Требования: отличный устный и письменный английский, знание Excel, Word, интернет, Google email and calendar. Быть организованным, мотивированным и ориентированным на продажи. Обращаться 267-912-2603, а также: info@estimatemyproject.com

В небольшой Cleaning service срочно требуется женщина с опытом работы на полную рабочую неделю. Транспортом обеспечиваем. (215) 272-3005

Требуется на работу женщины для работы в cleaning service. 215-410-6760

В строительную компанию в Cherry Hill требуется разнорабочий с drivers license. 856-236-6999

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Агентству по уходу за пожилыми людьми "Триумф" требуются Home Care Attendants. Условия прекрасные. Звоните и узнаете о нас больше. 215-220-3920

Принимаем на работу водителей грузовиков класса А. 267-441-6000 ntranslogistics@yahoo.com

Требуется люди для работы на крыше. Опыт необязателен 267-357-6435

Требуется культработник со знанием английского языка. 215-671-0200

Требуется работница на кухню и для уборки помещения. Оплата чеком. 215-677-7710

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день. 267-672-2500

В компанию требуются специалисты для установки и обслуживания кондиционеров с опытом работы min. 3 года. Легальный статус. Driver's license обязателен. 215-677-1300

Требуется помощник по установке окон, желательно с опытом. 609-516-5213

Срочно требуется СТРИПОВЩИК. 267-265-6806

Предлагаю УСЛУГИ НОЧНОЙ СИДЕЛКИ для пожилых и больных. Имею высшее медицинское образование и отличные американские рекомендации. 267-574-6653

Требуется няня с проживанием к двум детям – 4 месяца и 3 года. 267-467-9323

Срочно требуется СТРИПОВЩИК и УБОРЩИКИ с опытом работы в магазины на утренние часы, 3 раза в неделю 6-9 am. 267-265-6806

Serenity Home Care приглашает на работу опытных помощников по уходу за пожилыми людьми. Оплата до \$13/час Предоставляем медицинскую страховку. 267-469-6772 - Serenity Home Care

Требуется секретарь на FT на front desk, оплата чеком. 215-801-9153

В Landscaping company требуются САДОВНИК и САДОВНИЦА желательно с опытом работы. Звонить после 5 pm. 610-310-5323

В летний лагерь требуется канцлер не моложе 18 лет. 267-312-5661

В ресторан требуются: официанты со знанием английского языка, мойщики посуды на Р/Т, помощник на кухню, умеющий работать с тестом, шашлычник. 215 917 6511

В занятую Road Service Co. требуются работники со своим автомобилем. Гибкий график, оплата чеком. 267-231-2463

Магазину Net Cost Market требуется повар с опытом работы. 11701 Bustleton Ave., Phila PA 19116. Т. (267)672-2500

ABBY'sautocenter набирает АВТОМЕХАНИКОВ и АВТОМАЛЯРОВ (body-men). Хорошие условия и хорошая оплата. 267-306-0807 Тимур

Требуется работники на siding. 267-679-4720

В mechanic shop требуется car and diesel-truck механик. F/T, а также кузовщик/сварщик с опытом работы. 267-980-6045 Виталий

В cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Транспортом обеспечиваем. Хорошая з/плата. 267-577-0459 Нина

В строительную компанию требуются рабочие. Работа постоянная: siding, roofing, windows. Опыт не обязателен. 267-237-7210, 609-374-1757

В Expert Home Care требуются на Full time и Part time RN. Опыт желателен. 215-364-0340

Требуется продавцы, мойщики, водители, механики в занятый автосалон. Хорошая оплата. 908-242-4111, 267-528-2045

В медицинский офис требуется receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

Детскому саду требуется директор – менеджер с опытом работы, учителя со специальным высшим образованием. Резюме по e-mail Llusher@comcast.net

В медицинский офис нужен receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

В ресторан требуются работники. 917-270-4839

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется человек для filing с опытом работы на 20-25 часов в неделю. Минимальный английский необходим. 215-953-9225 спросить Александру или Ирину.

Coordination Agency is looking for SOCIAL WORKERS. 12 college credits in psychology, sociology, gerontology, etc. are required. 215-942-6277

Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

Tel. 215-927-5800 1-800-622-6410
Suburban North Chapel
310 Second Street Pike, Southampton
(between County Line & Street Road), PA 18966
GABE GOLDSTEIN supervisor
6410 N. Broad Street, Phila., PA 19126
BENETT GOLDSTEIN supervisor

ТРЕБУЕТСЯ ПЕКАРЬ, умеющий печь тандырные лепешки и самсу. Статус значения не имеет. (267) 686-3868; (267) 980-1076

Принимаем на работу водителей CDL class A. Опыт работы не менее 2-х лет. Оплата \$48 с. за милю. Предоставляем возможность выкупить трак на выгодных условиях. 267-718-2354

Требуются водители CDL, class A, для перевозок автомобилей. Минимальный английский, опыт не менее 2-х лет, не моложе 23 лет. Легальный статус. З/плата от \$2000 + в неделю. Training Training available. 215-917-3880.

Требуются на работу водитель с личным пассажирским мини-вэном. С пон. по пятн. с 3:30 до 6 PM. \$275, включая бензин. 215-410-6760

Требуются люди на работу на siding. Хорошие условия. (267) 970-5510

В занятую строительную компанию требуются МОЛОДЫЕ ЭНЕРГИЧНЫЕ ЛЮДИ. Опыт работы не обязателен. ОБУЧАЕМ. Хорошие условия. Есть перспектива роста. Телефон: 1-609-972-9207

В ресторан срочно требуются официанты. 215-917-6511

В компанию в Warminster, требуется человек на Warehouse и водитель на трак с license cl. C, full time. Хорошие условия. Минимальный английский необходим. Телефон: (215) 323-4656

В CLEANING SERVICE требуется женщина на постоянную работу. Транспортом обеспечиваем. Обращаться по тел: (267) 265-3308

В новый спа-салон требуется косметолог, специалист по наращиванию ресниц. Microblading. 267-212-6869

Требуется профессиональная портниха на F/T или P/T, желательно, с min. английским. Elegant Fashion Design. Ирина 215-459-9635

Инженерно-архитектурная фирма, офис в районе Warminster Bucks County PA near County Line Road and Jacksonville Road, ищет AutoCAD дизайнера: Structural Engineering Company located in Bucks County PA is looking for a structural designer (part or full time). Необходимые квалификации: знание английского; minimum 5 years experience using AutoCAD for Architectural and Structural Engineering Projects, MS Office Word and Excel. Справки по тел. 215-394-5599.

Требуются работники для обслуживания плоских крыш. Опыт приветствуется. Обучение возможно. Только легальный статус. 215-828-9496

Требуется разнорабочий в строительную компанию с опытом работы и без, электрик, сантехник. Оплата чеком. 267-582-9135, 267-344-5208

Строительной компании требуются субподрядчики на сайдинг со своим инструментом, а также люди с опытом работы. 267-902-2393. Юрий

Invertice Company is currently looking for Tower Climbers and Foremen with experience. Competitive pay and steady work. A wide range of career opportunities. Call: (267) 255-1151

Invertice Company требуются Tower Climbers and Foremen с опытом работы. Высокая оплата, постоянная работа, карьерный рост. Телефон: (267) 255-1151

Требуется работник с опытом работы в 2D/3D дизайн software в магазин по продаже кухонь, находящийся в NE Phila. 215-688-3819. Присылать текстовые сообщения

Требуется женщина в семью в Bucks County (7 мин. от Street Rd.) на несколько дней в неделю для помощи с детьми. 215-609-0400 Оля



ВНИМАНИЮ ВЫХОДЦЕВ ИЗ МОЛДАВИИ!

Фирма PAVETEX-cons Телефон (+373) 79 415 654

web: www.pavetex.md; e-mail: pavel.tuev@gmail.com

Контактное лицо - Павел Туев: (+373 22) 768 578 ; Skype: pavel.tuev

Осуществляем уход за местами захоронений в г. Кишиневе и г. Оргееве.

Мы гарантируем:

- Широкий спектр услуг
- Индивидуальный подход
- Официальный контракт
- Ежемесячную отчетность
- Постоянную связь с клиентом
- Доступные цены
- Лучшее качество услуг

Мы предлагаем годовой пакет, в который входит:

- Регулярная уборка могилы и прилегающей территории 2 раз в месяц
- Влажная уборка
- Обновление надписи
- Зажигание поминальной свечи в годовщину смерти
- Возложение цветов, камней в годовщину смерти.
- Электронная рассылка фотографий могилы 1 раз в месяц

Стоимость - 50 долл. в год

При заключении контракта на уход за 5-ю и более могилами предоставляются скидки!

Дополнительные услуги:

- Ремонт памятников любой сложности
- Изготовление и установка новых памятников

Наша компания предлагает новый, современный и уникальный сервис **ВИРТУАЛЬНОЕ ПОСЕЩЕНИЕ КЛАДБИЩА.**

Видео- и аудио трансляция в реальном времени по сети интернет при помощи программы Skype. Чтобы заказать услугу, свяжитесь с нами по адресу Skype pavel.tuev и оговорите детали посещения.

Мы предлагаем различные виды посещений:

- Виртуальное посещение кладбища и могил ваших близких.
- Виртуальное посещение захоронений в памятный для вас день с возложением цветов, камней и зажиганием поминальной свечи.
- ОРГАНИЗАЦИЯ РЕЛИГИОЗНОЙ СЛУЖБЫ НА КЛАДБИЩЕ ПРИ ВАШЕМ УСЛОВНОМ ПРИСУТСТВИИ.

Наша компания предоставляет очень доступные цены

БЕСПЛАТНО осуществляем физический поиск захоронений.

МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ ПОЗАБОТИТЬСЯ О ПАМЯТИ ВАШИХ БЛИЗКИХ!

Ищем рабочего в офис на Part Time менеджером. Знания английского и легальный статус обязательно. (267) 467-0090

Oakwood healthcare (NE Philadelphia) is currently hiring bilingual Russian speaking (CNA)certified nurse's assistant's and nurses. Please call 215-673-7000 and ask for HR department.

В траковую компанию в Нью-Джерси требуются водители класса CDL на локальную и дальнюю работу. Оплата на локальную работу - \$20 в час, на дальнюю - 52-55 центов за милю. 312-934-6055. Иван

Требуются рабочие на внутренние ремонтные работы (кладка плитки), покраска, работы по дереву и т.д. Оставить сообщение. 215-764-9174

Требуются МУЖЧИНЫ для уборки магазинов (в стриповочную команду). С опытом или без. 215-787-7135, Инна

Женщина 40 лет, с педагогическим образованием ищет работу няни, с сентября. Возможно с проживанием. 267-709-2536.

Требуется рабочий на крышу с опытом или без. Хорошая оплата. 215-531-4684 Даниил

В Dental office в Trenton, NJ требуется DENTAL ASSISTANT желателен с опытом на F/T, но можем научить. Хорошие бенефиты. 609-392-2224, 609-647-5802 Ирина

В Cleaning Service требуется ЖЕНЩИНА на полную неделю. 267-912-2759

Педагог с высшим образованием, с 5-тилетним опытом работы с грудными детьми в Америке ищет работу с проживанием. Есть рекомендации. 215-470-7041

Требуется водитель CDL на dryvan. Трак механика, 13 spid, работа на East Cost, Оплата от \$0,45 за милю. Выходные дома. 267-297-9137

В компанию по пошиву штор требуется швея и работник для установки штор. 267-467-7822

Для работы на вышках мобильной связи требуются люди с опытом или без. Высокая оплата. (215) 888-0848

Для работ на плоских крышах, требуются люди с опытом или без. (215) 888-0848; (215) 869-4538

В занятую строительную компанию требуются на постоянную работу люди. Опыт желателен, необходим свой транспорт. 215-971-4523 Михаил

В медицинский офис требуется MA (medical assistant) с хорошим знанием английского языка и компьютера. 215-671-8008, 267-446-1332

В строительную компанию требуются люди для работы на сайдинг. Опыт приветствуется. Постоянную занятость и достойную оплату гарантируем. 609-379-9010. Виталий

В строительную компанию требуются люди для работы на сайдинг. Опыт приветствуется. Постоянную занятость и достойную оплату гарантируем. 609-379-9010

На работу для уборки домов требуется женщина с опытом. Хорошие условия. 267-716-7645

Требуется БУХГАЛТЕР для ведения бухгалтерии. 973-771-4420

Требуется Professional TECHNICIAN на работу в компанию HVAC. Необходим Driver's License. Стабильная зарплата. Хорошие условия. 215-828-1593

Приглашаем в транспортную компанию ВОДИТЕЛЯ CDL с опытом вождения не менее -2-х лет. Зарплата от \$1,500-\$2,300/week. Рабочая неделя по желанию от 5-7 дней. 215-939-0001

Требуется помощница по дому и с ребенком 10 лет с опытом вождения автомобиля в район Princeton, NJ. 215-512-5039.

В автосервис на Roosevelt Blvd требуется механик. 267-432-5188

В КОМПАНИЮ ПО РЕМОНТУ И УСТАНОВКЕ ОКОН требуется МОЛОДОЙ ЭНЕРГИЧНЫЙ ПАРЕНЬ ДО 40 ЛЕТ. Требования: знание разговорного английского языка, наличие Driver's License, желание работать. 1-773-747-2384, Андрей

Медицинскому центру для пожилых людей требуется помощник медсестры на полную ставку с пон. по пятн. Спросить Julia Kopp 856-988-9001

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется Director of Nursing с опытом работы. Посылайте резюме по email: recruit.homecare.1@gmail.com, чтобы получить полную информацию о работе.

Ищу работу няни, housekeeper или по уходу за пожилым человеком на несколько дней в неделю. Рекомендации и машина имеются. (215) 501-9744

Требуется порядочная, хозяйственная, энергичная женщина с хорошим, грамотным русским языком в возрасте от 40 до 55 лет для УХОДА за 6-тимесячной девочкой. С проживанием, на 6-7 дней в неделю, с начала или середины сентября в Филадельфии, в конце сентября - в Майами. Необходим опыт работы с детьми и рекомендации. \$100/в день. 917-974-2301

Приглашаем на работу в элегантное кафе девушек на кассу и сервис, а также повара с опытом. 267-818-0668

Требуется девушка в офис. Знание английского языка обязательно 267-265-4555

Агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides. Полный рабочий день, прекрасная оплата и бенефиты. 215-953-9225

Требуется приходящая няня на постоянную работу. Начало работы - конец августа, начало сентября. 267-307-9632

Ищу работу по уходу за пожилыми, детьми и по уборке. 409-392-7337

Требуется рабочие для выполнения внутренних строительных работ. 267-918-6350

В cleaning service требуется женщина, проживающая в р-не Tomlinson, FT/PT. Также требуется водитель на полную рабочую неделю. 215-543-4441

Business Opportunities

В центре NE продается налаженный бизнес - парикмахерская. Хозяин уходит на пенсию. 215-208-6625

В связи с уходом на пенсию в NE Phila продаётся хорошо налаженный бизнес по производству мебели. Бизнесу 30 лет. 215-355-8188

Занятия

Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

УРОКИ МАТЕМАТИКИ В ПОМОЩЬ ПОСТУПАЮЩИМ И СТУДЕНТАМ. Развитие математического мышления. Тел. 267-304-9931 Валтер

Даю уроки математики. Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Student Academy of Knowledge предлагает уроки английского языка для взрослых ESL. Педагоги-англоязычные, с большим опытом преподавания, а также русского, французского, испанского и немецкого для детей и взрослых. Тел. 215-470-0177, 267-991-5281.

Student Academy of Knowledge объявление: воскресной школе "Student Academy of Knowledge" требуется учитель математики со знанием английского языка и опытом преподавания в школе, а также учитель по домоводству и преподаватель театрального класса. тел 215-470-0177 или 267 991-5281 Тел. 215-470-0177, 267-991-5281.

Тай-чи и ушу фитнес. Оздоровительная группа. Опытный преподаватель. 267-858-2467

Квалифицированный преподаватель дает уроки математики, физики, химии, science школьникам (PSAT, SAT, ACT) и студентам (GRE, MCAT, DAT, AP-TESTS). Развитие научного мышления. Опыт преп. в университетах США. 215-888-3926 оставить сообщение

Продам Куплю



Продаю пальто, длинное, черное, 100% lambswool, марки Marvin Richards (USA), с красивым песчовым воротником и манжетами. Размер 14. 484-356-5598

Продаются: 1) На Украине. Умань. Приватизированный дом (2 половины) 374 кв.м., 16 соток усадьба. 2) Городецкое (1км от Умани) 11 соток участок под застройку. 267-690-8142

Продаем и устанавливаем подержанные и новые колеса. 267-230-3637, 215-676-3938

Продаю Nuga best кровать в отличном состоянии \$2000 или best offer. Татьяна (503) 348-0009.

Срочно продается 12-ft. Patio Umbrella в упаковке, новый \$110 (куплен за \$175), слишком большой, дорогой возврат. 267-225-6397.

Продается шестиместный VAN CHEVROLET VENTURE, 2002 г. Пробег 160K. Двигатель 70K. Новый аккумулятор, new head lights. Цена: \$1,500. 215-934-8413

В связи с переездом продается МЕБЕЛЬ: кровать с кожаной отделкой, письменный стол и другие домашние вещи. Быстро. Недорого. 267-939-2820

Продаются шотландские вислоухие коты тигровый окрас. Возраст 2 месяца. 267-939-7901



Rent

Medical space in medical building for rent in Feasterville, от 1,500 до 3000 sq ft, new construction. 267-242-0077

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. 215-778-4900

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаются офисы разной площади от 125 до 3000 sq.ft. Р-н Buck Rd (Huntingdon Valley). Все utilities включены. Цена от \$375. 267-393-5600

Сдаются помещения (3 комнаты) на Philmont ave. Удобно для Insurance, accounting или другого профессионального офиса. 267-312-4849

Сдается студия некурящему мужчине. Utilities включены, laundry за углом, no pets. 267-918-5306

Meadowview apartments. Algon&Rhawn. Special: 1bdr. - \$850, 2bdr. - \$950, включая heat&water. Новые кухни, ванны, appliances. 267-574-2927 Алия (рус.), 1-484-2683 (engl.)

Сдается второй этаж в Medical Building 11400 Bustleton Ave. 1100 sq. f. Хорошо для professional office. 215-833-1098

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ под офис, ~900sq.ft. близко к остановке 58 автобуса, Нордист, 19152 Идет ремонт, можно изменить планировку по вашему желанию и выбрать детали. Будет готово в течение 1 месяца. 215-917-1452

Интеллигентная, чистоплотная женщина снимет 1 bdr apartment по 8-й программе в р-не Byberry/Philmont. 215-676-1789

Сдаётся: Scotchbrook. Townhouse. Unit "A", 2 спальни, 2 ванные. Bonus room. Всё в очень хорошем состоянии. Rent \$1,300/mo 215-953-9500

Сдаем офисы в аренду в NE (Red Lion -Bustleton), аренда может быть краткосрочной, а также parking на 40 машин. 908-242-4111, 267-528-2045,

Сдается однокомнатная квартира после ремонта на Byberry Rd. В рент включены вода, отопление, газ,бассейн. Принимаем 8 программу. 267-312-9716

Сдается большой 1 bdr condo после ремонта в Warminster,PA. Бассейн, балкон, много места для стоянки машин. Все новое, appliances, bathroom, kitchen cabinets. 267-304-5010

С 10 июля сдается 2 bdr, 2 baths condo "Карусель", близко от станции. 267-231-4598 Марк

Сдаётся 2-й этаж углового дуплекса в р-не Feasterville (Bucks County). 2 спальни, 2 ванные, ц/к, балкон, стиральная и сушильная машины в квартире, бейсмент (складское помещение). После ремонта. \$1,225+utilities. 267-391-7419

Сдаётся 2 bdr.apr. после ремонта в р-не Tomlinson. Laminated полы, стиральная/сушильная машины. Бейсмент, гараж. 215-287- 4443

Офисы в аренду/рент (размеры офисов от 200 sf до 1,800 sf) сдаются в районе County Line Road and Jacksonville Road, Warminster PA. Справки по тел. 215-394-5599.

2 BDR/2 baths CONDO. Первый этаж. В районе Welsh & Bustleton. После ремонта. Имеется: central AC, washer, dryer, refrigerator & microwave. Обращаться по телефону: 215-917-9250

Сдается в районе Old Bustleton (река, лес) в дуплексе на длит. период: 1) С 1 августа 2 Bdr+den. Laundry, много шкафов, гараж, storage room. \$ 1,100+ utilities. 2) С 1 сентября 3 BDR. 2 спальни, большой лофт, 2 полные ванны, laundry, гараж. \$ 1,350 + utilities. 3) С 1 сентября студия из 2 комнат. Кухня, laundry, полная ванная. \$ 700 + utilities. (732) 213-7971 Леонид; (917) 558-4746 София.

Сдается большая меблированная СТУДИЯ в районе Cottman Ave. & Oxford Ave. \$700, все включено. (267) 736-7855

С сентября сдается некурящим, без животных 1 bdr квартира с мебелью, стир.и суш.машины в р-не Bells's Market. Включено: вода, газ, интернет, электричество, вывоз мусора. 732-766-6071

Аккуратная, честная женщина. Сниму недорого ваш дом (апартамент). Чистоту, порядок и уход за домом гарантирую. Татьяна (503) 348-0009.

Сдается в рент ДУПЛЕКС, 2 этаж в районе Bells Market. 3 СПАЛЬНИ. После ремонта. Цена: 1.050+ utilities. Телефон: 215-514-3627

Сдается 2 bdr apartment на 1-м этаже дуплекса в р-не Tomlinson. После ремонта, готово к вселению. Стир., суш. машины, гараж, большой двор. Принимаем 8-ю программу. 215-869-2402

В частном доме в центре North-East сдается чистый и уютный 1BDR apartment, только для работающих на чек и людей с легальным статусом. \$700. 215-603-0509

Сдается СТУДИЯ в районе Tomlinson Rd & Lockart Rd. После ремонта, все новое. В хорошем состоянии. Большой ухоженный участок. Стоимость коммунальных услуг включена в рент. 215-601-9520

С 1 сентября сдается ДУПЛЕКС в районе Tomlinson Rd & Lockart Rd. Второй этаж, после ремонта. ЦК, новые паркетные полы, окна, новая кухня, laundry. 215-601-9520

Сдаётся 1 bdr. квартира на 2-м этаже в PathWay, полностью меблированная. Хорошее расположение дома. На территории бассейн. Новая кухня, все appliances, обновленная ванная. \$900p/mo 267-307-5208

ANCHOR REALTY NORTHEAST
www.AnchorRealtyPA.com
Cell: (267)391-7419
Office: (215)333-1116
Fax: (215)333-9111
2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115
ERIC BEREZIN

Absolute REALTY GROUP
Boris Volynsky
Broker/ Owner
Multi-Million Dollar Producer
100% Club Member
Office: 215-953-9500; 215-953-9501
Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
bvolynsky@yahoo.com
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

DAN REAL ESTATE
OFFICE 215-677-2200
CELL 267-808-6333
HOME 215-947-5394
EMAIL: DanReal2@aol.com
112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966
ANATOLY VINOKUROV
graduate realtor institute
OWNER/BROKER

DAN REAL ESTATE
Valentin Kozlov
REALTOR
valentinkozlov@comcast.net
Office: 215.677.2200
Cell: 267.408.9889
Home: 215.673.7515
112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966

ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕВ (SINGLES & DUPLEX).
ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНОВЛИВАЕМ
СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО
КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И
ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ.
Доступные цены. Гарантия.
Принимаем любые формы
оплаты. Мы финансируем.
20 лет в бизнесе.
215-432-4123

Сдаётся Luxury townhouse Bucks County 3 bdr., 3,5 full bath., finished basement, камин, джакузи, дэк with good private view. 267-255-9005

Сдаю 1 этаж дуплекса, 2 bdr в р-не Tomlinson/Renard. 215-992-9118

Сдается большой дуплекс, 2 bdr, 2 baths на каждом этаже, после капитального ремонта, в т.ч. новые окна и кухня. Балкон, патио. Welsh Rd. 267-912-4333



Open House Sunday 12-4 pm. Shamrock Lane. L. Southampton. PA 19053 Новое строительство. Singles. 5 спален, 3,5 ванные. Dan R/E 267-226-9372

Продаётся custom made дом. Дому 13 лет. Отдельная спальня с ванной на 1-м этаже. Деревянные полы. Отличное состояние. 2 гаража, бейсмент, большой ухоженный участок. \$535,000 267-391-7419

FOR SALE BY OWNER
Продам дом на океане в Rehoboth Beach, Delaware. Отличное состояние, удобный и красивый. 5 спален, 4 ванные, дом разбит на 3 отдельные секции - удобно для пары на пенсии, к которым приезжают дети и внуки или для большой семьи, гостей, группы друзей. гараж, бассейн. \$379,900, налоги - \$1100 в год. 610-960-0164

Продаётся townhouse в Bucks County. 3 спальни, 2,5 ванные. Гараж. Дэк. Отличное расположение (с видом на открытое пространство). \$349,900 267-391-7419

Продаётся в NE Philadelphia на Strahle Str. Угловой Rowhouse. 3 спальни, 1,5 ванные, бейсмент с выходом и прачечной, большой гараж. Ц/К. Газовое отопление. Расположен близко от торговых центров, школ и общественного транспорта. \$154,999 Dan R/E 267-808-6333

Продаётся single дом в Hintingdon Valley, Lower Moreland school district. Уникальный ranch, с высокими потолками, 4 большие спальни, 4 полные ванные и 3 powder rooms, огромная living, 4,500 sq foot на основном этаже, законченный бейсмент такого же размера, гараж на 3 машины, большая паркетная полка, новая master bath, и новая ванная в бейсменте. Большое патио. Дом в отличном состоянии. 215-206-6632

Продаётся квартира - condo. Township Line Rd, Montgomery county. 2-й этаж, 1 спальня, большой балкон, много шкафов, удобная кухня, во дворе бассейн, вокруг парк. Свободна к заселению. Для инвесторов - сдача в аренду разрешается. \$67,900. Dan R/E. 267-808-6333

Продается 1-комнатная квартира в Киеве. Общая площадь 33,1 кв.м. Рядом большой супермаркет, рынок, метро, зеленая зона, круглосуточная охрана. **215-584-3132**

Продается двухкомнатная квартира, 65 кв.м в центре Киева, по адресу: Бульвар Дружбы народов. 267-231-4598 Марк

Продается студия в Atlantic City. 215-369-8133, 267-566-9115

Продаётся в Bucks County, Village Rd. Holland. Condo. 3-й этаж. 2 спальни, 2 ванные. Балкон. Удобная кухня. Хорошее состояние. Во дворе бассейн. Школа Councel Rock \$184,900. Свободна к заселению. 267-808-6333



Услуги

ПРОДАЕТСЯ
БОЛЬШАЯ УГЛОВАЯ СТУДИЯ
на 16-м этаже кондоминиума,
расположенного на набережной в Атлантик-Сити

Квартира меблированная, только что отремонтированная и в идеальном состоянии. Имеется много подсобных помещений. Большая кухня с гранитным countertop. Прекрасный вид на океан и залив. В доме имеется прямой выход на пляж. Закрытый бассейн с выходом на балкон, fitness club, джакузи, сауна, закрывающаяся камера хранения для инвентаря.

Цена \$98,900.

215-369-8133 дом., 267-566-9115 cell

VIKAR construction.
Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение под наблюдением д-ра М. Фрейлиха, высококлассного специалиста с большим опытом. Тел. 215-671-1933; 215-671-8840.

AAA Bros., INC.
Устанавливаем, ремонтируем отопительные системы, водяные хитеры и кондиционеры любых марок. Гарантия, низкие цены. Более 20 лет в бизнесе. Обращаться по телефону: 215-914-1080.

КОНДИЦИОНЕРЫ И ХИТЕРЫ.
Проектирование, установка и ремонт. Обращаться по телефону: 267-228-7523.

Кондиционеры и хитеры. Быстро и надёжно. 24 часа в сутки, 7 дней в неделю. Гарантия. Тел. 267-716-4343.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

Ремонт и перетяжка мягкой мебели с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. Тел. 267-443-0829 Валерий

Малярные работы любой сложности, обои. Качественно, быстро, недорого. Тел. 215-778-6631

Компания Gene Travel приглашает в круизы, пансионаты, туры с ведущими компаниями по 5 континентам. 410-610-2036

УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ
СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ
УВЛАЖНЕНИЯ И ОЧИСТКИ ВОЗДУХА.
Гарантия.
Большой опыт работы.
215-914-1082

ЧИСТЫЙ ДОМ - ЗДОРОВАЯ СЕМЬЯ!
ОРГАНИЧЕСКИЕ, НАТУРАЛЬНЫЕ,
БЕЗОПАСНЫЕ СРЕДСТВА
ДЛЯ УБОРКИ, СТИРКИ
И МЫТЬЯ ПОСУДЫ
ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА!
www.amway.com/eko4life
267-690-8141

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

КРЫШИ: - плоские, шиферные, деревянные SIDING, GUTTERS, . Окна, двери. **ДЕРЕВЯННЫЕ НАВЕСЫ ЛИЦЕНЗИЯ. КАЧЕСТВО И ГАРАНТИЯ 15 лет в бизнесе Тел. 267-210-5321**

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование кухонь, ванн, туалетов, а также переоборудование и finnish basement. Окна, двери. Качественно. Гарантия. License & insured. Тел. 215-715-6329

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ
в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Все виды ремонтно-строительных работ. Разумные цены. Высокое качество. Бесплатная оценка. Licensed & Insured. Принимаем credit cards. Звоните: (267) 249-8689, Саша

ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial and real estate properties. 15 лет в бизнесе. Тел. 267-210-5321

Поездки по городу, на аэропорт и в другие места. Звоните заранее по тел. 267-474-2601

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Помощь в настройке WINDOWS 10. 267-908-5158

ПЕРЕВЕЗЕМ
ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ
→ Дома
→ Квартиры
→ Офисы
→ Страховка
→ Рекомендации
→ Внутри города и по штатам
СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ
267-342-7707

Уборка домов, кухни, deep cleaning, мытье окон, closets organize. 267-255-3309, оставьте сообщение или text message.

LANDSCAPING
ДИЗАЙН УЧАСТКОВ
МОЛЧ КАМНИ PATIO
ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ
УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ
ВЫРАЩИВАНИЕ
ЛАНДШАФТОВ
СРЕЗАЕМ И ОБРЕЗАЕМ
ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ 215-715-6329

Пишу о Вас, пишу для Вас - стихи и прозу на заказ. Образцы творчества на сайте: www.vitalkoval.com тел. 267-902-0214 или по e-mail: natavita2000@yahoohoo.com

Вывезем из вашего дома или офиса ненужную мебель, вещи, мусор и многое другое. Избавим вас от хлама. 267-210-5321

Оказываю нотариальные услуги. Заверяю, перевожу документы. Аня. 267-808-8874

ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ
В аэропорты, морские порты, консульства, на appointment, по городу, в Атлантик Сити и Сады Дюпона. Минивен на 7 человек, микроавтобус - на 15. **ПОМОГУ ПРИОБРЕСТИ МАШИНУ НА АУКЦИОНЕ.** 215-900-9421 Игорь. igormokry@rambler.ru

Onsite computer support G! tech Профессиональное обслуживание компьютеров.

Программное обеспечение. Компьютеры, ноутбуки, серверы. Бесплатная полная диагностика. * Восстановление и копирование данных. Удаление вирусов и шпионских программ. * Домашние и офисные компьютерные сети. Большой опыт работы в крупной фирме. 267-226-6512 Вадим

В помещении Health Smart Medical Center (9922 Roosevelt Blvd) открыт новый реабилитационный офис. Используются самые передовые методы лечения боли, современная аппаратура и лазерное лечение. 215-464-8900

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ
ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ
К ДОМУ ЗАБОРЫ, ДЭКИ
НАВЕСЫ FRAMING 215-715-6329

РАЗВОДЫ \$349, Separation Agreements, доверенность, наследство 215-357-1400.

Профессиональный диджей и Тамада для ваших вечеринок, свадеб, корпоративов. Музыка на любой вкус, веселье, конкурсы. Проводим мероприятия на: английском, русском, украинском, болгарском языках. Низкие цены. (215) 817-6520

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ * Бетон * Малярные * Столярные * Сантехника * Электрика * Ламинат * Карпет. Разумные цены. 267-777-2043, 267-670-6641

ОТВОЖУ на АППОЙНМЕНТЫ, в Атлантик Сити, в аэропорты. Помогу с переводом с английского. 267-241-4538

ВОДИТЕЛЬСКИЕ ПРАВА США 100% СДАЧА - ЛЕГАЛЬНО, БЫСТРО И НЕДОРОГО!
Вы платите только один раз! * Полная подготовка и помощь в получении прав CDL * Помощь в трудоустройстве водителем грузовика! ** Готовлю к сдаче на хазмат с гарантией! * Переводчик на экзамене при пересдаче прав * назначаю экзамен в срок от 1 дня! * Международные права. * TAX ID номер 215-768-9941 Андрей

НОВИНКА! Михаил покажет ночной Манхеттен. Минимум - 3-4 человека. \$65 с человека 267-774-0777, 267-777-3785

MAZAL' MANAGEMENT, LLC

Надежная Mazal' Management Company (сертификат IREM и лицензия 8-й программы) с двадцатилетним опытом работы в Большой Филадельфии предлагает на выгодных условиях услуги по обслуживанию сдаваемых в рент жилых домов и квартир, включая 8-ю и другие городские, штатные и федеральные программы. Подбор арендаторов, заселение, обеспечение регулярного контроля, взаимодействие с администрацией города, коммунальными службами, жилищными программами и жильцами. Представление интересов домовладельцев в суде, назначение и прохождение различных инспекций, ремонты, аварийные работы. Круглосуточный прием "service calls" от жильцов. Предоставление ежемесячных финансовых отчетов. Выполнение разовых поручений

по-русски **267 597-1825**

по-английски **866 344-9741**



**Office space
FOR RENT**

Сдается помещение на 2-м этаже офисного здания.
Адрес:
**угол County Line Rd
& Huntingdon Pike**

215-275-4711

Помогаем избавиться от боли.
Научим контролировать симптомы болезни.
Применяем самые современные методы лечения.
Реабилитация после аварий и травм.

**ФИЗИОТЕРАПЕВТ
Larisa Levin**

215-464-8900

9922 Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19116

Офис находится рядом с магазином "Best Buy"



**ПРОДАЮТСЯ
2 места на кладбище Шолом
недалеко от секции "Бабий Яр"**

ЦЕНА ВНЕ КОНКУРЕНЦИИ

\$22,922

Звоните, не упустите свой шанс! **FIRM**
267-773-0073, 267-464-2601 Михаил
ГОВОРИЮ ПО-РУССКИ

Предлагаю свои профессиональные услуги на работе с Ebay, Amazon и др., индивидуально бизнесам. Звоните (215) 410-8484

iOptic - новый офис на Bustleton, на плазе рядом с Bell's Market/Профессиональная проверка зрения и лечение глаз. 215-745-2020

ПРЕДЛАГАЮ УСЛУГИ по уборке домов и офисов, могу готовить и делать др. домашнюю работу. Высокое качество. Имею большой опыт работы в Америке и отличные рекомендации. Владелец Cleaning Services прошу не звонить. 215-800-3509

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

Каменщик-профессионал выполняет любые виды работ из кирпича, блоков, бетона. Подпорные стенки, отмостки, площадки под кондиционеры, патио. Ремонтные работы. Качественно. Недорого. 267-401-8204

ПАССАЖИРСКИЕ ПОЕЗДКИ в аэропорты, морские порты, в консульства. Любые локальные и дальние поездки. Пунктуальность, комфорт и лучшие цены! Мини-вэн 2017г. (215) 882-0202 www.travelwithslava.com

Агентство Triumph. Здесь не только заботятся о ваших близких, здесь гарантируют вам спокойствие, потому что ваши родственники в надежных руках. 215-220-3920

ОКНА И ДВЕРИ. Любой дизайн. Установка. Быстро, качественно, самые низкие цены. 215-338-4126 См.рекламу, где обозначены все размеры и подробности

Европейские и американские кухни со складов Нью-Джерси. Цены и качество непревзойденные! См.рекламу. 609-456-8733

Выполняем ВСЕ ВИДЫ СТРОИТЕЛЬНЫХ, ОТДЕЛОЧНЫХ, ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ. Быстро, качественно, недорого. Гарантия на работу. (215) 496-2067

ПАССАЖИРСКИЕ ПОЕЗДКИ в аэропорты, морские порты, в консульства. Любые локальные и дальние поездки. ПУНКТУАЛЬНОСТЬ, КОМФОРТ И ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ! Мини-вэн 2017 г. Телефон: 215-882-0202 www.travelwithslava.com

Выполняем все виды СТРОИТЕЛЬНЫХ, ОТДЕЛОЧНЫХ, ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ. Быстро, качественно, недорого. Гарантия на работу. 215-495-2067

ПРИХОДЯЩАЯ НЯНЯ. Если вам надо отлучиться и не с кем оставить ребенка, звоните. Имеется: педагогическое образование, опыт, рекомендации 267-987-3062

Выполняем все виды строительных работ. Качество гарантируем. Имеется лицензия. 215-667-5980

Выполняю малярные работы. Доступные цены. 267-538-9681

Покос травы, обрезка кустов и маленьких деревьев. Уборка листьев и снега. Вывозим мусор из гаража, бейсбейс. Большой опыт работы. 267-988-5760, 267-916-0916

Потомственная предсказательница Кира-опытный таролог поможет решить ваши проблемы. Прием ведет в NE Phila. Может консультировать дистанционно. 908-313-3779

Разное

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Приобрести оригинальный подарок можно в магазине "Книжник - Gift". Приглашаем к сотрудничеству мастеров художественного промысла. 215-969-7082

Вниманию ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ! Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL. 215-677-6616

НОВИНКА! ТОЛЬКО ДЛЯ НОВЫХ ПОСЕТИТЕЛЕЙ "НОВОЙ НАДЕЖДЫ". Каждое лето - неделя бесплатного отдыха в леч. санатории на Ваш выбор (Катскильские горы). Только для тех, кто придет в "Новую Надежду" до 31 декабря 2017 г. 10750 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116. 215-698-2876

Куплен трак, который находится в Канаде. Нужна помощь или подсказка, как правильно оформить документы на границе и легализовать в Америке. За вознаграждение. 760-977-7824

Valley Insurance and Auto Tags
111 Buck Rd., Suite 200-9, Huntingdon Valley, PA 19006
Страхование: Авто, Недвижимость, Бизнес
Регистрация авто/AUTO TAGS
НОТАРИУС, АПОСТИЛЬ, ПЕРЕВОД
Фотографии на паспорт
Заполнение на лотерею GREEN CARD!
Best Rates for Homeowners!
Phone: 267-528-6299, 347-994-7717
valleyinsurancepa.com

Global Express Cargo, LLC
ТРЕБУЕТСЯ
owner-operator
215-791-0491
см.стр.29

ВНИМАНИЮ РОДИТЕЛЕЙ!

В НЕ ФИЛАДЕЛФИИ ОТКРЫЛАСЬ НОВАЯ АКАДЕМИЯ ЗНАНИЙ



**STUDENT
ACADEMY
OF KNOWLEDGE**

(филиал московской школы)!

Высокий уровень преподавания школьных и внешкольных предметов.

Подробности в рекламе на стр. 2

215-470-0177 школа
267-991-5281 директор
Email: school@studentacademy.org



В клиниках **Absolute Smile** Вам предложат полный комплекс стоматологических и эстетических услуг.

Лучшее качество.

Доступные цены.

**215-355-4007
215-331-7585
215-774-5050**

см. рекл. на стр. 54



UKRAINIAN AMERICAN SPORT CENTER

Lower State and County Line Roads
Horsham, PA. 19044
www.tryzub.org

FROM: Eugene A. Luciw; 267.664.3857; eluciw@comcast.net



У. С. О. ТРИЗУБ ЗАПРОШУЄ ВСІХ НА ФЕСТИВАЛЬ У 26-У РІЧНИЦЮ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ

Цьогорічний Фестиваль відбудеться в неділю, 27-го серпня 2017 на посілості "Тризубівки" (Ukrainian American Sport Center, County Line and Lower State Roads, Horsham, PA 19044).

Фестин почнеться о год. 12:00 в пополудне музикою фольклорних музикантів. А головна програма на сцені почнеться о год. 1:30 попол.:

„ЄДИНА УКРАЇНА — ЄДИНА З НАМИ!”

Чудовий літній концерт надворі в „Тризубівському” парку відзначуючи 26-ту річницю Незалежності України, єдність її народу і його боротьбу за свободу й гідність та місце України у „народів вільних колі”!

Мистці (танцювальні ансамблі, музиканти й співаки, які виступали в минулих роках) спільними зусиллями створили одну динамічну програму.

Ця мистецька єдність підкреслює тему фестивалю: „Єдина Україна — Єдина з нами”. Недавні події в Україні, протести на Майдані і Революція Гідності та боротьба проти російської агресії викували єдину українську національну ідентичність, як в Україні, так і в діаспорі. Підтримка Америки для вибраного шляху України до самовизначення й демократичного майбутнього — до життя, волі, свободи й справедливості — створила постійні зв'язки дружби між обидвома народами. Цьогорічний фестиваль вшановує ці особливі відношення та події.

Виконавці:

“Ефсане” Кримсько-Татарський Ансамбль Співачка Ірина Лончина
Танцювальний ансамбль „Волошки” Танцювальний ансамбль „Іскра”
Скрипалька Іннеса Тимочко-Декайло Оркестра „Вокс Етніка”
Живе відтворення української історії

А після програми (4:30 попол.): Забава при звуках оркестри **ВОКС ЕТНІКА**.

Очевидно, відкриється програма спільною молитвою під проводом різних духовників Українських вір. Управа Тризуба та її спортова ланка запрошують всіх на цей величавий фестиваль, де також знайдете забавлення для дітей, мистецтво, українські та американські страви та прихолоджуючі напитки.

ІНФОРМАЦІЇ: www.tryzub.org; 267.664.3857; eluciw@comcast.net

ВСТУП: \$15; студенти: \$10; діти до 14 років — безплатно)

СЛАВА УКРАЇНІ! СЛАВА НАРОДУ ІІ!

Pennsylvania Heart and Vascular Group



Dr. Alec Musten и
Dr. Alexander Rubin
Кардиологи Высшей
Категории
215-885-4700

ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ



НЕДОРОГО,
БЫСТРО и
КАЧЕСТВЕННО!
СТЕЛИМ КРЫШИ,
ОТДЕЛЫВАЕМ И СТРОИМ ДЕКИ
267-205-0247 Денис

ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА

УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ
КАРПЕТ ПОРУЧНИ
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА



Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

- WORKERS' COMPENSATION
- GENERAL LIABILITY
- COMMERCIAL AUTO

СТРАХОВАНИЕ БИЗНЕСА
Помощь с аудитом,
Низкие цены,
Отличный сервис!
215-355-5050 Ксения
12045 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ

ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

RESIDENTIAL,
COMMERCIAL,
INDUSTRIAL



267-241-7872 LICENSED & INSURED

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу

ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ КЛАССА А

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A
После полугодичного сотрудничества с нами, возмещаем
полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card
ntranslogistics@yahoo.com

215-500-7552 267-441-6600



Ученый агроном
Сергей Суюмин
Тел. 215-971-5630

The World of Plants

- Клумбы, цветники, газоны, стрижка
кустарников, обрезка плодовых,
органик огороды, капельный полив
- Ratio, деки, дорожки, столбы,
заборы, перила, дренаж, цементные
работы, Power Washing, стенки

Сезонное обслуживание, обработка
от болезней, вредителей и сорняков

ARS Auto Repair and Towing

- New and Used tires
- Battery sale and installation
- Brakes
- Detailing и мойка машин
- И многое другое



13440 Damar Dr., Unit E1
Philadelphia, PA 19116

Shop 267-230-3637
Roadside 215-676-3938

РЕМОНТ И УСТАНОВКА

ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН



ROOFING & WINDOWS
267-243-8039 www.alsroofing.org

РУССКАЯ НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА

SOLL ACCOUNTING & NOTARY

- ♦ Income tax и бухгалтерский учёт
- ♦ Перевод и легализация, всех видов документов
- ♦ Оформление иммиграционных документов:
доверенности, заявления, разрешения, вступление в наследство,
гражданство и отказы от него, гринкарты и т.д.
- ♦ Помощь в подготовке писем и заявлений, заполнении анкет.
- ♦ Оформление договоров купли-продажи домов, бизнесов, автомобилей.
- ♦ компьютерная связь с PennDOT, что ускоряет получение документов
- ♦ Оформляем TAX ID Number.

10890 Bustleton Ave., Suite 99, Philadelphia, PA 19116 Tel. 215-698-2770

ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майами до Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты,
чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам



УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ФЕСТИВАЛЬ



святкуючи 26-ту річницю
Незалежності України

В НЕДІЛЮ, 27-ГО СЕРПНЯ - 12:00 ВПОЛУДНЕ

НА „ТРИЗУБІВЦІ”: UKRAINIAN AMERICAN SPORT CENTER - „ТРИЗУБ”

County Line & Lower State Roads, Horsham, PA

www.tryzub.org ~ тел. (267) 664-3857

1:30-4:30 попол.

„ЄДИНА УКРАЇНА — ЄДИНА З НАМИ!”

Блискучий літній концерт
на дворі в „Тризубівському” парку

Початок о год. 12-й вполудне:

- Жива музика й танці
- Українські народні страви й печива
- Ярмарок та виставки
- Українське мистецтво й майстерність
- Пікнікові страви
- Холодні й гарячі напитки
- Розваги для дітей



Українська музика, пісні й танці в одній динамічній програмі
Хореографія спільними зусиллями
виступаючих мистців:

- Танцювальний ансамбль „Волошки”
- „Ефсане” Кримсько-Татарський ансамбль
- Танцювальний ансамбль „Іскра”
- Скрипалька Іннеса Тимочко-Декайло
- Живе відтворення української історії
- Оркестра „Вокс Етніка”
- Ірина Лончина



4:30 попол. — Забава
при звуках оркестри
„Вокс Етніка”



ВСТУП: \$15; студенти \$10,
діти до віку 14— безплатно. Безплатне паркування.



genetravel@gmail.com

GENE TRAVEL

СТРАХОВАННЯ
ПУТЕШЕСТВИЙ



My Next
destination is....

- КРУИЗЫ,
- ПАНСИОНАТЫ,
- ТУРЫ ПО 5 КОНТИНЕНТАМ



410-610-2036

Геннадий
и Клара

877-980-6262

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

- ПРИНИМАЕМ:
- Independence Blue Cross
 - Blue Shield (PPO/HMO)
 - Ameri Health
 - Keystone 65 complete
 - Keystone Plan East
 - Bravo Senior Partner
 - Health Partners
 - Medicare - Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ., СР., ПТН.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

11880 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

Jen Travel

215-725-3962

Fax : 215-722-0831

Izytravel@gmail.com

Более чем
15 лет
в бизнесе



Мы - эксперты
в организации вашего
отпуска и поможем
сделать его
незабываемым.

Специализируемся
на групповых
и индивидуальных поездках.

**3 сентября -
Венгрия 2 недели
с лечением**
Стоимость поездки -
\$1,200 + перелет.

ПРЕДЛАГАЕМ

- Испания с отдыхом — любая пятница
- Коста Рика с отдыхом — в любой день
- Круизы на Карибские острова, в Европу и по всему миру (возможно низкие цены)
- Путевки в санатории Чехословакии, Венгрии, Израиля и других стран
- Авиабилеты, оформление приглашений, перевод документов, нотариальное заверение документов, оформление Апостиля
- Помогаем в открытии виз в Россию, Беларусь, Узбекистан, Китай, Бразилию и др.



Judo • Sambo

**Михаил
Козицкий**

**267-939-3072
267-303-9565**

**Ольга
Давыдова**

yawaraforce@gmail.com

- Мастер спорта международного класса России по дзюдо
- 6 degree Black belt in Judo
- USA Judo certified International coach

- Мастер спорта международного класса России по самбо
- 1 degree Black belt in Judo

ДИПЛОМИРОВАННЫЕ СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ФИЗИЧЕСКОМУ ВОСПИТАНИЮ

**С 1 СЕНТЯБРЯ ОБЪЯВЛЯЕТСЯ НАБОР В ГРУППЫ
ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ ОТ 5 ЛЕТ ДО ...**



ВЫ МОЖЕТЕ НАС НАЙТИ НА



YAWARA FORCE

Valley Insurance and Auto Tags



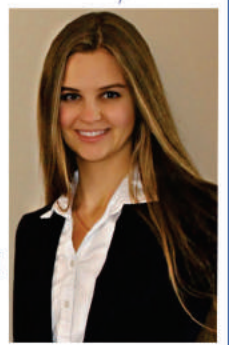
Страхование:
Авто, Недвижимость, Бизнес

Регистрация авто/AUTO TAGS
НОТАРИУС, АПОСТИЛЬ, ПЕРЕВОД

Фотографии на паспорт

Заполнение на лотерею GREEN CARD!

Best Rates for Homeowners!



Phone: 267-528-6299, 347-994-7717

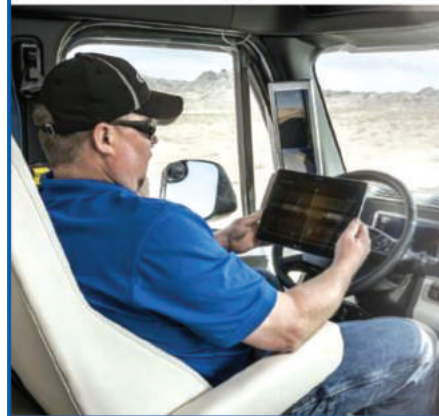
valleyinsurancepa.com

111 Buck Rd., Suite 200-9, Huntingdon Valley, PA 19006

Требуются водители CDL класс А

Стабильная зарплата, 60 центов за милю.

Гарантируем мин. \$1200 в неделю, независимо от пройденных миль.
2000 миль в неделю.



Платим DETENTION and LAY OVER.

Радиус – NE regional.
Дома каждый weekend.

Траки:
Freightliner Cascadia 2014-2018 г.
1 год experience, min. английский.
Без DUI, без felony.

646-479-8352 Андрей

“Алёнушка”

Открыт с 1981 года да

Лонг-Айленд, 75 миль от Нью-Йорка

Коттеджи в лесу, на берегу озера,
5 миль от океана.

Лодки, рыбалка, сауна, турецкая баня.

Фрукты и овощи прямо с фермы.

6 каналов русского телевидения.

Шоу, кино. Рядом водный парк, зоопарк, дельфинарий

Возможны экскурсии: Нью-Йорк - (Манхаттан) обзорная,

Статуя Свободы, Метрополитан Музей, Бродвейские Театры

Тел: (631) 727-0222

www.alenushka.net

Только предварительная регистрация.

Для регистрации чеки и мани-ордера высылать по адресу:

Victoriana, Inc. 99 OLD WESTHAMPTON RD., NORTHAMPTON, NEW YORK 11901

RFS Group, Inc

Траковая компания из Чикаго, IL

приглашает на работу
ВОДИТЕЛЕЙ и OWNER-OPERATORS

ОПЛАТА ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ 50 ЦЕНТОВ ЗА МИЛЮ

ВСЕГДА ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМЫЕ ГРУЗЫ ДЛЯ OWNER-OPERATORS

ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ
ДИСПЕТЧЕРЫ

ДРУЖЕСТВЕННАЯ
ОБСТАНОВКА



Для дополнительной
информации звоните:

773-634-0182
или 773-516-0504

SUNSET

Licensed & Insured
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

Auto Repair

State Inspection
для пенсионеров
\$40

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service
Window Tinting
Stereo and Alarm

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

9903 Bustleton Ave.
Philadelphia, PA



1.888.449.0367

Говорю по-русски



Игорь
Кайзер

coupon \$750

С ЭТОЙ РЕКЛАМОЙ

Предъявлять при первом визите Не взаимодействует с другими скидками.



Honda Accord 2017

Honda CRV 2017

Honda Pilot 2017

Самый большой выбор моделей марки Honda 2017 года!
А также certified used cars

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ

НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- ВОДИТЕЛЕЙ категории CDL A
- OWNER-OPERATORS



ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент
(Thermo King – Carrier)

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ,
НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ
для owner operators, а также бесплатные
услуги при заполнении налогов

609 651 7781

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,45-0,50 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

РЕВОЛЮЦИОННЫЙ МЕТОД ЛЕЧЕНИЯ НАРКОТИЧЕСКОЙ И АЛКОГОЛЬНОЙ ЗАВИСИМОСТИ

Grand Opening!

Помогаем пациентам нашей клиники круглосуточно, 7 дней в неделю
без использования наркотических средств.

Специализируемся на детоксикации от: алкоголя, опиатов (морфин, кодеин)
бензодиазепинов (психотропные вещества), метадона, субоксона/субутекса
и других медицинских наркотических препаратов.

Натуральный **NAD DETOX** –

один из новых комплексных методов лечения наркозависимости!

Клиника рассчитана только на 15 койкомест



FUTURE NOW DETOX
Medical Detox

•866-419-3899
•786-942-0502

АВТОРСКИЕ РАБОТЫ МАСТЕРОВ –

украшения для женщин,
сделают ваш образ
неповторимым



Загляните
в магазин
"Книжник"

8342 Bustleton
Phila, PA 19152 **215-969-7082**

РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ 267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины

**24/7
EMERGENCY**



ПОШИВ И ПЕРЕДЕЛКА (DRESSMAKING & ALTERATION)

- Мужской и женской одежды любой сложности
- Свадебные наряды
- Пошив штор
- Костюмы для балльных танцев

КАЧЕСТВЕННО

БУТИК

ПРОДАЖА МОДНОЙ ОДЕЖДЫ.

Доступные цены.

<http://stores.ebay.com/ruselli4couture>

Elina 267-307-0726

elina.gaby@gmail.com



ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ
СПЕЦИАЛИСТ ДЕЛАЕТ

ALTERATION МУЖСКОЙ И ЖЕНСКОЙ ОДЕЖДЫ



ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ
НА ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПОШИВ

215-698-1300

ALLCARE ОФИС МЕДИЦИНСКИХ MEDICAL EQUIPMENT ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

у нас имеются новые, чрезвычайно эффективные
лечебные пояса и наколенники,
изготовленные в Германии.

- ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7**
- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
 - ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
 - РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
 - ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
 - СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
 - КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
 - ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАП > МАШИНЫ
 - ДИАБЕТИЧЕСКУЮ ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ
 - ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛКИ И
 - НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
 - ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ
 - ЧУЛКИ, ГОЛЬФЫ, КОЛГОТКИ
- Принимаем
все виды
медицинских
страховок,
включая
Keystone
Mercy
& Health
Partner

215-745-4010 8348 Bustleton Ave
(Bell's Plaza)

ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.



267-879-5872

Anchor SIDING & ROOFING

ЧИСТКА И РЕМОНТ ВОДОСТОКОВ
ОКНА И ДВЕРИ (CAPPING INCLUDED)

КРЫШИ

SIDING, SEAMLESS GUTTERS

LABOR GUARANTEE



Licensed & Insured
ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ

267-991-5980

Faulkner TO BE SURE



Mike Rocchi
PRESIDENT

\$500
Coupon

faulknermazda.com

mroccchi@faulknermazda.com

4437 E. Street Rd **267-670-5777**

Trevoze, PA 19053 **215-673-4444**

ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

PILOT CONSTRUCTION CONCRETE and MASONRY

Все виды цементных и бетонных работ



Саша
856-426-3142

- кирпич
- блоки
- камень
- штукатурка
- камины
- бейсменты
- и многое другое

Барт Белликоз понимал, что время на исходе. Вдали уже был слышен истошный вой сирен неумолимо приближавшихся полицейских машин, и они вот-вот окружат его со всех сторон, словно рой разъяренных шершней. Он отступил назад, а затем с разбегу бросил свое плотное, мускулистое тело на хлипкую фанерную дверь. Издав долгий, протяжный скрип, напоминавший пронзительный стон смертельно раненного зверя, она поддавалась, и Белликоз влетел в квартиру. Его клиент лежал на ковре. Барту хватило лишь беглого взгляда на застывшее в гримасе лицо, чтобы понять, что парень мертв, и эта мысль прочертила в его душе длинную рваную рану, сочащуюся...

– Терри, дорогой, тебе еще долго? Я проголодалась, и если столик не заказать сейчас, то потом будет уже поздно.

– Я же просил не мешать! Господи, пойми ты, наконец, что рукопись надо сдать завтра в девять. Редактор и так места себе не находит. А когда ты врываешься сюда каждые пять минут, я не могу сосредоточиться.

– Извини. Просто мне скучно. Хочешь, я тебе шею помассирую? Вдруг работаться будет лучше?

– Нет, не будет. Я сейчас на последней главе, и мне надо закончить ее сегодня. Слушай, займись пока чем-нибудь, ладно?

– Ладно. Буду пайнкой и посижу в гостиной. Одна-одинешенька.

– Огромное тебе спасибо. И закрой дверь, хорошо?

...кровью. Впрочем, любому, кто когда-нибудь видел свежий труп, было бы ясно...

– Прости, что отвлекаю, но как насчет того, чтобы заказать столик на более позднее время? Вдруг ты и впрямь закончишь сегодня?

– Если ты от меня не отстанешь, я никогда не закончу. Когда ты напросилась ко мне в гости, я тебе сразу сказал, что мне нужна абсолютная тишина, иначе я не смогу сосредоточиться.

– Вообще-то я говорю очень тихо, мой дорогой Мастер Крутого Детектива.

– Пока ты торчишь у меня перед носом и болтаешь не закрывая рта, я вынужден смотреть на тебя, а не на пишущую машинку. Звони и заказывай свой столик. Где тебе заблагорассудится, хоть в Африке. Мне все равно.

– Что ж, вполне возможно, я так и сделаю.

...было ясно... было бы ясно, что это убийство. Барт понял это, стоило ему лишь посмотреть... стоило ему только бросить хмурый взгляд... взглянуть... Когда Барт увидел нож, под углом торчавший в мускулистой загорелой груди...

– Дорогой, тебя к телефону.

– Меня нет дома. Спроси, что это, я завтра перезвоню.

Так, нож, нож... вид которого сразу пробудил у него подозрения. И не зря! С усилием сосредоточившись, Барт тут же вспомнил, что где-то видел точно такой же...

– Это твой редактор. По-моему, он окончательно...

– Скажи ему, что меня нет, и закрой за собой дверь.

– Но я уже сказала, что ты дома и работаешь над романом как зверь. Он говорит, что ты ему позарез нужен прямо сейчас.

КРУТОЙ ТЕРРИ

– Ч-ч-черт! Иду! ...раньше. Извини, Барт. Вернусь через минуту. Не забудь только, где ты видел этот ножик, ага?

– Терри, старина, как идут дела?!

– Дела шли отлично, пока ты не позвонил и не оторвал меня от работы. Ирвин, ты хоть понимаешь, что каждый раз, когда меня отвлекают, я теряю сюжетную линию?

– Да-да, извини, дружище. Просто я хотел напомнить, что завтра мы сдаем рукопись в набор – неважно, с последней главой или без. Хотя, согласись, без последней главы книга будет выглядеть довольно странно – с несколькими пустыми страницами в конце. Ты обещал мне роман. Мы заплатили тебе щедрый аванс, а потом терпеливо ждали, когда же ты, наконец, соизволишь разродиться новым Бартом Белликозом. А ты нас подвел, и даже не один, а целых два раза! Учти, твоя новая вещь уже в каталоге. Я держал типографию сколько мог, но завтра крайний срок.

Так, нож. Который он уже где-то видел. Отлично.

Нет, какой еще нож?! Что за бред?! К черту нож!

Барт уставился в пулевой отверстие у парня во лбу. Оно зияло словно третий глаз, незрячий третий глаз, который словно бездонный колодец...

– Ты поговорил?

– Нет, мы решили заняться сексом по телефону! Что тебе еще от меня нужно?!

– Я хотела тебя перехватить, прежде чем ты снова засядешь за работу. Ты какую кухню предпочитаешь – китайскую или японскую? По-моему, японская ничего, только давай не будем заказывать ни кальмаров, ни медуз – они такие скользкие и противные, что меня от них...

– Мне плевать. И вообще, хватит меня дергать каждые три минуты!

– Я задала простой вопрос, а ты вопишь так, будто тебя кастрируют. Прошлой ночью ты вел себя по-другому.



– Вместо того чтобы работать у себя в кабинете над последней главой, я стою на кухне и болтаю с тобой. Пока, Ирвин, буду у тебя завтра в девять.

– Надеюсь, вместе с Белликозом?

– В данный момент Белликоз стоит над трупом и надеется до завтра расследовать это убийство.

– Ага! Значит, концовка у тебя уже есть?

– Да, есть. Завтра в девять, о'кей? Отметим кофе с пончиками.

– Я возьму целую дюжину. Хотя бы затем, чтобы точно знать, что ты появишься.

– Все, Ирвин, я кладу трубку. Когда в следующий раз тебе нечем будет заняться, позвони бывшей жене.

му. Тогда ты против моей компании не возражал.

...бездонный колодец, набитый скользкими медузами и кальмарами... Фу ты, черт! Завтра последний срок. Последний срок. Последнеее...

Размер раны указывал на то, что пуля, поразившая жертву, выпущена из мелкокалиберного оружия, и Барту стало ясно, что пора наконец-то как следует пораскинуть мозгами. Х-м-м, а не могла ли в этом быть замешана та дама в лиловом, что вчера приходила к нему в контору, – та самая, что рыдала и умоляла отыскать ее пропавшую...

– Ну что там у тебя такое, черт возьми?!

– Не обращай внимания, дорогой, я сейчас все уберу. В конце концов, мне все равно больше нечем заняться.

– Что уберешь?

– Не волнуйся. Ничего особенного.

– Что значит – ничего особенного?!

Грохот был такой, как от ядерного взрыва!

– Можно подумать, ты был в Хиротиме. Работай себе спокойно и прекрати на меня орать, будто я твоя домработница. Сказала, уберу – значит, уберу.

– Это было окно?

– Работай, работай.

– Или телевизор? Мой новенький телевизор, за который выплачивать еще три года?

– Нет. Своим криком ты мешаешь мне убираться. По-моему, завтра у тебя последний срок...

...дочь? Барт окинул взглядом комнату, выглядевшую так, будто несколько минут назад там взорвалась атомная бомба. Оконное стекло было покрыто густой паутиной трещин, а телевизор – новенький 137-канальный телевизор со сверхплоским кинескопом, модернизированным пультом, видеоманитофоном и квадрофоническим компакт-диск-плеером, – превратился в дымящуюся мешанину из оплавленных проводов и искореженных микросхем, хотя за него оставалось выплатить еще тридцать пять ежемесячных взносов!!!

Однако Барт напомнил себе, что время не ждет, и склонился над трупом. Тело было еще теплым, а из угла рта, растянутого в некоем подобии удивленной улыбки, сбегала струйка крови... Значит, жертва была знакома с убийцей, решил Барт, нащаривая в кармане пачку...

– Где мои сигареты?

– Что?

– Ты что, прокралась ко мне в кабинет и взяла сигареты? Неприкосновенную пачку из нижнего левого ящика стола?

– Ну... да. Мои кончились.

– У меня тоже. Давай ее сюда.

– Я ее выкурила еще днем. По телевизору показывали классную старую комедию о дебютантке, которая влюбилась в приятеля своей сестры...

– Я прекрасно проживу и без этой дурацкой комедии. А без сигарет – нет! Раз они кончились, сходи в кафе напротив и купи новую пачку. Ты же знаешь, я не могу работать без курева.

– Вот еще! Уже поздно, а я не хочу, чтобы меня ограбили только потому, что ты не догадался запастись сигаретами. Я всегда говорила, что ты живешь в жутком районе. Давно бы переехал. Если тебе так приспичило, сходи сам.

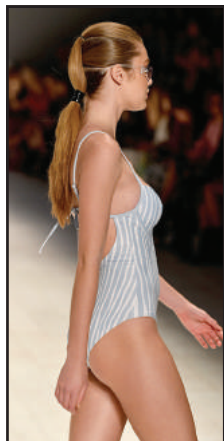
Барт понял, что на перекур нет времени. Какой уж тут перекур, когда полиция несется к тебе словно стая голодных шакалов, готовых разорвать первого встречного на мелкие кусочки?! Поэтому он, невзирая на легкое чувство паники, с которым можно было совладать только с помощью сигареты – этой длинной, глубокой, смачной, вкусной затяжки углекислого газа, щедро сдобренного никотином, – вновь повернулся к труп, отлично сознавая, что улика, оставленная коварным убийцей, позволит ему раскрыть это на редкость запутанное дело.

Ключ к разгадке преступления маячил у него буквально перед глазами. Он уже почти видел его, почти мог до него дотронуться, почти чуял его – этот едкий аромат тлеющего...

Мода

ВЫСОКИЙ ПУЧОК, ТЮРБАН И ТУГИЕ КОСЫ: ПРИЧЕСКИ ДЛЯ ПЛЯЖНОГО ОТДЫХА

Как для вечерних прогулок, так и для купания в море



Чтобы пучок получился идеальным, важно использовать текстурирующие средства или морскую соль. Только что

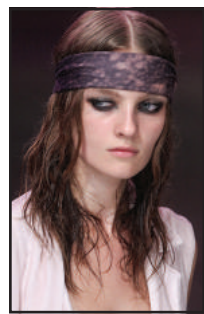


вымытые волосы будут выскальзывать и не смогут держаться на месте. Особенно в средствах для укладки нуждаются обладательницы тонких и шелковистых волос.



Чем больше выбившихся прядей и «петухов», тем лучше – пучок должен быть нарочито небрежным. А украсить прическу можно красивой резинкой или заколкой.

Бандана



Бандана, платок или косынка позволяют экспериментировать с образами и украсят любую прическу – будь то «мальвинка», косы, полупучок, хвост или просто распущенные волосы. Бандана уберет с лица мешающие пряди и укроет от солнца.

Тугие косы

Такие плотные косы выдержат купание и другие водные развлечения в течение всего дня, а плюс их в том, что к вечеру волосы можно распустить, сбрызнуть текстурирующим средством и получить волны. Варианты плетений могут быть самые разные – французская, датская или коса «рыбий хвост».

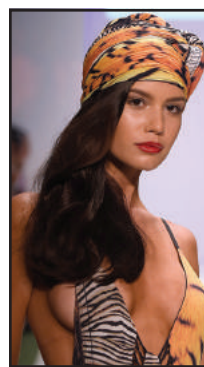


Коса вокруг головы

Удобный вариант летней прически – волосы не мешают, а образ получается легким и романтичным. Самый простой способ сделать такую косу – заплести две низкие косы, взерошить их и уложить наверх, закрепив шпильками или невидимками.



Тюрбан



Тюрбан всегда смотрится эффектно и подходит к любому образу – как к купальнику, так и к платью. Лучше всего подобрать готовый тюрбан, чтобы не тратить время на повязку. Носить же его можно как с распущенными волосами, так и с низким хвостом.

ПЕТРОВСКИЙ MARKET

Весь Август в нашем магазине!!!

SALE

25% OFF
Брынза Болгарская
\$3.99lb \$2.99lb

50% OFF
LINDOR Truffles (SWISS)
\$9.99lb \$4.99lb

30% OFF
Cheese Madrigal President (France)
\$7.99lb \$5.49lb

60% OFF
California Sun-Dried Raisins "SUN-MAID" 6 pack
\$2.49 \$0.99

17% OFF
Smoked Nova Salmon Sliced "ACME"
\$17.99lb \$14.99lb

\$2 OFF
Greek Feta Cheese Manouri "Castella" (Греция)
\$6.99lb \$4.99lb

50% OFF
Чай Чёрный Цейлонский Ahmad Tea "Prime time"
\$3.79 \$2.99
Чай Чёрный Цейлонский Ahmad Tea "Prime time"
\$7.49 \$5.99

\$1 OFF
100% Grapeseed Oil Grapeola 2 liter (Spain)
\$9.99 \$8.99
100% Grapeseed Oil Grapeola 1 liter (Spain)
\$5.99 \$4.99

\$7 OFF
100% Walnut Oil "Palermo" 1 liter
\$14.99 \$7.99

\$1.10 OFF
America's #1 Brand Pasta Sauce "RAGU"
\$2.99 1.89

\$2.30 OFF
Gouda Cheese "Artikaas" (Holland)
\$6.29 3.99lb

48% OFF
PEPPER JACK CHEESE "Prima Della"
\$5.79 \$2.99lb

25% OFF
Tomato Ketchup HEINZ 38oz
\$3.99 \$2.99

23% OFF
KEN'S Dressing & Marinade 16 oz
\$2.49 \$1.89

25% OFF
TURKEY BREAST Mesquite Wood Smoked Castle Wood
\$5.49lb \$3.99

25% OFF
Заренье в ассортименте 370g. Bonne Maman (France)
\$3.99 \$2.99

\$2 OFF
Instant Coffee Cronat Gold Jacobs 200g (Germany)
\$7.99 \$5.99
Instant Coffee Kronung Jacobs 200g (Germany)
\$8.49 \$6.49
Ground Coffee Kronung Jacobs 250g (Germany)
\$3.49 \$2.49

\$1.20 OFF
Light Chunk TUNA StarKist 12oz
\$2.69 \$1.49

50% OFF
Dried Sour Cherries
\$8.99 \$4.49lb

25% OFF
Prosciutto Italiano "CIBO" 12 Month
\$10.99 \$7.49

\$1 OFF
Sparkling Mineral Water Glass 1liter San Benedetto (Italy)
\$1.99 \$0.99

\$1.2 OFF
Печень Трески (Исландия)
\$1.99 \$1.29
Печень Трески (Латвия) 240 г.
\$3.49 \$2.99

30% OFF
Cucumbers in Brine 680g "Pri-Chen" (Israel)
\$1.99 \$1.69

\$1 OFF
Гранатовый сок 1л. "Jale" USD ORGANIC/KOSHER Azerbaijan
\$3.99 \$2.99

44% OFF
Тушенка Говяжья "PREMIUM" 680g.
\$8.99 \$4.99
Тушенка Свиная "PREMIUM" 680g.
\$4.99 \$2.99

\$1 OFF
Свежи Выпеченные Булочки 8 штук в пакете
\$1.99 \$0.99

20% OFF
Колбаса Ветчинная Andy's Deli
\$4.99 \$3.99

\$1.70 OFF
General Mills & Kellogg's Brand Cereal
\$4.49 \$2.79

А также у нас:
Яблоки, слива, груши и персики свежего урожая напрямую с фермерских садов Пенсильвании.
Помидоры с фермерских полей Нью Джерси.

\$1 OFF
Жидкий стиральный порошок "Arm & Hammer"
\$3.99 \$2.99
Жидкий стиральный порошок "Tide"
\$3.99 \$2.99

\$6 OFF
100% Natural Charcoal KingSford 11.1 lb bag
\$11.99 \$5.99
Длинная Зажигалка Многоцелевая BiC
\$4.99 \$1.99

Все для Вас
и цены - КЛАСС!

9808 Bustleton Ave., Unit L, Philadelphia, PA 19115

215-330-1024

понедельник - суббота - 9 am - 9 pm
воскресенье - 9 am - 8 pm

*Регулярные скидки на данные товары не действуют

Экономьте время и деньги - посетите наш магазин!

**BELL'S CORNER
BELL'S
MARKET**

8330 Bustleton Ave.,
Bell's Corner Plaza

Понедельник - суббота: 8ам-9pm

Воскресенье: 8ам-6pm

215-342-6016



ВСЕГДА В ШИРОКОМ АССОРТИМЕНТЕ

- овощи, фрукты
- колбасы, сыры
- выпечка, сладости
- рыба, мясо
- кулинария, копченая рыба
- товары для диабетиков
- молочные продукты
- консервированные продукты
- много продукции собственного производства

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПРАЗДНИЧНЫЕ ТОРТЫ, ГОРЯЧИЕ И ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ И PARTY TRAYS!

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В АПТЕКУ, УДОБНО РАСПОЛОЖЕННУЮ В МАГАЗИНЕ



- Принимаем все виды страховок и планов
- Квалифицированные фармацевты с опытом работы более 20 лет помогут вам профессиональным советом
- Специальные цены для клиентов без страховок
- Большой выбор американских и русских лекарств, трав и витаминов
- Бесплатно доставляем лекарства на дом



Прекрасный подарок - gift certificate магазина Bell's Market

ВНИМАНИЕ, ПЕНСИОНЕРЫ!!!

СКИДКА 10% OFF

ПОНЕДЕЛЬНИК-ЧЕТВЕРГ - ЦЕЛЫЙ ДЕНЬ
ПЯТНИЦА, ВОСКРЕСЕНЬЕ 8.00AM-10.00AM

Каждую неделю большой

SALE

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

Потомственная предсказательница

Кира

В МОЮ КОМПЕТЕНЦИЮ ТАРОЛОГА ВХОДЯТ:

- диагностика событий на определенном отрезке времени в разных сферах жизни клиента
- определение возможных путей развития ситуации, исходя из реального положения вещей и личных особенностей, "каменей преткновения" и т.д.
- поиск наиболее оптимального решения уже возникших или будущих проблем

ОТЗЫВЫ КЛИЕНТОВ:

Ирина: мне 38 лет, я долго не могла найти свою судьбу и мне посоветовала подруга обратиться к Кире. После визита к ней у меня начало всё налаживаться, и я встретила свою судьбу. Теперь у меня всё хорошо, и я очень благодарна-огромное ей спасибо. Очень хорошо, что есть такие люди, которые могут помочь в трудную минуту.

Строжевский Александр: мне 44 года, я переехал в США в 2007 году. Открыл свой бизнес. Вначале всё шло хорошо, но однажды я потерял все, да и в семье появились неполадки – всё из рук валялось: началось большое невезение. Я обратился к Кире. Через пару сеансов с Кирой всё заметно пошло на улучшение: и в бизнесе, и в семье. Я очень благодарен ей. Люди, у кого есть затруднения, обращайтесь к Кире, и я уверен, что она вам тоже поможет

- ❖ ПОМОЖЕТ СНЯТЬ ПОРЧУ, СГЛАЗ
- ❖ РОДОВОЕ ПРОКЛЯТИЕ
- ❖ ВЕНЕЦ БЕЗБРАЧИЯ
- ❖ УСТРАНИТ ЧЕРНУЮ ПОЛОСУ В ВАШЕЙ ЖИЗНИ
- ❖ ВОССТАНАВЛИВАЕТ РАЗРУШЕННЫЕ СЕМЬИ
- ❖ СТАВИТ ЗАЩИТУ НА БИЗНЕС И УДАЧУ СИЛЬНЕЙШИМИ СОСТАВАМИ ИЗ ИЕРУСАЛИМА

Прием веду в NE Филадельфии

Консультирую дистанционно
+ Skype

908-313-3779

WhatsApp & Viber

Крутой Терри. Начало на стр.45

– Я чую дым. Что у тебя там горит?
– Ничего, милый, тебе показалось.
– Не надо пудрить мне мозги! Это дым. Причем табачный!
– Господи, подумаешь, большое дело! Оставалась в пачке одна штучка...
– В той самой, которую ты увела из моего кабинета? Мы ведь об этой пачке говорим, не так ли? Поверить не могу: ты не только стащила ее из моего стола, но еще и наврала, что она пустая, а сама выкурила последнюю сигарету!
– Смотри не заплачь! Детский сад какой-то, ей-богу! Я тут тихо, как мышка, сижу на диване, лишь бы ему не мешать, а он ноет словно младенец, у которого отняли конфетку. Или сделала клизму!
– Сперва ты украла мой неприкосновенный запас, потом...
– Что ты ко мне прицепился со своими сигаретами?! И вообще, насколько я понимаю, завтра утром тебе сдавать работу!

...табака. «Проклятье! – изнемогая от отчаяния, подумал Барт. – Если я сию же минуту не найду ключ к разгадке, дело – табак!» Ключ к разгадке, этот чертов ключ к разгадке...

Его зоркий взгляд заметался по разгромленной комнате и... Вот она, улика!!! Скомканный клочок бумаги, притаившийся на полу возле распростертого тела, был точно такого же, желтого цвета, что и почтовая квитанция, найденная им в ночном клубе. Это объясняло все. Да! Да!!! Эта ничтожная зацепка неоспоримо указывала на даму в лиловом, у которой пропала

дочь, и на того таинственного незнакомца в ермолке, что преследовал Барта дни и ночи напролет, пока он вел это нелегкое, а порой и смертельно опасное дело. Он почувствовал себя так, будто солнце взошло над горизонтом после долгих недель бесконечной, беспросветной и промозглой полярной зимы.

И когда целая свора полицейских, с топотом ворвавшаяся в комнату, нацелила револьверы прямо ему в сердце, Барт лишь холодно усмехнулся. Он знал, что теперь может объяснить...

– Терри, я заказала столик в тайском ресторанчике, о котором все только и говорят. Если мы хотим вовремя попасть, то нам скоро выходить.
– К черту тайский ресторанчик!

Подняв с залитого кровью пола клочок бумаги, Барт развернул его и, небрежно помахав им, протянул...

– У них всегда полно народу, но мне повезло – туристы из Огайо, что сделали заказ, напились в баре, начали скандалить, и их забрали в полицию.

– Пошли твои туристы знаешь куда?!

Барт сказал пошли твои гребанные туристы в... так давай Барт ты знаешь кто это сделал и кто этот хмырь в ермолке и откуда там клочок желтой бумаги ну давай же барт белликоз не забудь ты должен помнить ты же помнил все еще минуту назад и это было в кайф барт это было просто классно круто и клево и вообще потрясный сюжетный ход и сейчас бы все шло как по маслу если бы не эта чертова...

– Терри, что за странные звуки? У тебя все в порядке?

– Не волнуйся, я на кухне. Мне кое-что понадобилось в ящике с инстру-

ментами. Как найду, сразу загляну к тебе. А пока будь умницей, сделай нам по коктейлю.

Барт Белликоз легкой походкой вышел из полицейского участка, старательно пряча довольную улыбку, напозавшую на его лицо всякий раз, стоило ему вспомнить обомлевшие физиономии детективов, которым он преподнес разгадку преступления буквально на блюдечке с голубой каемочкой. Разинув от изумления рты и ловя каждое его слово, они слушали полный драматизма рассказ о том, как его клиент – лживый и неверный муж, регулярно изменявший жене со стриптизершами, – с помощью шантажа начал грязно домогаться скромную красавицу, служившую почтовым курьером и тайком от начальства подрабатывавшую официанткой в ночном клубе «Тысяча и одна ночь», за что и поплатился – открыв дверь, чтобы расписаться на желтом бланке в получении заказного письма, он схлопотал пулю в лоб. Теперь его гроб и дело были закрыты.

Завтра – новое дело и новая возможность обставить полицию и утереть ей нос. Но в настоящий момент Барт праздновал победу. И если вы хотите, чтобы самая запутанная головоломка была разгадана точно в срок, – обращайтесь к Барту Белликозу. Этот парень не подведет!

Конец.

Урррааааа!

– Терри! Господи, без четверти три! Имей совесть! Мне утром звонить в типографию и опять им что-то врать, а ты...

– Спокойно, старик! По дороге на работу можешь забежать за пончиками. Барт Белликоз снова на коне!

– У тебя все готово?! Полностью?! Бог ты мой, я из-за тебя аж вспотел во сне. Честно, даже пижама к спине прилипла! То у тебя сюжет не вырисовывается, то нет вдохновения... просто не верится.

– Готов признать, что кое-какие сложности были. Я никак не мог разобраться с этим чертовым трупом на полу в гостиной. Я его не чувствовал, понимаешь? Не мог до него дотронуться, почувствовать запах крови, увидеть выражение страха и удивления у него на лице...

– Но все-таки что-то придумал, так ведь?

– Подружка помогла.

– Рад за тебя. Слушай, у меня тут припасена бутылочка шотландского виски двенадцатилетней выдержки, которую я хранил на свадьбу сына. А он решил в священники податься. Так что бери такси и приезжай, отметим. И подружку свою прихвати.

– Отличная мысль, Ирвин, но, боюсь, сейчас она несколько не в форме, чтобы ходить по гостям. Я бы даже сказал – не в том состоянии. А я скоро, только заскочу в кафе за сигаретами.

– Смотри там, поосторожней. Сейчас столько шпаны развелось. А ты хоть и пишешь романы про самого крутого частного детектива, с виду и мухи не обидишь. Эх, тебе бы Барта в телохранители! Да, кстати, как ты ухитрился закончить книгу так быстро?

– Я понял, что мне необходимо глубже исследовать предмет. Так сказать, побольше практики. Вот, собственно, и все.

Джоан ХЕСС

Невероятная история

Писатель Евгений Петров имел хобби – коллекционирование марок. Марка, гашенная иностранным штемпелем, очень ценится. Петров придумал интересный способ получения таких марок. Делал он это так – отправлял письмо в какую-нибудь страну. Все, кроме названия государства, он выдумывал – город, улицу, номер дома, имя адресата, поэтому через месяц-полтора конверт возвращался к Петрову, но уже украшенный разноцветными иностранными штемпелями, главным из которых был: «Адресат неверен».

В апреле 1939-го писатель отправил письмо в Новую Зеландию. Он придумал город под названием «Хайдбердвилл», улицу «Райтбич», дом «7» и адресата «Мерилла Оджина Уэйзли». Он написал по-английски: «Дорогой Мерилл! Прими искренние соболезнования в связи с кончиной дяди Пита. Крепись, старина. Прости, что долго не писал. Надеюсь, что с Ингрид все в порядке. Целуй дочку от меня. Она, наверное, уже совсем большая. Твой Евгений». Прошло более двух месяцев, но письмо с соответствующей пометкой не возвращалось. Но вот наступил август, и ему пришло письмо из Новой Зеландии. На конверте был обозначен обратный адрес и имя: «Новая Зеландия, Хайдбердвилл, Райтбич, 7, Мерилл Оджин Уэйзли». И все это подтверждалось синим штемпелем «Новая Зеландия, почта Хайдбердвилл». Текст письма гласил: «Дорогой Евгений! Спасибо за соболезнования. Нелепая смерть дяди Пита выбила нас из колеи на полгода. Надеюсь, ты простишь за задержку письма. Мы с Ингрид часто вспоминаем те два дня, что

ты был с нами. Глория совсем большая и осенью пойдет во 2-й класс. Она до сих пор хранит мишку, которого ты ей привез из России».

Петров никогда не ездил в Новую Зеландию, но на вложенной фотографии он увидел крепкого сложения мужчину, который обнимал... его самого, Петрова! На обратной стороне снимка было написано: «9 октября 1938 года». Как раз в тот день писатель находился в больнице, куда попал с тяжелейшим воспалением легких. Чтобы разобраться с этой мистикой, Петров написал еще одно письмо в Новую Зеландию, но ответа уже не дождался: началась вторая мировая война. Евгений Петров с первых дней войны стал военным корреспондентом «Правды» и «Информбюро».

В 1942 году самолет, на котором он летел в район боевых действий, пропал, скорее всего, был сбит над вражеской территорией. А в день получения известия об исчезновении самолета на московский адрес Петрова поступило письмо от Мерилла Уэйзли. Уэйзли восхищался мужеством советских людей и выражал беспокойство за жизнь самого Евгения. В частности, он писал: «Я испугался, когда ты стал купаться в озере. Вода была очень холодной. Но ты сказал, что тебе суждено разбиться в самолете, а не утонуть. Прошу тебя, будь аккуратнее – летай по возможности меньше».

Эта история давно уже ходит в сети как образец невероятных совпадений. Но есть мнение, что «переписка с Новой Зеландией» – это шутка НКВД, которая перлюстрировала всю зарубежную корреспонденцию.

HIAS Pennsylvania сообщает, что Государственный Департамент США ВОЗОБНОВИЛ ПРИЕМ ЗАЯВЛЕНИЙ НА СТАТУС БЕЖЕНЦА

(Дополнение Лаутенберг) для граждан,
проживающих на территории бывшего Советского Союза

**Программа открыта
с июня по сентябрь 2017**

Заявления принимаются от всех желающих граждан бывшего Советского Союза. Однако по действующим правилам, предпочтение при назначении на собеседование о предоставлении статуса беженца отдается определенным категориям заявителей.

Эти категории включают граждан бывшего Советского Союза, в настоящее время проживающих на территории бывшего Советского Союза, которые были определены Конгрессом США как наиболее вероятные объекты преследования в советское время, а именно **евреев, евангельских христиан, украинских католиков и членов Украинской Автокефальной Православной Церкви, имеющих прямых родственников в Соединенных Штатах. Прямыми родственниками считаются супруги, родители и дети, родные братья, сестры, дедушки и бабушки, а также внуки законных жителей США.**

**! Тети, дяди и двоюродные братья и сестры
прямыми родственниками не являются**

Марина Мерлин - Работник Пенсильванского ХИАСа

mmerlin@hiaspa.org - best way to reach or: 215-832-0903

Урок конституции. Начало на стр.6

вать помощь одному, вы вправе оказывать помощь всем другим. А поскольку в Конституции не содержится определения понятия благотворительности, равно как не указываются и размеры таковой, ничто не препятствует вам по своему усмотрению раздавать государственные средства кому угодно на цели благотворительности, будь-то реальной или мнимой, и в любой сумме, какую вы сочтете уместной. Вы, безусловно, понимаете, какие широкие возможности это открывает для мошенничества, коррупции и фаворитизма, с одной стороны, и для ограбления народа – с другой.

Нет, полковник, Конгресс не имеет права заниматься филантропией. Члены Конгресса в качестве частных лиц могут раздавать столько денег из своих личных средств, сколько им заблагорассудится, но они не имеют права потратить на подобные цели ни единого доллара из общественных средств. Если бы в моем округе сгорело в два раза больше домов, чем в Джорджтауне, ни вам, ни кому-либо еще в Конгрессе не пришлось бы в голову выделить хотя бы один доллар в пользу погорельцев. В Конгрессе заседают 240 наших избранников. Если бы они проявили сочувствие к страдальцам, пожертвовав в их пользу недельное жалование, общая сумма превысила бы 13 тысяч долларов. В Вашингтоне и его окрестностях нет недостатка в богачах, которые могли бы с легкостью дать 20 тысяч, не поступившись при этом ничем, в том числе, даже пу-

стыми прихотями. Однако же конгрессмены предпочли не расставаться с собственными деньгами, которыми, если верить газетам, не все их них распоряжаются разумно.

Вашингтонская публика, несомненно, была вам благодарна за то, что вы раздали то, что вам не принадлежит, и тем самым избавили ее от необходимости развязать свои собственные кошельки. По Конституции народ наделил Конгресс определенными обязанностями, во исполнение которых ему даровано право собирать и расходовать деньги. Но только на эти цели, и ни на какие другие. Все, что выходит за их пределы, представляет собой узурпацию и идет вразрез с Конституцией. Так, что, как видите, полковник, вы допустили, с моей точки зрения, чрезвычайно серьезное нарушение Конституции. Созданный вами прецедент грозит огромной опасностью для страны, ибо стоит Конгрессу попытаться распространить свою власть за пределы, поставленные Конституцией, этому процессу не будет конца, и народ окажется беззащитным перед лицом власти имущих. Я не сомневаюсь в том, что вы руководствовались самыми благородными побуждениями, но лучше от этого никому не стало, разве что принесло лично вам душевное успокоение. Вот почему я не могу голосовать за вас».

Хорейшио Банс замолчал, но к этому времени Дэви Крокет уже пришел к убеждению, что ему нечего возразить. И он сказал: «Вынужден признать, что вы абсолютно правы. Я действительно превратно толковал

Конституцию, при том, что я намеревался во всем следовать ее положениям и, как мне казалось, внимательно ее изучил. Я много наслушался речей от своих коллег о правах и полномочиях Конгресса, но то, что вы сказали здесь в поле, стоя у плуга, включает в себе больше здравого смысла, чем все перлы красноречия, которые мне когда-либо доводилось слышать. Если бы у меня хватило ума самому додуматься до того, что вы мне сказали, я бы скорее сунул голову в костер, прежде чем проголосовать так, как в тот раз. И если вы меня простите и еще раз меня выберете, чтоб меня застрелили на этом месте, если я еще раз проголосую вопреки Конституции». Хорейшио Банс поверил Дэви Крокету, который легко победил на выборах и вернулся в Конгресс.

«Теперь, мой друг, вы понимаете, почему я выступил вчера с моей речью, – сказал он Эдварду Эллису, завершая свой рассказ. – Я велел отпечатать ее в нескольких тысячах экземпляров и разошлю ее избирателям в моем округе в доказательство того, что я хозяин своего слова. И еще одно. Как вы помните, я предложил моим коллегам пожертвовать недельное жалование в пользу несчастной вдовы моряка. В Конгрессе заседает достаточно много очень состоятельных людей, которые не задумываясь выбросят недельное жалование на званый ужин или просто попойку с нужными людьми. Некоторые из них выступили с прочувствованными речами о том, какой огромный долг благодарности несет наша страна перед покойным моря-

ком, о том, что этот долг не может быть оплачен никакими деньгами, и о том, как ничтожен и мелок в сравнении с честью нации презренный металл, в особенности когда речь идет о такой мизерной сумме, как 10 тысяч. И тем не менее, ни один из них – ни один! – не откликнулся на мой призыв. Деньги для них ничто, когда они запускают руку в народный карман. Но в своих тайных помыслах они поклоняются великому идолу Мамоны, и многие из них готовы принести на его алтарь свою честь, свое достоинство и идеалы справедливости».

Доживи Дэви Крокет до наших дней, он с горечью убедился бы, что повадки законодателей с тех пор совершенно не изменились, хотя, может быть, его удивили бы масштабы разграбления государственной казны и лицемерие сегодняшних соловьев. На словах они свирепые чербыры, готовые разорвать на куски любого, кто посягнет хотя бы на один доллар общественных средств, а на деле сыплют деньгами налогоплательщиком, как пьяные матросы в портовом кабаке. А тем временем дефицит государственного бюджета пухнет не по дням, а по часам.

Впрочем, Крокету, вероятно, пришлось бы довольствоваться положением стороннего наблюдателя, ибо в наше время его никогда бы не выбрали в Конгресс. Кому нужен законодатель, которые обещает свято стеречь народные деньги и заверяет своих избирателей, что он не намерен таскать для них жирные куски из Вашингтона?!

Виктор Вольский (1938-2015)

удьбы

В детстве у меня было такое хулиганство – таскала у папы их кармана мелочь. Просто ради риска. Папа, конечно, об этом знал. И как-то за обедом спрашивает, по обыкновению грассируя: «Какая-то воговка вчера ук-х-ала у меня деньги. Вы не знаете, кто это?» Глядя чистыми голубыми детскими глазами, я говорила,

нет. Он спрашивал: может, тебе дать денег? Я – нет. И продолжала воровать. У него хватало мудрости не делать из этой странной детской игры какой-то криминальный случай. Порола нас в основном мама. При папе пороть нас было нельзя – он хватался за валидол, убежал, а мы прятались под полами его домашнего халата. И вот он стоял такой худой, но книзу расширяющийся, и когда мама влетала с линейкой – она порола нас линейкой – и спрашивала: «Саша, где дети?» – он не мог ей соврать, тихо говорил: «Лилечка» и опускал глаза вниз.

Когда я потом спросила маму, чего она нас так порола, она ответила: «я же художница, добивалась на ваших задницах розового цвета». Эта мамина легкомысленность была невероятно притягательна для папы. Как-то, еще когда он за ней ухаживал в Китае, написал ей трагической письмо, что плывя на корабле в Циндау, они попали в тайфун. «Я был на волоске от смерти, но в эту секунду я думаю о вас, о том, как вы мне дороги, как я люблю...» Следующее его письмо маме было уже раздраженное: «Какая же вы все-таки странная, я вам пишу, что меня чуть не погубил тайфун, а вы мне пишете «какая прелесть, я обожаю тайфуны». Он видел много женщин, судя по всему, но вот это существо, моя мама, привела его в Россию и создала ему семью.

Коверный случай

Папа давал много благотворительных концертов – тогда они назывались шефскими. Однажды ему сказали, что директриса в моей школе на деньги, собранные им для осиротевших детей, купила ковер. Это было при мне. Он, побледнел, встал, накинул пальто и пошел своими большими шагами в школу. Она была на Пушкинской улице – теперь это Большая Дмитровская, а квартира наша была у Елисеевского гастронома. Он шел, шарф развевался, он хватал валидол, мы бежали за ним, думая, что сейчас произойдет что-то невероятное. Взошел на второй этаж школы, распахнул дверь и увидел этот ковер. Дальше мы остались за закрытой дверью и ничего уже не слышали. Но директрисе пришлось этот ковер продать и вернуть деньги по назначению. Для него этот коверный случай был невероятным шоком.

Кукла в голубом

Когда папа возвращался домой с гастролей, начиналось вручение подарков. Но он был педант, у него в чемодане все ровно сложено, иногда он даже привозил недоеденную половину лимона, завернутую в салфетку. Чемодан распаковывал мучительно медленно, мотая нам нервы. Ни в коем случае нельзя было торопить его, и мы просто замирали в ожидании. И вот сначала показывалась рука куклы, потом нога, потом целиком. Папа прекрасно знал, что нам с сестрой надо дарить все одинаковое, потому что иначе будет жуткая драка. Поэтому он дарил куклу в розовом платье Марианне, а в голубом мне. Но я все равно его чудовищно ревновала к «этой шанхайке». Считала, что только тому, кого безумно любишь, можно подарить розовую куклу. И только той, кого терпеть не можешь, – куклу в голубом. Я с ним не разговаривала, обижалась, папа выяснял со мной отношения и с трудом их налаживал. Вот такой был тяжелый с детства у меня характер.

АНАСТАСИЯ ВЕРТИНСКАЯ: О СЕБЕ И ОБ ОТЦЕ

Кот Клофердон

Папа потрясающе рассказывал сказки. Например, у него был бесконечный сериал про кота Клофердона. Окна нашей квартиры выходили на крышу Елисеевского гастронома, где и работал Клофердон в мясном отделе. У него была тяжелая биография. Он проворовался, сидел, вышел из тюрьмы, его трудоустроили в соседний гастроном, взяли на поруки в молочном отделе, и он едва удерживался от того, чтобы не съесть всю сметану. И у него была любовь – ее звали Фаншетта. Ночью они встречались на крыше. И мы с сестрой, когда все засыпали, долго смотрели из окна на крышу – и вот силой нашей возбужденной фантазии Клофердон возникал на крыше, и утром мы рассказывали папе продолжение...



Бандитки

У нас с сестрой были две бонны. Мы чинно гуляли с нами поочередно в Пушкинском сквере и были воспитанными барышнями. Но однажды, внимательно глядя на нас за обедом, папа сказал маме: «У меня такое впечатление, что мы воспитываем наших двух сте-е-гв не как советских гражданок». Это была роковая фраза, потому что нас отослали в пионерский лагерь. У нас с Марианной было два чемодана – немецкие, из светлой кожи. Туда нам положили гамашы, рейтузы, боты, платье, фуфачки... Я ничего не помню в этом лагере, кроме страшного чувства голода и странной неловкости, когда на линейке пели «взвейтесь коврами синие ночи, мы пионеры дети рабочих». Как было бы хорошо, думала я, если бы мой папа писал такие песни, вместо песен про каких-то балерин, клоунов... Вот написал бы эту, про детей рабочих, я была бы горда... Когда мы приехали обратно, у нас был один фибровый чемодан на двоих, и там было два предмета. Марианне принадлежала голубая застиранная майка, на которой было вышито «Коля К», а мне черные сатиновые шаровары с надписью «второй отряд». Мы ввалились в дом, шмыгая носом, а перед нами в шеренгу – папа в праздничном костюме и бабочке, мама, две бонны, бабушка с пирогами. Не поздоровавшись, не поцеловавшись, мы сказали: «Ну че стоите? Как обосравшийся отряд! Жрать давайте. Потом прошли на кухню,

открыли крышку кастрюли и руками съели полкастрюли котлет. Папа, как глава этого... отряда, тихо прошел в кабинет и стыдливо закрыл за собой дверь, долго не выходил, потом впустил туда маму, и мы слышали мамины всхлипывания и папины строгие бормотания. Но было поздно. Советская власть вошла в нас с сестрой с полной неотвратимостью. Мы стали полными бандитками. И мы чесались. Бабушка обнаружила вшей. Нас замотали в керосиновые полотенца, но лагерные вши были на редкость живучи. Тогда нас обрили налысо, и волосы сожгли. Вшей вывели, но мы остались неуправляемыми оторвами. Когда нам купили велосипед, мы на даче ездили, держась за борт грузовика, без рук. Нас невозможно было остановить. Так на нас подействовал лагерь.

В 1957 году папы не стало. Он умер в Ленинграде, после концерта в Доме ветеранов. Мы стали одиночками, очень тяжело переживали его смерть, и жизнь наша потекла по другому руслу.

«Ты же девочка!»

Как-то режиссер Птушко позвонил маме и сказал: Лиля, у тебя две дочки – 15 и 16 лет, а я ищу актрису на роль Ассоль. Может, приведешь какую-нибудь из них на пробы? Мама сказала, нет-нет, никаких проб, Александр не хотел, чтобы они были актрисами. Но Птушко уговорил. И мама повела меня. А я в 15 была очень спортивным подростком, носила треники, играла в баскетбольной команде и была коротко стрижена. Птушко, как только увидел меня, сказал «ой, нет-нет-нет. Нет ли у тебя, Лиля, какой-нибудь другой дочери? Получше?» Пока то, да се, гримерша посмотрела на меня и с жалостью сказала: «Давай платьице наденем, ты же девочка. Волосики причешем». На меня надели светлое нежное платье, наклеили реснички и Птушко был изумлен. Меня утвердили. А поскольку я была не актриса, то решили дать мне учительницу, которая бы репетировала со мной роль. Это была Серафима Германовна Бирман, характерная актриса старого кинематографа. Огромного роста, со специфическим бирмановским голосом. Маленькие глазки-буравчики и седина, стриженная под горшок. И она показывала мне Ассоль. Повязав платок, став похожей на Бабу Ягу, она брала эмалированное ведро и, приложив руку козырьком ко лбу, показывала мне встречу Ассоль с Греем. Огромная Серафима стояла и всматривалась – и меня всю колошматило. Наконец ее маленькие глазки вспыхивали сумасшедшим светом, она вскидывала руку и громко кричала зычным голосом: «я здесь, Грээ-э-й!». И огромными прыжками бежала навстречу воображаемому Грею, громя его ведром, срывая платок с головы, и тряся седыми волосами. И я, глядя на нее, понимала, что таких вершин мастерства никогда не достигну. Серафима была критична и неумолима. И лишь когда я уже сыграла Офелию, она позволила маме и сказала: «Лиля, кажется, я могу вас обрадовать. Кажется, она не полная бэздарь».

Амфибия пришла!

Снимали мы «Человека-амфибию» под Севастополем, в Голубой бухте. Оператор все время придирался – то вода зацвела, то отцвела, казалось, что это никогда не кончится. Я думала, что это будет самая скучная картина. Поэтому ее успех в итоге я принимала за какое-то всеобщее сумасшествие. Приходили

тонны писем, почтальон стучала в дверь ногой, оставляла на полу огромную кипу и злобно уходила. Когда выходила из дома, внизу меня ждала непременно группа ихтиандров. Бабушка строго сказала, что ничего в нашей жизни не изменится, и я как ходила в елисеевский гастроном за хлебом и молоком, так и продолжала – уговаривать бабушку было бесполезно. Я надевала платок, очки, но меня узнавали мгновенно. Лю-ю-юба, кричали из колбасного отдела, иди сюда, Амфибия пришла! Ты автограф хотела у ей взять, помнишь?! Из колбасного бежали, и я писала автографы на бумажках, на чеках, на паспортах, руках и колбасе... Это была постоянная мука, она называлась славой. Единственное, что она мне принесла, – страшная боязнь толпы. Я ее боюсь по сей день. В очень общественных местах у меня начинается озноб...

Он меня пилил и ел!

Моя сознательная творческая жизнь началась с фильма «Гамлет». Козинцев меня пригласил попробоваться, но я даже не надеялась, что меня утвердят на роль Офелии, потому что ее, как правило, играли актрисы с колоссальным опытом. Козинцев стер с моего лица все краски. Меня выкрасили жуткой перекисью водорода так, что почти не видно было волос, Мне выщипали все брови, убрали ресницы, потому что он добивался, как эстет, такого возрожденческого лица. Принес мне фотографию – там была статуя без глаз вообще – и сказал: «Настенька, видите, эту фотографию. Вот если у вас будут такие глаза, считайте, что роль удалась...». Смоктуновский, помню, произвел на меня неизгладимое впечатление. Он, репетируя Гамлета, и в жизни примерял эту роль на себя: стал замкнут, нелюдим. Не отключался никогда. Даже в буфете. Стоял один, просил с ним не разговаривать. И кругом шептались: он – Гамлет, видите, репетирует, вживается. И тогда я поняла, что вот оно – искусство. Он очень трепетно относился ко мне, рассказывал, как надо играть и что такое актерское искусство. И я невероятно благодарна Смоктуновскому. Без него я бы не сыграла так, как сыграла. Потом встретилась с ним на фильме «Кража». Он играл моего отца, это такая история конфликта между отцом и дочерью. Я была очень рада встрече с ним и кинулась к нему с той же нежностью, которую и прежде испытывала, но он оттолкнул меня с невероятной холодностью. Он никак не хотел со мной общаться и без конца придирался. Так же, как его персонаж, недовольный дочерью, ее поведением, взглядами и нравственностью. Я сначала была буквально оскорблена, но потом поняла, что он опять вживается в роль. Он без конца меня пилил и ругал. Мог прекратить завтрак, кинуть салфетку, подойти ко мне и начать выяснять отношения с утра перед съемками, потому что, судя по всему, ему это было нужно как артисту – нажить конфликтные, тяжелые отношения с моей героиней. Это было очень странное время и странные отношения. И в театре – уже во МХАТе – это продолжалось. Однажды он играл в «Чайке» Дорна. Он любил делать паузы, и как-то раз, пока он тянул одну такую, всегда и ко всем добрая Ия Саввина сказала с ехидцей: «Шли годы». Я удивилась: «Чего ты так?» – и она мне объясняет: «Поскольку я Полину Андреевну играю, и я его люблю, а он меня нет, он меня просто съел». И тогда я поняла, что не одна я жертва этих взаимоотношений.

Анастасия Вертинская
Окончание следует

НОВОСТИ МАГАЗИНА «КНИЖНИК – Gift»

Здравствуйте,
дорогие друзья!

В наших новых книжных поступлениях, я думаю, многие найдут для себя интересное чтение. Мы получили разножанровые новинки как российских, так и зарубежных авторов. В новой книге метра детективного жанра **Данила Корецкого «Большой куш»** – оперативники, выразительно прозванные бандитами Бэтмэном и Терминатором, ведут опасную работу по обезвреживанию оргпреступных группировок, рискуют жизнью, но недовольны зарплатой и отношением со стороны руководства. Получив информацию о сделке между двумя ОПГ, они проводят хитроумную комбинацию, завладевая предметами этой сделки – крупной суммой денег и наркотиками. Но удастся ли им удержать захваченное богатство? И самое главное – станут ли они счастливее? В какую сторону изменится их жизнь? **«Картинки с выставки»** – новая книга мастера нон-фикшн **Александра Гениса** («Довлатов и окрестности», «Камасутра книжника», «Обратный адрес»), затейливая и азартная прогулка для глаза и ума. «Искусство, – признается автор, – затыкает в душе ту же дыру, которая приходится на религию. Они даже не спорят и требуют

того же. Шедевры, как мощи святых, меняют тех, кто в них верит. И чем больше мы знаем о картине, тем больше мы хотим узнать о себе: о том, как будем чувствовать себя в ее присутствии. Живопись – трансформатор повседневности, и, деля с ним одно пространство, мы попадаем в силовое поле, преобразующее жизнь в искусство». Поиски собственного стиля, языка в литературе почти всегда занимают годы. Но иногда, очень редко, появляется молодой автор, который сразу, с первых шагов обладает даром уникального зрения. **Ксения Штерн** – писатель именно такой. Яркий стиль, умение видеть и слышать то, что не дано другим, большое сердце – все это дано как будто от рождения. Первая книга молодого прозаика называется **«Вволю»**. Ее герои – наши современники, обычные люди. Они знакомятся, встречаются, любят, страдают, переживают кризисы и ищут выходы из них. Иногда им это удается, но чаще происходят события, над которыми человек не властен. И что тогда? Остается одно: принять свою судьбу и постараться жить дальше. Только жить уже совсем иначе... Новый шедевр юридического триллера от короля жанра!... Что ждет судьбу, нарушившего

закон и справедливость ради больших денег? За расследование его деятельности возьмется специалист из КПДС – Комиссии по проверке действий судей. Такие, как Лейси Штольц и ее напарник Хьюго Хэтч. И однажды на связь с ними выходит таинственный информатор – чтобы предоставить доказательства преступлений судьи Клаудии Макдоувер. Судьи, которая уже два десятилетия связана с могущественной мафиозной группировкой... Кто же этот загадочный информатор? Откуда ему столько известно? И понимает ли он, какой опасности подвергает не только себя, но и Лейси с Хьюго, бросая вызов продажным «блюстителям закона» и их безжалостным криминальным покровителям?.. Обо всем этом вы узнаете, прочитав новую книгу **Джона Гришэма «Информатор»**. Кстати, «New York Times» назвала эту книгу бестселлером №1.

...Раз в году в Париже происходит удивительный Белый ужин, гости которого, мужчины и женщины, заходят и выпускают в небо белоснежные китайские фонарики. Если верить легенде, сбудется заветное желание каждого, кто выпустил такой фонарик. Но в жизни, увы, все не так просто. Чья же мечта сбудет-

ся, а чьи надежды разобьются о жестокую реальность? Сумеют ли владельцы империи от-кутюр Бенедетта и Григорио не только сохранить свой бизнес, но и преодолеть кризис в отношениях? Удастся ли сберечь семью финансисту Жану Филиппу и редактору знаменитого журнала Валерии, которым предстоит долгая разлука? И что ожидает лучших друзей – сценаристку Шанталь и антрепренера Дхарамы, – чье доверие и симпатия друг к другу скоро подвергнутся серьезным испытаниям? Летят, летят в расцветное небо белые фонарики – и каждый уносит за собой чью-то пока несбывшуюся мечту!.. В серии **«Миры Даниэлы Стил»** впервые на русском вышла одна из ее последних книг **«Ночь волшебства»**.

И еще. Мы получили новую шикарную коллекцию изделий из янтаря.

До новых встреч в нашем магазине!

С уважением
Наташа Дютина.

КУПОН

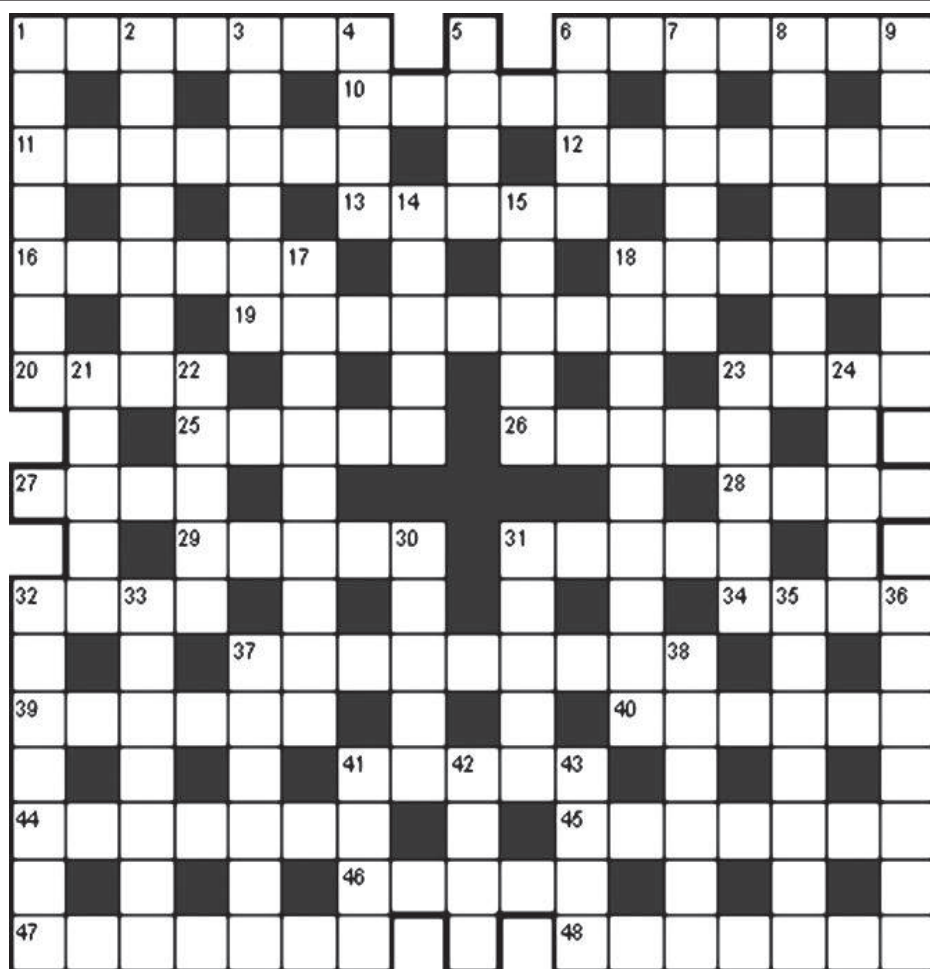
с 8.01-го по 8.15.17 Столовые
сервисы – 20% off
Куклы с выставки – 25% off
Ювелирные изделия
(кроме янтаря) – 10% off



Bell's Corner Plaza

8342 Bustleton Avenue

215-969-7082



По горизонтали:

- Естественное возобновление растений семенами.
- Текст, переданный средствами другого языка.
- Женское имя, распространенное в славянских странах.
- Спортсмен, занимающийся командным видом спорта.
- Сельскохозяйственная машина.

- Эксцентрический парный танец.
- Повторяющийся стих в конце песенного куплета.
- Ровный яркий свет.
- Направление развития.
- Купол на длинной ручке для защиты от дождя, солнца.
- Действительное явление.
- Углубление в почве, по которому течёт водный поток.

- Длинный пустотелый предмет для провода жидкости, газа.
- Возвышенный участок земной поверхности.
- Земля в противоположность водному пространству.
- Гонки по пересечённой местности.
- Головной убор.
- Третий месяц года.
- Тяжёлая плотная шерстяная ткань.
- Созданная среда.
- Источник заработка.
- Переносное жилище у народов северо-восточной Сибири.
- Гвоздь без шляпки.
- Условленная встреча.
- Немецкий физик, открывший особое электромагнитное излучение, лауреат Нобелевской премии.
- Возглас, выражающий одобрение, восхищение.
- Музыкальное произведение виртуозного характера.
- Вождь крупнейшего восстания рабов в Италии.

По вертикали:

- Неожиданный подарок.
- Устройство для усиления звука голоса в нужном направлении.
- Небольшой кинжал с тонким трёхгранным клинком.
- Единица мощности СИ.
- Отряд бескилевых птиц.
- Международный договор, соглашение.

- Государство в восточной части Европы и в северной части Азии.
- Народный духовой язычковый музыкальный инструмент.
- Говор, наречие.
- Сосуд с ручкой, используемый в хозяйстве.
- В царской России: высшее законодательное и судебно-административное учреждение.
- Денежная сумма, которую виновная сторона должна уплатить при просрочке исполнения договора.
- Ложное изображение болезни.
- Поиски, отслеживание зверей, птиц с целью умерщвления или ловли.
- Большая наезженная дорога.
- Лицевая сторона здания.
- Обувь с острыми шипами для хождения по ледникам.
- Рывок на финишной прямой.
- То, что тянется, стелется за чем-нибудь.
- Путь следования почтового транспорта между объектами почтовой связи.
- Столярный инструмент.
- Человек, изменивший своим убеждениям и перешедший в лагерь противников.
- Хрящевидный наружный орган плавающих у рыб.
- Объявление чего-либо недействительным.
- Что-нибудь не заслуживающее внимания.
- Зимнее пальто из меха.
- Мул.
- Стальной гибкий канат.

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:
ОТВЕТЫ

41. Шуба. 42. Ишак. 43. Трост. 35. Ренегат. 36. Плавание. 37. Отмена. 38. Ерунда. 30. Спут. 31. Шлеф. 32. Маршрут. 33. Рубанок. 21. Охота. 22. Тракт. 23. Фасад. 24. Кошка. 15. Сенат. 17. Неустойка. 18. Симуляция. 6. Пакт. 7. Россия. 8. Волынка. 9. Дилект. 14. Ве- 1. Сюрприз. 2. Мерфонт. 3. Стилет. 4. Батт. 5. Киви.

46. Браво. 47. Токката. 48. Спартак. 40. Яранга. 41. Штифт. 44. Рандеву. 45. Рентген. 32. Март. 34. Драп. 37. Окружение. 39. Работа. 26. Труба. 27. Гора. 28. Суха. 29. Кросс. 31. Шляпа. 19. Тенденция. 20. Зонт. 23. Факт. 25. Русло. 12. Косилка. 13. Твист. 16. Референ. 18. Сияние. 1. Самосев. 6. Перевод. 10. Алина. 11. Перист.

Любовь без границ – и другие поучительные истории

Детективно- парикмахерская история

Небогатая дама бальзаковских лет посещала концерты, любила балет, ну а внешность свою улучшала сама: ногти мазала лаком сама – задарма, а с морщинами и с сединою детским кремом боролась и хною. Но вот стрижка – увя! Тут уж выбора нет! Надо тратиться – словно на лучший балет, что изрядно ее огорчало. Ну, теперь по порядку, с начала.

Кто-то даме сказал, что бывают места, где за стрижку не надо платить ни черта, по секрету шепнули ей адрес – и вот эта дама за сладкой халявой идет. Вот и свежая стрижка – буквально за так! Дама в зеркало смотрит, краснеет, как мак...

Супермодная стрижечка в стиле хип-хоп: хохолок на макушке и выбритый лоб, стиль «воронье гнездо» на затылке и над ухом – как джинн из бутылки.

Дама, нервов не тратя на слезы и крик, в магазин отправляется – выбрать парик. Парики хороши: и такой, и другой, но и тот – дорогой, и другой – дорогой... Как осенние листья плывут по реке, так и деньги – меж пальцев... И вот в парике эта бедная дама бальзаковских лет ищет: где б заработать на хлеб и балет?

Объявление в газете: работа для вас! Всех берем! Щедро платим! Примчалась тотчас, и ее принимают в момент там делать стрижки бесплатно клиентам.



– Подстригите меня под мальчика.

– Сделайте мне перманент.

Юмор

Ирина Акс

НЬЮ-ЙОРК

– Ах, но я ж не умею... – Прекрасно, мадам! Кто умеет – такие не надобны нам! Стричь Вы будете даром, по благу, ну а мы вам положим зарплату... – Но, простите – за что? – Объяснять не с руки... Вам неясно? Ведь мы продаем парики! Бизнес давний, успешный, серьезный! ...Дама все поняла. Только поздно.

Страшная история

Послушайте страшный рассказ, как один недавний товарищ, теперь – господин, не Сидоров Гришка, а Грег Сидорофф, в Нью-Йорке нашедший работу и кров, и даже с четвертого марта счастливый владелец грин-карты, женатый, имеющий банковский счет, попал в переплет, как простой идиот. Все вышло довольно случайно и кончилось крайне печально. Он вышел из офиса в шесть двадцать две, имея на вечер в своей голове довольно приятный и творческий план. И так, он в шикарный идет ресторан походкой веселой, упругой – на ужин с вином и подругой. Вот с карты кредитной он счет оплатил, вот даму свою в желтый кэб усадил

и, рядом устроившись с дамой, таксисту скомандовал: прямо! Покуда у дамы не вылетел хмель, уже они прибыли в тихий отель... Себя ощутив Монте-Кристо, он платит кредиткой таксисту и той же кредиткой – за номер на час, поскольку им часа довольно как раз – ведь позднее время, к тому же и дама торопится к мужу. Закончился месяц – ну, вот вам итог. Для мистера Грега он крайне жесток: увидела стейтмент супруга, вот тут и пришлось ему туго. Он вот уже год плохо спит, мало ест, всё тянется бракоразводный процесс, совсем пригорюнился сэр Сидорофф: жена оципала его – будь здоров, и тут кредит-карта некстати: наличными лоеру платит. Ну что тут добавить? А сам виноват! Его же просили три раза подряд: в такси, в ресторане, в отеле – ведь все они кэша хотели! а он разводил не по делу понты... Такую же глупость не сделаешь ты?

Старая песня о главном

Нет, я в эмигранты не лезу, все тут – мой завод и семья, но я полюбил Кондолезу и смуглое тело ея.

Отныне горчее стрихнина картошка, и хлеб, и вино, супруга моя Антонина и даже соседка Нино.

Да, мне почему-то не в радость ни речки родные, ни лес, ни сдобная женская сладость всех белых дебелих телес.

Хожу с опечаленной миной: придется сдаваться врагу! Ведь я не могу с Антониной и даже с Нино не могу...

И вот – улетаю далече искать иностранной красоты: чтоб смуглые ноги и плечи и даже где были трусы.

В субботу в одиннадцать ровно открылся супружнице я: прощай, Антонина Петровна! Ох, песенка спета моя...

Любовь без границ

Я был матрос большого сухогруза и месяцами дома не бывал: мотался от пролива Лаперуза до мест, куда сам черт не заплывал,

а если где-нибудь сходил на берег, то с местным населением дружил, и от пролива, что придумал Беринг, до мыса Горн я жил, как старожил,

и чувствовал себя вполне неплохо в любом краю – по паре дней в году, пока ждала меня моя дуреха, роняя слезы на сковороду.

Ко мне был благосклонен неизменно в портах заморских ихний слабый пол... А вот теперь меня как джентльмена призвал к ответу подлый Интерпол!

Ей-ей, не понимаю ни черта я: я ж малость погостил и был таков, а из моей зарплаты вычитают на восемнадцать дочек и сынков!

Ох, что-то я соображаю туго и рвется дней связующая нить: тех негрятят, что без меня супруга понарожала – тоже мне кормить?

АНЕКДОТЫ

Умоляю тебя, доченька, не выходи за этого человека!

– Но, мамочка, я ненадолго...

– Блюда, которые готовит моя жена, прямо тают во рту! Но так хочется, чтобы она научилась их сначала размораживать...

Муж говорит жене:

– Дорогая, если ты поделишься со мной секретом этого пирога, я произведу революцию в цементной промышленности!

– Ты знаешь, дорогой, тот дуб, под которым мы познакомились, сожгло молнией.

– Так ему и надо!

Обратился мужик в милицию:

– У меня пропала жена.

– Дайте описание вашей жены.

Мужик на секунду задумался:

– С одним условием, когда найдется жена, вы ей это описание не покажете.

– Мы женаты всего неделю, а ты уже начинаешь меня ругать!

– Да, но ты забываешь, что я этого дождалась два года!

Жена, глядя в окно, задумчиво говорит:

– Дождь идет...

Муж, не отрываясь от газеты:

– Скажи, что меня нет дома.

– Зачем ты подарил жене такой красивый и дорогой сервиз?

– Как зачем? Теперь она меня близко к мойке не подпускает!

Девушка вернулась домой, убрала макияж, приняла душ, накрутила бигуди... В общем, пришла в ужас.

Влетает разъяренный муж домой и сразу к жене:

– Я все знаю! Я все знаю!

Жена спокойным тоном:

– Да хорошо, не волнуйся ты так. Сейчас проверим. Так какая длина Днепра?

Причины Банкротства Компаний

Представляет команда КВН Колумбийский Картель

Рецессия привела к краху множества Американских компаний. Но некоторые и сами прекрасно справились с корпоративным суицидом. В связи с чем мы вам и представляем шесть самых замечательных случаев банкротства компаний.

1) Отдел по закупкам заложил отдел по продажам.

2) Производитель безалкогольного пива обанкротился, когда потребители узнали что алкогольное пиво дешевле.

3) Ташкентский завод подводных лодок, не найдя воды, ушел в песок. Так в Ташкенте появилось метро.

4) Авиакомпания Deltas Airlines обанкротилась неожиданно для себя, когда уволила всех своих пилотов.

У кого имеются ко мне чувства,
которые невозможно
передать словами,
можете передать
деньгами.



5) Последний бонус вице-президента компании превысил доходы компании за последние 10 лет.

6) Когда компания отключила свет,

воду, тепло и перестала платить зарплату – работники терпели. Но когда запретили обновлять статус на Facebook, народ забеспокоился.

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу в TEAM водителей грузовиков класса А.



N-Trans Inc. предоставляет услуги и возможность получения CDL Class A License, необходимого для работы дальнотойщиком.

Механическая и автомат-коробки передач, 3 вида парковки с прицепом, полный Pre-Trip Inspection, Air Brake Test, много других и важных уроков, необходимых для безопасной езды и транспортировки грузов, включая дополнительные бесплатные уроки езд в экстремальных условиях и ситуациях.

SAFETY (безопасность) - Ваша
и других участников движения на дороге - Наш Приоритет

В случае поломки в дороге, предоставляется другой трак для продолжения рейса.

СТАБИЛЬНОСТЬ - ЭТО N-TRANS INC.

2000 Bennett Road. Suite 100
Philadelphia. PA. 19116 (8 am – 6 pm)
215.500.7552 (8 am - 6 pm)
email: ntranslogistics@yahoo.com

267-441-6600

У Вас нет прав CDL Class A?

Не знаете, где получить квалифицированный сервис и профессиональный опыт?

2016-2017 траки (Volvo, I-Shifts), 2015-2017 трейлеры (Thermoking, Carriers),
стабильные рейсы в Калифорнию и Аризону (6-7 дней),
своевременная зарплата и финансовая стабильность.

Пройдя полный, индивидуальный курс обучения и сдачи экзамена - Вы имеете первостепенное право получить работу и бесценный "первый" опыт в нашей компании, начиная зарабатывать с первого рейса.

После 6 месяцев совместного сотрудничества, N-Trans Inc. возмещает Вам полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical card.

FREE

○ Ваш CDL License Class A
○ Drive With N-Trans Inc.
& Get Your CDL

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В САМУЮ БОЛЬШУЮ РУССКУЮ АПТЕКУ!



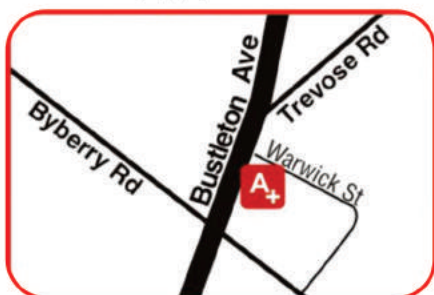
267-731-6163

13023 Bustleton Ave
Philadelphia, PA 19116

Пн.-Пт. 9am-7pm
Сб. 10am-2pm

- Большой выбор американских и европейских лекарств, медицинского оборудования, трав, натуральных добавок и витаминов
- Бесплатная доставка лекарств на дом
- В случае необходимости можем привезти пациента в аптеку и доставить обратно или забрать рецепт из вашего дома
- Продукты питания, в том числе молочные продукты, чаи
- Лекарственные травы
- Для клиентов аптеки оплата коммунальных услуг и маниордера **БЕСПЛАТНО!**

Будьте здоровы!





Лето в разгаре.
Солнце в венце!
И лучезарная улыбка
на загорелом лице!

Лучшее качество!
Доступные цены!



В клиниках **Absolute Smile** вас ждет:

1. Полный комплекс стоматологических, косметических и эстетических услуг для вашей улыбки и лица.
2. Квалифицированный персонал. Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
3. Новейшее оборудование, позволяющее создать максимально комфортабельные условия для наших пациентов.
4. Полная гарантия на всё лечение.
5. Безболезненные процедуры, самые современные методы обезболивания.
6. Самые доступные цены и беспроцентное финансирование.

Нет страховки?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до **50%**.

КУПОН

КОРОНКИ

\$100 OFF

FROM REGULAR PRICE

EXP. DATE: 08/31/17

КУПОН

ИМПЛАНТЫ

скидки до **50%**

EXP. DATE: 08/31/17

КУПОН

VENEERS

КЕРАМИЧЕСКИЕ НАКЛАДКИ

скидки до **25%**

EXP. DATE: 08/31/17

КУПОН

INVISALIGN

скидки до **40%**

EXP. DATE: 08/31/17

КУПОН

ROOT КАНАЛ

\$200 OFF

FROM REGULAR PRICE

EXP. DATE: 08/31/17

КУПОН

BOTOX

\$12.00 UNIT

REGULAR PRICE \$15.00

EXP. DATE: 08/31/17

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

Ground Force One

ТРЕБУЮТСЯ
водители CDL, class A
для перевозки
автомобилей



training available

Минимальный английский,
опыт не менее 2-х лет, не моложе 23 лет.
Легальный статус.

З/плата от \$2000 +
в неделю

215.917.3880

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ **водителей CDL** **class A**

Опыт работы
не менее 2-х лет.

Оплата \$0,48
за милю



Предоставляем возможность выкупа трака
на выгодных условиях

267-718-2354



Агентство, которому можно доверять...



одно агенство для всех страховых нужд

215.764.3200

www.insurancexchg.com

13032 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116
corner of Bustleton Av & Byberry Rd

ВЫ ЗНАЕТЕ, КАКОЙ ТИП СТРАХОВКА ВАМ НУЖЕН?

Имеет ли ваш существующий полис правильное покрытие?

ДОВЕРЬТЕСЬ НАШИМ СПЕЦИАЛИСТАМ ПРИ ВЫБОРЕ СТРАХОВОГО ПОЛИСА

MEDICARE

подача
заявок

с 10.15.2017
по 12.7.2017

SUPPLEMENT PLANS
&
MEDICARE ADVANTAGE
\$0 premium plans
available

Keystone65
aetna Митоса-Омана
Humana
CIGNA

ОБРАТИТЕСЬ К НАШИМ АГЕНТАМ, ЧТОБЫ ВЫБРАТЬ
ПРАВИЛЬНУЮ МЕДИЦИНСКУЮ СТРАХОВКУ

ОБАМА CARE закон все еще в силе!

Не подвергайте себя штрафу из-за
отсутствия медицинской страховки!

Мед. страхование на 2017 год возможно
при особых обстоятельствах.

Страховку на 2018 год можно приобрести
с 11.1.2017 по 12.15.2017

не упустите шанс получить страховку!

• TRUCKING

• GARAGE/DEALERS

• AUTO HAULERS

• COMMERCIAL PROPERTIES

• APPARTMENTS

• CONSTRUCTION / BUILDERS RISK

• BEAUTY SALONS

• HOME

• AUTO/MOTORCYCLE/TRAILER

• RENTERS

• HEALTH / GROUP HEALTH

• DENTAL

• LIFE

• MEDICARE (over 65)



НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ

TRUCKING CO.

732.757.5343
516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.

- Стабильные заработки от \$1100 до \$1800 в неделю
- Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

Dedicated
рейсы возможны:
дома каждые
выходные!!!



ВРАЧ-СТОМАТОЛОГ



Олег Генис, D.M.D

Выпускник Киевского Мединститута и University of Pennsylvania School of Dentistry.
Многолетний опыт работы в Киеве и Филадельфии.

ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ
ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ

- ➔ ЛЕЧЕНИЕ. Новые безболезненные методы.
- ➔ ИМПЛАНТЫ. Установка. Восстановление.
- ➔ УДАЛЕНИЕ ЗУБОВ
- ➔ И ДРУГИЕ ХИРУРГИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ
- ➔ ПРОТЕЗИРОВАНИЕ ИЗ РАЗНЫХ МАТЕРИАЛОВ
- ➔ БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ



ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

1235 Bridgetown Pike,
Feasterville, PA 19053

267-988-4586

Special*

Oral exam, чистка, 4-x-rays → \$65.00

Особые скидки для пенсионеров

*Действительно только для новых клиентов